



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 05-Jul-2011, 11:42
CMS/CFO: Kauv Keoratanak

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អជសដ

សាធារណៈ

ថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១

សវនាការបឋម

ម៉ោង ០៩:០៣ នាទី

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន

ចៅក្រម ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ៍
(Judge Silvia Carwright)

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេន៍
(Judge Jean-Marc Lavegne)

ចៅក្រម ធ្វូ មណី

ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា

ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍
(Judge Claudia Fenz)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

លោក ឌុច ផាវី

កញ្ញា ហ្វៃហ្សា ហ្សូអាគ្រី (Ms Faiza Zouakri)

លោក ម៉ាតូ គ្រីបប៉ា (Mr. Matteo Crippa)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោក សេង ប៊ុនយ៉ាង

លោក អាន់ដ្រូ ខេលី (Mr. Andrew Cayley)

លោក វេង ហ៊ីត

លោក ថារីក អាល់ឌុលឡាក់

(Mr. Tarik Abdulhak)

លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដឺ ដេស្តាឯល (Mr. Vincent de wilde d'estmael)

ជនជាប់ចោទ៖

លោក នួន ជា

លោក ខៀវ សំផន

លោក អៀង សារី

លោកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

លោក សុន អរុណ

លោក ម៉ែខល ផេសមិន

(Mr. Michiel PESTMAN)

លោក វិចទ័រ កូប៉េ(Mr.Victor KOPPE)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

លោក ស សុវាណ

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ អៀង ធីរិទ្ធ៖

លោក ផាត់ ពៅស៊ាង

លោកស្រី កាលីង វ៉ាន់ជីវូត

(Ms.Karlijn Van der Voort)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ អៀង សារី៖

លោក អាង ឧត្តម

លោក ម៉ែខល កាណាវាស

(Mr.Michael KARNAVAS)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហ្វុត

(Ms. Elisabeth SIMONNEAU-FORT)

លោកស្រី ម៉ាទឺន ហ្សាកាំង

(Ms. Martine Jaquin)

លោក ប៉ាស្កាល់ អូប៊ីង (Mr. Pascal Aubouin)

លោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទឺណូ

(Mrs. Chritine Martinau)

លោក សំ សុគង់

លោក ឡា ជុនធី

កញ្ញា លី ម៉ាញឺន (Ms.Lyma Nguyen)

កញ្ញា ហ្វីលីពីន ស៊ុតហ្ស័ (Ms.Phillipine Sutz)

លោក អេម៉ានូអែល ហ្សាកូមី

(Ms.Emanuel Jacomy)

លោកស្រី ជេត វណ្ណលី

លោក គីម ម៉េងឃី

លោក វេង ពៅ

លោកស្រី ស៊ុន ស៊ុន

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក កូរ កែវវតនៈ

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖
ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី	បារាំង
លោក ពេជ អង្គ	ខ្មែរ
លោកស្រី កាលីង វ៉ាន់ដឺរូត	អង់គ្លេស
លោក សំ សុគង់	ខ្មែរ
កញ្ញា លី ម៉ាញឺន	អង់គ្លេស
លោក ប៉ាស្កាល់ អូប៊ីង	អង់គ្លេស
លោក ម៉ែខល កាណាវ៉ាស	អង់គ្លេស
លោក ផាត់ ពៅស៊ាង	ខ្មែរ
លោក ម៉ែខល ផេសមិន	អង់គ្លេស
លោក អាង ឧត្តម	ខ្មែរ
លោក ម៉ែខល កាណាវ៉ាស	អង់គ្លេស
លោក ស សុវ៉ាន	ខ្មែរ
លោក សេង ប៊ុនយាង	ខ្មែរ
លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដឺ ដេស្តាងល	បារាំង
លោកស្រី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហូត	បារាំង
លោក នួន ជា	ខ្មែរ
លោក ឡា ជុនធី	ខ្មែរ
លោក គឹម ម៉េងឃី	ខ្មែរ
លោកស្រី ជេត វណ្ណលី	ខ្មែរ
លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី	ខ្មែរ

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០៣:២០]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

សូមអញ្ជើញអស់លោក លោកស្រីអង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការបឋម។ កាលពីម្សិលមិញ កិច្ចដំណើរការនៃធ្វើនីតិវិធីទាញហេតុផលដោយផ្ទាល់មាត់អំពីអញ្ញត្រកម្ម អាជ្ញាយុកាលទាក់ទងនឹងការ បំពារបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ត្រូវបានធ្វើ ហើយនិងបានស្តាប់ដល់ដំណាក់កាល នៃការឆ្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញារួចហើយ។

ហើយជាកិច្ចបន្ត គឺអង្គជំនុំជម្រះប្រគល់វេទិកាទៅសហមេធាវីនាំមុខតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋ- ប្បវេណីដើម្បីធ្វើថ្លែងការណ៍តប។ សូមអញ្ជើញ!

លោក ពេជ អង្គុ៖

សូមគោរពលោកចៅក្រមប្រធាន!

សូមគោរពលោក លោកស្រីចៅក្រម ដែលមានវត្តមានទីនេះ!

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

អញ្ជើញលោក នួន ជា!

លោក នួន ជា៖

ខ្ញុំ នួន ជា សូមគោរពតុលាការ សូមគោរពលោកប្រធាន សូមគោរពបងប្អូនរួមជាតិ។

ដោយអង្គសវនាការថ្ងៃនេះ នៅជជែកករណីលោក អៀង សារី នៅឡើយ។ ខ្ញុំ នួន ជា សូម លោកប្រធានអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំត្រឡប់ទៅមន្ទីរឃុំឃាំងវិញដោយអនុគ្រោះ។ ពេលវេលាណាដែល តុលាការ យកករណីខ្ញុំមកពិចារណានៅតុលាការ ពេលនោះខ្ញុំនឹងមកសហការជាមួយតុលាការយ៉ាងសកម្មវិញ ដើម្បីស្វែងរកការពិត ដោយគោរព។

[០៩:០៦:០៤]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

ដោយបានស្តាប់នូវសំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលបានបង្ហាញអំពីចេតនាក្នុងការ

1 លះបង់សិទ្ធិចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការបឋមសម្រាប់ថ្ងៃនេះ ហើយសំណើនេះមាន
2 ចែងច្បាស់លាស់នៅក្នុងវិធាន៨១(៤) ដែលជាសំណើសមស្រប។ ហេតុដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះយល់ព្រម
3 អនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា ដកខ្លួនចេញពីកិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ។ អនុរក្សមន្ទីរ
4 ឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទឈ្មោះ នួន ជា ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញចុះ!

5 ជាបន្តសូមអញ្ជើញសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជាតិឡើងចាប់អារម្មណ៍។
6 បាទ, សូមអញ្ជើញ!

7 **លោកស្រី កាលីង វ៉ាន់ដ័រត៖**

8 លោកចៅក្រម កាលីង មិញគឺសវនាការជម្រាបថា សវនាការនឹងបន្តរហូតទៅដល់ថ្ងៃ
9 សុក្រ។ ប៉ុន្តែនៅពេលនេះ គឺខ្ញុំមិនដឹងថាតើខ្ញុំត្រូវទៅអីបរិញ្ញនៅថ្ងៃណានោះទេ ប្រហែលជានៅស្អែក
10 ពេលល្ងាច។ ដូច្នោះ ខ្ញុំស្នើសុំឱ្យអង្គសវនាការកំណត់កាលបរិច្ឆេទសវនាការដោយនៅថ្ងៃស្អែកនេះ គួរតែ
11 ពិចារណាទៅលើបញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ជីសាក្សីសិនទៅ។

12 [០៩:០៨:១៣]

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 អរគុណច្រើននូវចំណាប់អារម្មណ៍របស់លោកស្រីមេធាវី ប៉ុន្តែ អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបថា
15 កាលីង មិញគឺជាការប្រមើលមើលរបស់អង្គជំនុំជម្រះ ក្រោយពីបានត្រួតពិនិត្យនូវរបៀបវារៈដែល
16 បានគ្រោងទុក ហើយបានធ្វើសវនាការរួចហើយក្នុងរយៈពេលពីរថ្ងៃ ធៀបជាមួយនឹងរបៀបវារៈដែល
17 នៅសល់ដែលបានគ្រោង ឃើញថាវាដំណើរការមានការយឺត ដែលយើងអាចប្រមើលមើលថា ក្រែងលោ
18 វាមានការយឺតយ៉ាវមិនបានតាមរបៀបវារៈដែលបានគ្រោងទុក។ ហើយនិងគ្រោងថា ប្រសិនបើយើងធ្វើ
19 មិនចប់ទេ យើងនឹងអាចបន្តទៅថ្ងៃសុក្រដើម្បីចប់ យើងមិនអាចទៅលើកទៅពេលណាមួយបានទេ វា
20 កាន់តែវែងដល់ភាគី ជាពិសេស គឺអស់លោក លោកស្រីជាមេធាវី ដែលអញ្ជើញមកពីបរទេសនោះ
21 ទៀតហើយ។ ដោយឡែកប្រសិនបើវាមានហេតុផលផ្សេងនោះគឺ លោកស្រីបានលើកសំណើអម្បាញ់
22 មិញនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងពិចារណាលើស្ថានភាពនេះ ថាតើគួរតែអាចកែ-- ប្រែប្រួលយ៉ាងដូចម្តេចខ្លះ
23 នៅពេល ក្រោយពេលយប់សម្រាក? ចាំអង្គជំនុំជម្រះពិចារណាអំពីបញ្ហានេះ។ ប៉ុន្តែលទ្ធភាពប្រឹងប្រែង
24 របស់អង្គជំនុំជម្រះ គឺនឹងប្រឹងប្រែង ក្នុងជំរុញធ្វើយ៉ាងណាឱ្យទៅតាមពេលវេលាដែលបានគ្រោងទុក។

25 សូមអញ្ជើញលោក ពេជ អង្គ!

1 [០៩:០៩:៣៥]

2 **លោក ពេជ អង្គ៖**

3 សូមគោរពសាជាថ្មីដល់លោកចៅក្រមប្រធាន លោក លោកស្រី ដែលជាចៅក្រមអង្គសវនាការ
4 ទាំងមូល។ ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រធានបទដែលបានលើកពីម្សិលមិញនេះ ថ្ងៃនេះមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹង
5 រដ្ឋប្បវេណីមានការឆ្លើយតប ហើយមេធាវីនាំមុខសូមអនុញ្ញាតលោកចៅក្រមប្រធាន អនុញ្ញាតឱ្យមេធាវី
6 ចំនួនបីរូបដើម្បីធ្វើបទអន្តរាគមន៍ឆ្លើយតប។

7 [០៩:១០:០៨]

8 ទីមួយ គឺអនុញ្ញាតជូនលោកមេធាវី សំ សុគង់។ ទីពីរ គឺលោកស្រីមេធាវី លី ម៉ាញ៉េន
9 ទីបី គឺជូនទៅលោកមេធាវី ប៉ាស្កាល់ អូប៊ីង។ សូមអនុញ្ញាត។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត តាមការស្នើសុំរបស់សហមេធាវីនាំមុខជាតិកំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
12 វេណីក្នុងការប្រគល់សិទ្ធិទៅមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងបីរូប ដើម្បីធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍
13 តបនេះ។ អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបថា រយៈពេលសរុប ដែលមេធាវីទាំងបីមាន គឺ៣០នាទី។

14 សូមអញ្ជើញ!

15 [០៩:១០:៥៨]

16 **លោក សំ សុគង់៖**

17 ជាបឋមខ្ញុំបាទសូមគោរពប្រធានក្រុមប្រឹក្សា និងគោរពក្រុមប្រឹក្សា និងសូមគោរពអង្គសវនាការ
18 ទាំងមូល។ ខ្ញុំបាទ មេធាវី សំ សុគង់ ជាមេធាវីការពារតំណាងអាណត្តិឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្នុង
19 សំណុំរឿង០០២ នៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក។ ខ្ញុំនឹងលើកឡើងនូវទង្វើករណីឆ្លើយតបទៅនឹងមេធាវីការពារ
20 ក្តីឱ្យលោក អៀង សារី ដែលបានលើកឡើងអំពីអាជ្ញាយុកាលចំពោះការបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរកាលពីថ្ងៃទី
21 ២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ត្រង់មាត្រា៦ នៃច្បាប់បង្កើត អ.វ.ត.ក និងគោលបំណងរបស់ច្បាប់នេះ។

22 [០៩:១១:៣៥]

23 នៅក្នុងប្រធានបទនេះដែរ ខ្ញុំមានសហមេធាវីអន្តរជាតិពីររូប ក្នុងនោះមានលោកស្រី លី
24 ម៉ាញ៉េន និងលោក ប៉ាស្កាល់ អូប៊ីង នឹងលើកនូវទង្វើករណីជាបន្ទាប់ដែលមេធាវីទាំងពីររូបនេះនឹងលើក
25 ពីអាជ្ញាបញ្ជា ឬអាជ្ញាព្រឹត្ត នៃអាជ្ញាព្រឹត្ត នៃការអនុវត្តអាជ្ញាយុកាលចំពោះការបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរនៃ

1 អនុសញ្ញានៃទីក្រុងហ្សឺណែវនេះ។

2 [០៩:១២:០០]

3 កាលពីម្សិលមិញ ក្រោយពីបានសិក្សាសំណុំរឿងបន្ថែម ក៏ដូចជាបានស្តាប់ការលើកឡើងនូវ
4 ទឡើងករណីឆ្លើយតបទៅមេធាវីការពារ របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា កាលពីថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១
5 ខ្ញុំបាទមេធាវី សំ សុគង់ សូមធ្វើការឯកភាពចំពោះការលើកឡើងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាដោយមេធាវី-
6 - ទៅមេធាវីការពារក្តី ដោយខ្ញុំបាទមានចំណុចបន្ថែមមួយចំនួនដើម្បីលើកឡើងសម្រាប់ឱ្យលោកប្រធាន
7 និងក្រុមប្រឹក្សាធ្វើការពិចារណាដូចខាងក្រោម។

8 បើយើងពិនិត្យទៅលើច្បាប់បង្កើត អ.វ.ត.ក យើងឃើញថាមុននឹងបង្កើតចេញនូវច្បាប់ អ.វ.ត.ក
9 រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងអង្គការសហប្រជាជាតិ បានចរចាគ្នាជាច្រើនលើកជាច្រើនសា ទើបរដ្ឋសភា
10 ប្រជុំអនុម័តឱ្យចេញនូវច្បាប់នេះឡើងដោយមានការជជែកដេញដោល ជាច្រើនលើកជាច្រើនសា ដោយ
11 លើកយកទាំងច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិយកមកពិភាក្សាផងដែរ។

12 [០៩:១៣:០៨]

13 នៅក្នុងនោះ យើងឃើញមាននៅក្នុងមាត្រាទី១ បានចែងអំពីគោលបំណងនៃច្បាប់នេះ និងមាត្រា
14 ២ បានចែងអំពីសមត្ថកិច្ច ឬយុត្តាធិការនៃច្បាប់នេះ គឺក្នុងមាត្រាទាំងពីរនេះ គឺតុលាការ អ.វ.ត.ក នេះ
15 មានសមត្ថកិច្ចទៅលើច្បាប់អន្តរជាតិ ក៏ដូចជាច្បាប់ជាតិផ្សេងៗទៀត។ ហើយយើងក៏ឃើញមានចែង
16 នៅក្នុងមាត្រា៣ ដល់មាត្រា៥ បានចែងអំពីបទល្មើសទាំងជាតិ និងបទល្មើសទាំងអន្តរជាតិ ហើយនៅ
17 ក្នុងមាត្រាទី៣ គឺមានការពន្លាតសមត្ថកិច្ច ឬក៏ពន្លាតអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើសជាតិផងដែរ។

18 [០៩:១៣:៥២]

19 ផ្ទុយទៅវិញក្នុងមាត្រា៦ នៃច្បាប់នេះបានចែងថា អ.វ.ត.ក មានអំណាចវិនិច្ឆ័យទោសជនសង្ស័យ
20 ដែលបានប្រព្រឹត្ត និងបានបញ្ជាឱ្យប្រព្រឹត្ត ការបំពារបំពានធ្ងន់ធ្ងរលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ចុះថ្ងៃ
21 ទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៤៩។ បើយោងទៅលើអត្ថន័យ និងស្មារតីរបស់ច្បាប់នេះ និងគោលបំណងរបស់
22 អ្នកធ្វើច្បាប់ឃើញថា អាជ្ញាយុកាលរបស់ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ មិនអាចយកមកអនុវត្តនៅក្នុង
23 មាត្រា៦នៃច្បាប់បង្កើត អ.វ.ត.ក នេះបានទេ ពីព្រោះប្រសិនបើច្បាប់ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ អាច
24 យកមកអនុវត្តទៅលើមាត្រា៦ នៃច្បាប់នេះបាន អ្នកធ្វើច្បាប់មិនចាំបាច់ចែងមាត្រា៣ និងមាត្រា៦ នៃ
25 ច្បាប់នេះឱ្យដាច់ពីគ្នានោះទេ គឺគេបញ្ចូលទៅក្នុងមាត្រា៣ តែមួយបានហើយ។

1 [០៩:១៥:០៣]

2 ចំណុចមួយទៀត គឺត្រង់ថា មេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងនៅក្នុងបទប្បញ្ញត្តិក្នុងមាត្រា៤ និង
3 មាត្រា៥ នៃច្បាប់បង្កើត អ.វ.ត.ក ដែលបានចែងថា “អាជ្ញាយុកាលមិនអនុវត្តចំពោះអំពើប្រល័យពូជ
4 សាសន៍ និងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ”។

5 មេធាវីការពារក្តីទាំងនោះ បានអះអាងទៀតថា អាជ្ញាយុកាលនៅក្នុងមាត្រា១០៩ នៃក្រមព្រហ្ម
6 ទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ អាចអនុវត្តបានគ្រប់បទល្មើសទាំងអស់ដែលនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក្នុងពេលវាដែលពាក់
7 ព័ន្ធ។ បន្ទាប់មកមេធាវីការពារក្តីបានសន្និដ្ឋានថា ការមិនលើកឡើងនៅក្នុងមាត្រា៦ ទាក់ទិននឹងអាជ្ញា
8 យុកាលមានន័យថា អ្នកធ្វើច្បាប់មានចេតនាថា អាជ្ញាយុកាលអាចយកមកអនុវត្តចំពោះការបំពានបំពាន
9 ធ្ងន់ធ្ងរនោះដែរ។

10 [០៩:១៥:៥៥]

11 ខ្ញុំសូមឆ្លើយតបទៅនឹងការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តី ការយល់ឃើញរបស់មេធាវីការពារ
12 ក្តីមានការភ័ន្តច្រឡំទៅលើស្មារតីនៃមាត្រា៦ នៃច្បាប់បង្កើត អ.វ.ត.ក ពីព្រោះ បើសិនអាជ្ញាយុកាលនៃ
13 ច្បាប់ឆ្នាំ១៩៥៦ អនុវត្តចំពោះការបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរនោះដែរ អ្នកធ្វើច្បាប់មិនចាំបាច់ដាក់បញ្ចូលទៅក្នុង
14 មាត្រា ៦ នៃច្បាប់បង្កើត អ.វ.ត.ក នោះទេ និងគ្មានបទល្មើសណាមួយពិតជាអាចត្រូវបានយកមកជំនុំ
15 ជម្រះ នៅចំពោះមុខតុលាការអន្តរជាតិបន្ថែម ដែលហៅកាត់ថា អ.វ.ត.ក នោះដែរ។ ដោយសារតែ
16 អាជ្ញាយុកាលបានកន្លងផុតតាំងពីឆ្នាំ១៩៨៩មកម៉្លោះ។

17 [០៩:១៦:៤៥]

18 ចំពោះក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ វិញអនុវត្តតែចំពោះបុគ្គលណាដែលបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋដែល
19 មានចែងនៅក្នុងច្បាប់នេះតែប៉ុណ្ណោះ។ បទល្មើសដែលបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរ មិនមែនជាផ្នែកមួយនៃក្រម
20 ព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ នោះទេ។ ហើយក៏មិនមែន មិនអាចត្រូវបានចាត់ទុកថាជាបទឧក្រិដ្ឋដែលបានចែង
21 នៅក្នុងមាត្រា១០៩ នោះដែរ។ ដូច្នោះ អាជ្ញាយុកាលដែលត្រូវលើកឡើងនៅក្នុងច្បាប់ក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ
22 ១៩៥៦ មិនអាចអនុវត្តចំពោះការបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរនោះបានដែរ។

23 [០៩:១៧:២២]

24 ច្បាស់ណាស់ថា នៅពេលដែលច្បាប់បង្កើត អ.វ.ត.ក ត្រូវបានធ្វើសេចក្តីប្រាង ការប៉ះពាល់ធ្ងន់
25 ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ បានទទួលឋានៈជាបទដ្ឋានអាជ្ញាព្រឹត្ត ឬគេហៅថា បទដ្ឋានអាជ្ញា

1 បញ្ហា នៃច្បាប់អន្តរជាតិទៅហើយ ខុសពីឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ និងអំពើប្រល័យពូជសាសន៍
2 ពីព្រោះអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ បានមានឋានៈមួយច្បាស់លាស់ជាច្បាប់អន្តរជាតិ ពីព្រោះមានរដ្ឋជា
3 សមាជិកចំនួន១៣៣ នៅក្នុង បានចុះហត្ថលេខានៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥។

4 ត្រង់ចំណុចនេះ វាមិនចាំបាច់ត្រូវបានលើកឡើង ជាពិសេសអំពីការមិនអនុវត្តអាជ្ញាយុកាលនោះ
5 ទេ ពីព្រោះបើការលើកឡើងបែបនេះ វាជាការលើកឡើងច្រើនដែល និងមិនចាំបាច់ទាល់តែសោះ។

6 [០៩:១៨:២២]

7 នៅក្នុងការពិភាក្សាក្នុងពេលធ្វើសេចក្តីព្រាងច្បាប់ស្តីអំពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក សភាជាតិកម្ពុជា
8 ក៏បានសម្រេចពន្លាតអាជ្ញាយុកាលសម្រាប់បទល្មើសនានានៅក្នុងមាត្រា៣ ដែរ តែមិនបានពិភាក្សាពីការ
9 កំហិតបែបនេះសម្រាប់បទល្មើសអន្តរជាតិ នៅក្នុងមាត្រា៤ និងមាត្រា៦ ឬក៏មាត្រា៣-- មាត្រា៤នោះ
10 ទេ។ ប្រការនេះបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថា អាជ្ញាយុកាលមិនអាចអនុវត្តបានចំពោះមាត្រា៦នោះទេ។ លើស
11 ពីនេះទៅទៀត របាយការណ៍របស់ក្រុមអ្នកជំនាញបានគាំទ្រចំពោះអង្គហេតុដែលថា ក្រុមអ្នកធ្វើ ច្បាប់
12 បានពិចារណាពិតប្រាកដ អំពីការប៉ះពាល់ដែលអាចនឹងកើតមាននៃអាជ្ញាយុកាលចំពោះបទល្មើសមួយ
13 ចំនួនដែលគេចង់អនុវត្ត គឺបទល្មើសថ្នាក់ជាតិ តាមមាត្រា៣។

14 [០៩:១៩:១៦]

15 បើយើងយោងទៅលើសំណុំរឿង០០១ យើងឃើញថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសម្រេចឱ្យ
16 ជនជាប់ចោទលោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច ចំពោះបទល្មើសចំនួនបី៖

17 ទីមួយ គឺបទល្មើសឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ។ ទីពីរ បទល្មើសឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជ-
18 សាសន៍ និងទីបី បទល្មើសការបំពារបំពានធ្ងន់ធ្ងរដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៦។

19 [០៩:១៩:៤៥]

20 នៅក្នុងសំណុំរឿងនេះអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានលើកឡើងថា បទប្បញ្ញត្តិនីមួយៗនៃការបំពារ
21 បំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរចែងពីបទល្មើសមួយចំនួន ដែលមាននៅក្នុងយុត្តាធិការចាំបាច់ជាសកលលើបទល្មើស
22 របស់រដ្ឋភាគីនៃអនុសញ្ញានេះរួចហើយ។ ជាងនេះទៅទៀតនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ អាជ្ញាយុកាលត្រូវ
23 បានតុលាការយកមកពិចារណាយ៉ាងទូលំទូលាយដែរ តែពាក់ព័ន្ធនឹងមាត្រា៣ តែប៉ុណ្ណោះ។

24 ប្រការនេះនាំឱ្យមានការសន្និដ្ឋានយ៉ាងច្បាស់ថា បណ្តាអ្នកធ្វើសេចក្តីព្រាងច្បាប់ ហើយបន្ទាប់
25 មកទៀតចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង មិនដែលពិចារណាលើការអនុវត្តអាជ្ញាយុកាលចំពោះ

1 មាត្រា៦ នោះទេ។

2 [០៩:២០:៣៤]

3 ដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ ខ្ញុំបាទ ខ្ញុំមានសហមេធាវីអន្តរជាតិរបស់ខ្ញុំពីររូបទៀត ដែលនឹង
4 លើកពីលក្ខណៈនៃអាជ្ញាព្រឹត្តិ ឬអាជ្ញាបញ្ជា នៃការរំលោភធ្ងន់ធ្ងរចំពោះអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ។

5 ខ្ញុំបាទ សូមអរគុណចំពោះការយកចិត្តទុកដាក់ស្តាប់របស់លោកប្រធាន និងក្រុមប្រឹក្សា និងទុក
6 វេទិកានេះជូនទៅសហមេធាវីអន្តរជាតិខ្ញុំបាទឈ្មោះ លី ម៉ា ដើម្បីធ្វើការបន្ត។

7 សូមអរគុណ!

8 កញ្ញា លី ម៉ាញើន៖

9 សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រី សហភាពទាំងអស់។ ខ្ញុំឈ្មោះ លី ម៉ា ជាមេធាវី
10 តំណាងរដ្ឋប្បវេណី។

11 [០៩:២១:៤៥]

12 កាលពីម្សិលមិញសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើង សារណាដោយលម្អិតចំពោះឋានៈអន្តរជាតិ
13 ជាពិសេសឋានៈនៃច្បាប់អន្តរជាតិនៅ អ.វ.ត.ក និងច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិស្តីអំពីការបំពានធ្ងន់
14 ធ្ងរ។ នៅក្នុងថ្ងៃនេះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនឹងផ្ដោតសំខាន់ទៅលើបទដ្ឋានអាជ្ញាបញ្ជា ជាពិសេសនឹង
15 ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់អង្គជំនុំជម្រះ ថាតើអាជ្ញាយុកាលពាក់ព័ន្ធនឹងអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ
16 បានបញ្ចេញ-- និងអាចអនុវត្តបាននៅក្នុងច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិ ជាពិសេសចន្លោះឆ្នាំ៧៥ និង៧៩
17 ដែរឬទេ?

18 [០៩:២២:២៧]

19 បទដ្ឋានអាជ្ញាបញ្ជាត្រូវបានចាត់ទុកថា ជានិយាមចាំបាច់ និងនិយាមដាច់ខាតនៃនីតិអន្តរជាតិ
20 ទូទៅ ដែលសហគមន៍អន្តរជាតិបានទទួលស្គាល់ថា និយាមនេះមិនអាចនិរាករណ៍បាន។ និយាមទាំងនេះ
21 បង្កើតកាតព្វកិច្ចដាច់ខាត ដែលរដ្ឋត្រូវអនុវត្តតាម។ ចំណុចជាច្រើនបានលើកឡើងអំពីមាត្រា៥៣ នៃ
22 អនុសញ្ញាទីក្រុងវីយ៉ែន ឆ្នាំ១៩៦៩ ស្តីអំពីច្បាប់សន្តិសញ្ញាចែងថា សន្តិសញ្ញាត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ
23 ប្រសិនបើនៅពេលសន្តិសញ្ញានោះវាផ្ទុយទៅនឹងបទដ្ឋាននីតិអន្តរជាតិ។

24 ប្រទេសកម្ពុជា គឺជារដ្ឋទីមួយដែលបានផ្តល់ហត្ថលេខាទៅលើអនុសញ្ញានោះ ហើយបានទទួល
25 ស្គាល់ពេញលេញអំពីបទដ្ឋានអាជ្ញាបញ្ជា។ សហព្រះរាជអាជ្ញា កាលពីម្សិលមិញបានលើកឡើងអំពី

1 លក្ខខណ្ឌនៃនិយាមមួយដែលអាចទទួលស្គាល់ថា ជានិយាមអាជ្ញាបញ្ជា។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនឹង
2 លើកឡើងអំពីលក្ខខណ្ឌនេះ ដែលថាតើយើងចាត់ទុកជាបទដ្ឋានអាជ្ញាបញ្ជាយ៉ាងម៉េចនៅក្នុងច្បាប់ព្រហ្ម
3 ទណ្ឌអន្តរជាតិ?

4 [០៩:២៣:៣៧]

5 ទីមួយ គឺរដ្ឋជាច្រើនត្រូវតែផ្តល់សច្ចាប័នទៅលើសន្និសីទ។ ទីពីរ ពាក្យពេចន៍នៅក្នុងបុព្វកថា
6 ឬក៏បទប្បញ្ញត្តិសន្និសីទដែលបង្ហាញអំពីឋានៈនៃបទល្មើសអន្តរជាតិនៅក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិ។ ទីបី ត្រូវតែ
7 មានការស៊ើបអង្កេត និងការចោទប្រកាន់ ចំពោះចារិនៃបទល្មើសទាំងអស់នោះ។ និង ទីបួន ថាតើមាន
8 ភស្តុតាងនៃគំនិតច្បាប់ បង្ហាញថាបទដ្ឋាននោះ ជាបទដ្ឋានអន្តរជាតិ ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិដែរឬទេ?

9 [០៩:២៤:០៦]

10 អនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ គឺជាបទដ្ឋានបានវិវឌ្ឍត្រូវបានគេចងក្រង បញ្ចូល និងទទួលស្គាល់ជា
11 សកលនៅក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិ ហើយមានមូលដ្ឋានចេញមកពីក្រុម លីបែល ឆ្នាំ១៨៦៣ ដែលកំណត់ថា
12 ទាហានគួរតែធ្វើអ្វីខ្លះក្នុងសង្គ្រាមស៊ីវិលអាមេរិក។

13 ការបំពានធ្ងន់ធ្ងរនៃអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ គឺជាបទដ្ឋានអាជ្ញាបញ្ជានៃច្បាប់អន្តរជាតិ។ នេះ
14 មានន័យថា ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមនេះមិនមានអាជ្ញាយុកាលឡើយ ជាពិសេសអាជ្ញាយុកាលដែលកំណត់
15 នៅក្នុងក្រុមព្រហ្មទណ្ឌជាតិ ដែលមិនមានចែងយោងអំពីបទល្មើសទាំងនេះឡើយ។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប
16 វេណីលើកឡើងថា ការបំពានអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ បានទទួលឋានៈជាវិធានអាជ្ញាបញ្ជា នៅមុនឆ្នាំ
17 ១៩៧៥ ដែលគាត់ទើបមានតួនាទីនៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

18 [០៩:២៥:០១]

19 រដ្ឋជាច្រើននៃអនុសញ្ញា នៅពេលនោះ គឺបានលើកឡើងដោយខ្លួនថា នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ
20 ១៩៧៥ សមាជិក១៣៣ រួមទាំងសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍នៃក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខបានក្លាយទៅជាភាគីនៃអនុ
21 សញ្ញានោះ។ ចំនួននេះ គឺមានចំនួន៩៦ភាគរយនៃសមាជិករដ្ឋរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ។ កម្ពុជាបាន
22 ផ្តល់សច្ចាប័ន និងចូលជាភាគីនៃអនុសញ្ញាទាំងបួននៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦៨។ ជាពិសេសទៅទៀតនោះ មិនមាន
23 ការព្យួរសិទ្ធិណាមួយ ឬក៏លើកឡើងនូវបញ្ហាអាជ្ញាយុកាលនោះឡើយ។ ការលើកឡើងអំពី លក្ខខណ្ឌ
24 លើកលែងនៃអាជ្ញាយុកាល គឺត្រូវបានគូសបញ្ជាក់ថា មិនមានសន្និសីទអន្តរជាតិសិទ្ធិមនុស្ស ណាមួយ
25 រួមទាំងកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ និងកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិ ស្តីពីសិទ្ធិ

1 សេដ្ឋកិច្ច និងសង្គមកិច្ចនោះ គឺមានភាគីចូលរួមនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥។

2 [០៩:២៦:១៧]

3 ភាគីជាការពិតដែលមកទល់ពេលបច្ចុប្បន្ន។ មុនថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ សហគមន៍អន្តរ
4 ជាតិបានទទួលស្គាល់ថា ការបំពានធ្ងន់ធ្ងរ បានទទួលឋានៈជាវិធានអាជ្ញាបញ្ជា។ បុព្វកថានៃអនុសញ្ញា
5 ឆ្នាំ១៩៦៨ នៃការមិនអនុវត្តអាជ្ញាយុកាលចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម និងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ
6 បានលើកឡើងថា ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ គឺជាឧក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរនៅក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិ។

7 កាលពីម្សិលមិញមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងអញ្ញត្រកម្មទាក់ទងទៅនឹង *ហង់ដុយវ៉ាល់* ដែល
8 លើកឡើងអំពីអាជ្ញាយុកាល។ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំសូមលើកឡើងឲ្យបានច្បាស់ថា រដ្ឋមួយចំនួន គឺបានជំទាស់
9 ទៅនឹងច្បាប់អន្តរជាតិនោះ មិនមែនថា វាវាវាវាវា ច្បាប់នោះមិនមែនជាច្បាប់អន្តរជាតិនោះឡើយ។

10 [០៩:២៧:១៧]

11 ការបដិសេធរបស់រដ្ឋនោះ គឺអនុញ្ញាតឲ្យរដ្ឋទាំងអស់នោះថា បទប្បញ្ញត្តិមួយចំនួន គឺមិនអាច
12 អនុវត្តចំពោះរដ្ឋរបស់ខ្លួនតែប៉ុណ្ណោះ។ យើងឃើញថា ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ការចោទប្រកាន់ឧក្រិដ្ឋកម្ម
13 សង្គ្រាម មានធ្វើឡើងនៅតុលាការតូក្យូ និងតុលាការដទៃទៀត។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៤៥ ដល់ឆ្នាំ១៩៤៨
14 សាលាក្តីចំនួនបី តុលាការយោធាអន្តរជាតិ តុលាការនូវវិមប៊ីក អាមេរិក និងតុលាការយោធាអន្តរជាតិ
15 នៅចុងបូព៌ា គឺបានកាត់ទោសជនសង្ស័យចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់ ដែលមានការរំលោភបំពានធ្ងន់ធ្ងរ។
16 ការមិនមានការចោទប្រកាន់មុនឆ្នាំ១៩៧០ និងឆ្នាំ១៩៩០ នោះ គឺជាផលវិបាកកើតឡើងចេញពីបញ្ហា
17 នយោបាយ។ ក៏ប៉ុន្តែ សហការជំនុំជម្រះទីបីបានលេចឡើងនោះ គឺបានធ្វើការចោទប្រកាន់អំពីការរំលោភ
18 បំពានធ្ងន់ធ្ងរ ហើយបានបង្កើតឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវថា វាជាបទដ្ឋានអាជ្ញាបញ្ជា។

19 [០៩:២៨:៣៥]

20 តុលាការពិសេស រួមទាំងតុលាការយូហ្គោស្លាវី តុលាការរវ៉ាន់ដា និងតុលាការសៀវ៉ាឡេអូន
21 មានយុត្តាធិការ ហើយបានចោទប្រកាន់រឿងក្តីពាក់ព័ន្ធនឹងការបំពានធ្ងន់ធ្ងរ។ រឿងក្តីតុលាការ
22 អាយ.ស៊ី.ធី.វ៉ាយ បានរកឃើញថា និយាមនៅក្នុងច្បាប់មនុស្សធម៌អន្តរជាតិ ជាពិសេសចំពោះការវាវាវា
23 អំពើប្រល័យពូជសាសន៍ និងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ និងឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម គឺជាបទដ្ឋានអាជ្ញា
24 បញ្ជា។ ហើយវាជាបទដ្ឋានដាច់ខាត មាត្រា៣៣ អាចមោឃភាពបាន ហើយវាមានឋានៈរបស់វា។
25 ប្រសិនបើមានការបកស្រាយណាមួយមិនត្រឹមត្រូវនោះ រួមទាំងច្បាប់អន្តរជាតិ និងច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់

1 ផងដែរនោះ យើងត្រូវពិចារណា ថាតើច្បាប់នោះស្របយ៉ាងណាទៅនឹងច្បាប់ជាតិ? ហើយតើស្រប
2 ទៅនឹងបទដ្ឋានអាជ្ញាបញ្ជាដែរឬទេ?

3 [០៩:២៩:៤៧]

4 ដូច្នេះបទដ្ឋានអាជ្ញាបញ្ជា យោងតាមក្រមឆ្នាំ១៩៥៦ វាប៉ះពាល់ ហើយនិងវាផ្ទុយទៅនឹងបទដ្ឋាន
5 អាជ្ញាបញ្ជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការបំពានធ្ងន់ធ្ងរ ហើយវាក៏ផ្ទុយទៅនឹងកាតព្វកិច្ចអន្តរជាតិ ក្នុងការចោទ
6 ប្រកាន់បទល្មើសទាំងអស់នេះ។ ដូច្នេះយើងមិនអាចយកមកអនុវត្តបានទេ។

7 សហព្រះរាជអាជ្ញា កាលពីម្សិលមិញបានលើកឡើងអំពីកាតព្វកិច្ចដាច់ខាត ក្នុងការចោទប្រកាន់
8 ការបំពានធ្ងន់ធ្ងរទាំងនោះ។ ដូច្នេះខ្ញុំមិនលើកឡើងសាជាថ្មីនោះទេ។

9 [០៩:៣០:១៦]

10 ជាសង្ខេបមកវិញ អាជ្ញាយុកាលពាក់ព័ន្ធនឹងការបំពានធ្ងន់ធ្ងរលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ
11 គឺមិនដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិនោះទេ។ ជាពិសេសឆ្នាំ១៩៧៥ និងឆ្នាំ១៩៧៩
12 ហើយក៏វាមិនមានអនុវត្តបាននៅក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិផងដែរ។ ប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ដោយការបំពានធ្ងន់ធ្ងរនៅ
13 ថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ នោះ វាមិនត្រឹមតែបានក្លាយជាច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិនោះទេ វា
14 ក្លាយទៅជាបទដ្ឋានអាជ្ញាបញ្ជាទៅទៀត។

15 ដូច្នេះនៅពេលនេះ ខ្ញុំសូមផ្តល់វេទិកាទៅដល់លោក ប៉ាស្កាល់ អូប៊ីង ម្តង ដើម្បីឱ្យលោកធ្វើការ
16 បង្ហាញ។

17 សូមអរគុណ!

18 [០៩:៣១:០៣]

19 **លោក ប៉ាស្កាល់ អូប៊ីង៖**

20 លោក លោកស្រី លោកចៅក្រមជាគោរព។

21 ខ្ញុំនឹងបន្ថែមសេចក្តីសង្កេតខ្លីៗ គឺថាការបំពានធ្ងន់ធ្ងរនេះ គឺមិនមានអាជ្ញាយុកាល មិនមែនជា
22 កម្មវត្ថុនៃអាជ្ញាយុកាលទេ។ ដូច្នេះវិធានអាជ្ញាបញ្ជាដែលមានផលប៉ះពាល់លុបបំបាត់នូវអាជ្ញាយុកាល
23 នោះ គឺមានចែងនៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦។ វិធានអាជ្ញាបញ្ជានេះតម្រូវឱ្យមាន មិនអាចមាន
24 ប្រៀបទៅលើ ហើយនិងជាពិសេស គឺ ខ បញ្ញត្តិដែលចែងអំពីវិធានអាជ្ញាបញ្ជា។

25 [០៩:៣១:៥០]

1 អនុសញ្ញាពីបញ្ហានេះ គឺមិនបានចែងអំពីអាជ្ញាយុកាលអំពីការបំពានធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ។ ការរក្សា
 2 សិទ្ធិរបស់រដ្ឋក៏មិនបានបញ្ជាក់អំពីអាជ្ញាយុកាលនោះដែរ ហើយមិនមានប្រតិសកម្មទៅនឹងសន្និសញ្ញានោះ
 3 ដែរ។ ជាពិសេសទៅទៀតច្បាប់ជាតិនីមួយៗ បានចែងយ៉ាងច្បាស់ហាមមិនឱ្យអនុវត្តនូវអាជ្ញាយុកាល
 4 ចំពោះបទឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាមនោះទេ។ អនុសញ្ញាក្រុងវីយ៉ែន បានចែងថា និយាមអន្តរជាតិដែលផ្ទុយទៅនឹង
 5 វិធានអាជ្ញាបញ្ជាមិនអាចមានប្រៀបលើវិធានអាជ្ញាបញ្ជានោះបានទេ។ នៅក្នុងករណីនេះ អាជ្ញាយុកាល
 6 ដែលនិយាយក្នុងច្បាប់កម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៥ មិនអាចរារាំងការចោទប្រកាន់ទៅលើបទបំពានធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ។
 7 អនុសញ្ញានិយាយពីការមិនអនុវត្តនូវអាជ្ញាយុកាលចំពោះបទឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាម ហើយនិងឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្ស
 8 ជាតិនោះ ក៏បានហាមយ៉ាងដាច់ខាតមិនឱ្យការយកមកអនុវត្តនូវអាជ្ញាយុកាលចំពោះបទឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាម
 9 និងបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្សជាតិ។

10 [០៩:៣៣:០៨]

11 អនុសញ្ញាចូលជាធរមាននៅឆ្នាំ១៩៧០ គោលការណ៍និយាមនោះ ដែលថាមិនមានអាជ្ញាយុកាល
 12 ណាត្រូវយកមកអនុវត្តចំពោះការបំពានធ្ងន់ធ្ងរ ដែលអនុវត្តនៅក្នុងអាជ្ញាយុកាលពេលវេលារបស់ អ.វ.ត.ក
 13 នៅឆ្នាំ១៩៧៥ កាតព្វកិច្ចក្នុងការចោទប្រកាន់លើការបំពានធ្ងន់ធ្ងរលើអនុសញ្ញាក្រុងហ្សឺណែវនោះ គឺថា
 14 បានបង្កើតបានជាវិធានអាជ្ញាបញ្ជាទៅហើយនៅក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិនោះ។

15 មិនមាននិយាមណាមួយអាចមានប្រៀប ឬក៏អាចធ្វើមោឃភាពនូវកាតព្វកិច្ចដាច់ខាត ដែលកើត
 16 ចេញមកពីវិធានអាជ្ញាបញ្ជានេះបានទេ។

17 [០៩:៣៣:៥៥]

18 តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិនៅក្នុងរឿងក្តីយូហ្គោស្លាវី នៅក្នុងរឿងក្តី ហ្គ័រវិនឌីហ្សា គឺជា
 19 ឧទាហរណ៍មួយ ក្នុងករណីដែលតុលាការអន្តរជាតិសម្រេចថា ថាតើច្បាប់ជាតិអាចមានប្រៀបលើ
 20 វិធានអាជ្ញាបញ្ជាដែរឬទេលើទារុណកម្ម? នៅក្នុងករណីនេះ តុលាការ អាយ.ស៊ី.ជឺ.វ៉ាយ បានសម្រេចថា
 21 ច្បាប់ជាតិស្តីអំពីអាជ្ញាយុកាលមិនអាចអនុវត្តបានទេ។ មេធាវីការពារបានលើកអំពីអញ្ញត្រកម្មផ្នែកទៅ
 22 លើប្រភពច្បាប់ដែលមានកំហុស ដែលថាអាជ្ញាយុកាលអាចអនុវត្តចំពោះការបំពានធ្ងន់ធ្ងរនៃអនុសញ្ញា
 23 ក្រុងហ្សឺណែវឆ្នាំ១៩៤៩។

24 មេធាវីការពារលើកទទឹងករណីបែបនេះ គួរតែអង្គជំនុំជម្រះប្រានចោលផ្នែកលើកាតព្វកិច្ចនៃការ
 25 ចោទប្រកាន់លើការបំពានធ្ងន់ធ្ងរលើវិធានអាជ្ញាបញ្ជា ដែលថា វិធាននោះមិនមាននិរាករណ៍បានទេ។

1 អាជ្ញាយុកាលអាចនឹងបង្កើតបានជានិរាករណ៍ ត្រូវតែអនុញ្ញាតដោយច្បាប់អន្តរជាតិ។ សូមអរគុណ។

2 [០៩:៣៥:១០]

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 អរគុណលោក លោកស្រីមេធាវី ដែលបានធ្វើសេចក្តីផ្តើមការណ៍។

5 ជាកិច្ចបន្តនេះ ក្រុមមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី មានពេលវេលា១៥នាទី ដើម្បីធ្វើសេចក្តីផ្តើម
6 ការណ៍តប ប្រសិនបើមេធាវីមានបំណងធ្វើដូច្នោះ។

7 **លោក ម៉ែមល កាណាវាស៖**

8 អរណស្តស្តី លោក លោកស្រីចៅក្រម និងភាគី និងអស់លោក លោកស្រីទាំងអស់នៅក្នុងបន្ទប់
9 សវនាការនេះ។ ខ្ញុំមានការលើកឡើងដោយសង្ខេបតែប៉ុណ្ណោះ។ ការបង្ហាញពីខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា
10 ក៏ដូចជាខាងពីខាងដើមបណ្តឹងបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺជាការលើកឡើងដ៏ល្អ ហើយមើលទៅក៏វាជាឱ្យ
11 អ្វីដែលឱ្យយើងជឿផងដែរ។ ក៏ប៉ុន្តែ យើងខ្ញុំនៅតែរក្សាជំហរនូវទុក្ខករណ៍របស់យើងខ្ញុំដែល។ ហើយ
12 ទុក្ខករណ៍របស់ខ្ញុំក៏មានចំណុចគួរឱ្យជឿជាក់ផងដែរ។

13 [០៩:៣៦:២០]

14 យើងមិនឯកភាពថា មកត្រឹមឆ្នាំ១៩៧៥ និងឆ្នាំ១៩៧៩ ការបំពានធ្ងន់ធ្ងរបានទទួលឋានៈក្លាយ
15 ទៅជាបទដ្ឋានអាជ្ញាបញ្ជានោះទេ។ ខ្ញុំមិនឯកភាពឡើយ។

16 កាលពីម្សិលមិញ យើងខ្ញុំបានដាក់ជូននូវភស្តុតាងដ៏រឹងមាំបង្ហាញថា មានការពិភាក្សាដេញដោល
17 យ៉ាងផុសផុលពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តទៅបានដែរឬទេ នៃអាជ្ញាយុកាលនោះ?

18 នៅពេលនេះ យើងឃើញមានសំណួរលើកឡើងពីខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ថាតើវាយ៉ាងម៉េច
19 ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាហ្នឹង? ហើយបញ្ហាហ្នឹងក៏បានលើកឡើងដោយដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីផងដែរ។
20 នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីការបំពានធ្ងន់ធ្ងរនៃ ជាពិសេសបទឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម វាគឺជាបញ្ហា
21 អញ្ញត្រកម្មមួយ ជាការលើកលែងមួយ។ ភាគី គឺរដ្ឋភាគីមានស្ថានភាពស្នាក់នៅក្នុងការយល់ស្របទៅ
22 តាមការវិវឌ្ឍន៍នៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិនេះឯង ដោយហេតុថា រដ្ឋទាំងអស់នោះហើយដែលចាប់
23 ផ្តើមធ្វើសង្គ្រាមនៅពេលនោះ។ ហើយប្រហែលជាដោយសារតែការចាប់អារម្មណ៍ក្នុងលក្ខណៈកម្រិត
24 របស់ខ្លួន ជាពិសេសដោយសារអធិបតេយ្យជាតិរបស់ខ្លួន ដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើង។

25 [០៩:៣៨:០៥]

1 ការពិភាក្សាដេញដោល និងជំហរជាច្រើនបានលើកឡើងដោយរដ្ឋនានាលើបញ្ហានេះ។ នៅពេល
 2 ដែលយើងមើលការដេញដោល ហើយនៅពេលដែលយើងមើលចំនួនរដ្ឋដែលបានចុះហត្ថលេខាទៅលើ
 3 ភាពមិនអាចអនុវត្តបាននៃអាជ្ញាយុកាលពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមនោះ យើងមិនអាចសន្និដ្ឋានថា
 4 នៅត្រឹមឆ្នាំ១៩៧៥ រហូតដល់ឆ្នាំ១៩៧៩ វាបានទទួលឋានៈជាច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិ ហើយក្លាយ
 5 ទៅជាបទដ្ឋានអាជ្ញាបញ្ជានោះឡើយ។ ហើយវាមិនអាចក្លាយទៅជាទង្វើករណីដូចដែលបានលើកឡើង
 6 ដោយភាគីនៅក្នុងថ្ងៃនេះនោះឡើយ។

7 យើងខ្ញុំនៅតែរក្សាជំហរថាពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ឆ្នាំ១៩៧៩ អាជ្ញាយុកាលអនុវត្តចំពោះអនុសញ្ញា
 8 ទីក្រុងហ្សឺណែវ ដូចដែលខ្ញុំបានបង្ហាញ ហើយយើងខ្ញុំបានលើកឡើងទង្វើករណីបឋមរបស់ខ្ញុំរួចហើយ
 9 ហើយក៏បានលើកឡើងឆ្លើយតបទៅនឹងទង្វើករណីរបស់ភាគីពីម្ខាងទៀតផងដែរ។

10 [០៩:៣៩:២៣]

11 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យអង្គសវនាការ អស់លោក លោកស្រីចៅក្រមពិចារណាទៅលើសារណា
 12 ជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់ខ្ញុំ ដែលយើងខ្ញុំបានដាក់ជូន។ សូមអរគុណ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

14 អរគុណ លោកមេធាវី។
 15 ជាកិច្ចបន្ត ឈានចូលដល់របៀបវារៈមួយទៀត គឺការទាញហេតុផលដោយផ្ទាល់មាត់ទាក់ទង
 16 នឹងអញ្ញត្រកម្មស្តីពីអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើស ដែលមានចែងនៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនៃព្រះរាជាណាចក្រ
 17 កម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦។

18 ឥឡូវនេះអង្គជំនុំជម្រះនឹងស្តាប់នូវការទាញហេតុផលដោយផ្ទាល់មាត់លើអញ្ញត្រកម្មចុងក្រោយ
 19 ទាក់ទងនឹងអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើស ដែលមានចែងនៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 20 ឆ្នាំ១៩៥៦។ អញ្ញត្រកម្មនេះត្រូវបានលើកឡើងដោយក្រុមមេធាវីការពារក្តីទាំងអស់។

21 [០៩:៤០:១៩]

22 ក្រុមមេធាវីការពារក្តីមានរយៈពេលពីរម៉ោងសម្រាប់ធ្វើការបង្ហាញអំពីអញ្ញត្រកម្មនេះ ដូចដែល
 23 បានចង្អុលបង្ហាញរួចហើយ។ អង្គជំនុំជម្រះនឹងផ្តល់នូវពេលវេលាចំនួន៣០នាទីសម្រាប់ក្រុមមេធាវី
 24 ការពារក្តីនីមួយៗ។ លើកលែងតែក្រុមមេធាវីការពារក្តីទាំងអស់មានការព្រមព្រៀងគ្នាផ្សេងពីនេះ។
 25 បន្ទាប់មកសហព្រះរាជអាជ្ញានឹងមានរយៈពេលមួយម៉ោង និងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើម

1 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានរយៈពេលមួយម៉ោងក្នុងការឡើងធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍តប។ ហើយចុងក្រោយ
2 ក្រុមមេធាវីការពារក្តីទាំងអស់មានរយៈពេល៣០នាទីដើម្បីធ្វើការឆ្លើយតបវិញ។

3 [០៩:៤១:០២]

4 អង្គជម្រះមិនបានកំណត់នូវសំណួរជាក់លាក់ណាមួយ សម្រាប់ភាគីធ្វើការពិចារណានោះទេ
5 ទាក់ទងនឹងបញ្ហាអញ្ញត្រកម្មនេះ។ ប៉ុន្តែអង្គជម្រះបានបញ្ជាក់ថាក្រុមមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី អាច
6 លើកឡើងដោយផ្ទាល់មាត់អំពីបញ្ហាដែលខ្លួនបានដាក់នៅក្នុងសារណាបន្ថែម ឯកសារ E94 ទៅតាម
7 ពេលវេលាដែលបានចែកឱ្យ ប្រសិនបើក្រុមមេធាវីមានបំណង។

8 ជាកិច្ចបន្ត អង្គជម្រះសូមផ្តល់វេទិកាទៅមេធាវីការពារក្តីទាំងបួនក្រុមឡើងធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍
9 បង្ហាញអំពីអំណះអំណាងពាក់ព័ន្ធនឹងអញ្ញត្រកម្មស្តីពីអាជ្ញាយុកាលបទល្មើសជាតិ ដូចមានចែងនៅ
10 ក្នុងព្រហ្មទណ្ឌនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី កាណាវ៉ាស!

11 [០៩:៤២:១១]

12 **លោក ម៉ែខល កាណាវ៉ាស៖**

13 អរុណសួស្តីអស់លោក លោកស្រីចៅក្រមសាជាថ្មី។ មេធាវី នួន ជា មិនលើកឡើងបញ្ហាហ្នឹងទេ
14 ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមលើកឡើងមុន ហើយខ្ញុំសូមឱ្យលោក អាង ឧត្តម ជាអ្នកធ្វើការបង្ហាញជាបឋម។ សូម
15 អរគុណ។

16 **លោក អាង ឧត្តម៖**

17 ជាបឋមខ្ញុំបាទសូមគោរពលោកចៅក្រមប្រធាន សូមគោរពលោក លោកស្រីចៅក្រម សមាជិក។
18 ថ្ងៃនេះខ្ញុំបាទនឹងថ្លែងប្រាស្រ័យ និងពន្យល់សង្ខេបពីបញ្ហាទាក់ទងនឹងភាពអាចអនុវត្តបានចំពោះបទឧក្រិដ្ឋ
19 ថ្នាក់ជាតិ ហើយនិងបង្ហាញពីទង្វើករណីទាំងឡាយរបស់យើងខ្ញុំ ហើយសហភាពរបស់ខ្ញុំ លោក ម៉ែខល
20 កាណាវ៉ាស អាចនឹងបន្តដោយការពន្យល់លម្អិតអំពីទង្វើករណីរបស់យើងខ្ញុំ។ ហើយនិងថ្លែងប្រាស្រ័យពី
21 សំណួរនានាដែលលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមអាចចោទសួរ។

22 [០៩:៤៣:៤២]

23 ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថា ជាក្រុមព្រហ្មទណ្ឌដែលចូលជាធរមានក្នុង
24 អំឡុងពេលនៃយុត្តាធិការរបស់អ.វ.ត.ក។

25 ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌនេះមានបទប្បញ្ញត្តិនានាដែលដាក់ការធ្វើមនុស្សឃាត ការធ្វើទារុណកម្ម និងការ

1 ធ្វើទុក្ខបុកម្នេញលើសាសនាឱ្យទៅជាបទឧក្រិដ្ឋ។
2 ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌនេះមានចែងពីអាជ្ញាយុកាល ដែលរារាំងមិនឱ្យមានការកាត់ទោសចំពោះបទ
3 ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ បន្ទាប់ពីរយៈពេល១០ឆ្នាំបានកន្លងផុតទៅ ដោយគិតចាប់តាំងពីពេលនៃការប្រព្រឹត្ត។

4 [០៩:៤៤:៤៤]

5 តុលាការជាទីគោរព។ អាជ្ញាយុកាលចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលចោទប្រកាន់ថា បានប្រព្រឹត្តពីឆ្នាំ
6 ១៩៧៥ ដល់ឆ្នាំ១៩៧៩។ រយៈពេលនេះ គឺជារយៈពេលនៃយុត្តាធិការពេលវេលានៃតុលាការយើងបាន
7 ផុតរលត់ចាប់ពីខែមករា ឆ្នាំ១៩៨៩មក។

8 ក្នុងឆ្នាំ២០០១ ច្បាប់ស្តីពីបង្កើត អ.វ.ត.ក ដើម្បីកាត់ទោសឧក្រិដ្ឋកម្មនានាដែលបានប្រព្រឹត្តក្នុង
9 អំឡុងពេលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យត្រូវបានអនុម័តឡើង។

10 ក្នុងនោះមាត្រា៣ នៃច្បាប់នេះ ផ្តល់ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជានូវយុត្តាធិការ
11 លើឧក្រិដ្ឋកម្មនៃការធ្វើមនុស្សឃាត ការធ្វើទារុណកម្ម និងការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញលើសាសនា ដែលមាន
12 ចែងក្នុងក្រុមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ ហើយបានពន្យារពេលអាជ្ញាយុកាល១០ឆ្នាំបន្ថែម ឡើងដល់២០ឆ្នាំ។

13 [០៩:៤៦:១៤]

14 ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ច្បាប់នេះត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មទៀត។ ច្បាប់ប្រាជ្ញកណ្តាលថា ព្រោះថាពេល
15 វេលារយៈពេល២០ឆ្នាំនៃអាជ្ញាយុកាលនេះនឹងផុតរលត់មុនពេលដែលរឿងក្តីទាំងឡាយអាចចាប់ផ្តើមនៅ
16 អ.វ.ត.ក។

17 យើងឃើញដូច្នោះហើយ ទើបការពន្យារអាជ្ញាយុកាលតាមរយៈមាត្រា៣ត្រូវបានបន្ថែមពី២០ឆ្នាំ
18 ដល់រហូតដល់៣០ឆ្នាំ។

19 ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក មានការផ្លាស់ប្តូរតាមពេលវេលា ហើយធ្វើវិសោធនកម្មហាក់បីដូចជា
20 អាជ្ញាយុកាលមិនទាន់បានផុតរលត់អីចឹងឯង។ ករណីនេះបង្កឱ្យមានបញ្ហា ពីព្រោះគោលការណ៍នីត្យា-
21 នុកូលភាពបានហាមឃាត់ការអនុវត្តប្រតិសកម្មចំពោះច្បាប់។ វាក៏ជាបញ្ហាផងដែរ ពីព្រោះច្បាប់ស្តីពី
22 ការបង្កើត អ.វ.ត.ក អនុវត្តតែនៅ អ.វ.ត.ក ប៉ុណ្ណោះ។

23 [០៩:៤៧:៥២]

24 នេះមានន័យថា លោក អៀង សារី អាចត្រូវរងការចោទប្រកាន់ពីបទឧក្រិដ្ឋដែលជនជាប់ចោទ
25 ផ្សេងទៀតក្នុងស្ថានភាពស្រដៀងគ្នានេះ ក្នុងតុលាការដទៃទៀតនៅប្រទេសកម្ពុជាមិនអាចរងការចោទ

1 ប្រកាន់។ ការអនុវត្តបែបនេះ គឺរំលោភបំពានលើសិទ្ធិរបស់គាត់ ក្នុងការទទួលបានភាពស្មើគ្នានៅចំពោះ
2 មុខច្បាប់។

3 តុលាការជាទីគោរព! ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតម្នាក់ក្នុងចំណោមចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទាំងពីរប្រាកដ
4 ជាបានដឹងពីបញ្ហានេះ។ នៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានផ្ទៀងបញ្ជាក់ថា ពួក
5 ខ្លួនបានប៉ុនប៉ងចេញផ្សាយអត្ថបទរួមគ្នាមួយស្តីពីការជំនុំជម្រះក្តីពីរដងចំពោះអង្គហេតុដដែល។ ស្តីពី
6 អាជ្ញាយុកាលចំពោះបទឧក្រិដ្ឋកម្មថ្នាក់ជាតិដែលពាក់ព័ន្ធ និងស្តីពីផលប៉ះពាល់នៃសេចក្តីសម្រេចរបស់
7 ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១។ ក៏ប៉ុន្តែ ពួកគេមិនអាចធ្វើបានឡើយក្នុងការប៉ុនប៉ង
8 ចេញអត្ថបទរួមបែបនេះ។

9 [០៩:៤៩:៥៦]

10 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមិនបានបរិយាយលម្អិតទៅលើគោលជំហរទី១ទី២គ្មានរបស់ពួកគេ លើ
11 បញ្ហាទាំងនេះឡើយ។ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានផ្ទៀងបញ្ជាក់ថា ពួកគេបានដឹងខ្លួនឯងថា ជាប់គាំង
12 រាំងខ្មាស់ខាងនីតិវិធីដែលបណ្តាលមួយផ្នែកមកពីរចនាសម្ព័ន្ធកូនកាត់របស់តុលាការនេះ។ សហចៅក្រម
13 ស៊ើបអង្កេតបានសម្រេចជ្រើសរើសមិនប្រើយន្តការនីតិវិធីនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង ដើម្បីដោះស្រាយជម្លោះ
14 ខ្វែងគំនិតគ្នានេះទេ។ ដោយជឿជាក់ថា ការធ្វើបែបនេះអាចនឹងឯងបង្កហានិភ័យគ្រោះថ្នាក់ដល់ដំណើរ
15 ការតាមផ្លូវច្បាប់ទាំងមូល ហើយពួកគេសម្រេចចិត្តទុកបញ្ហានេះ ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្វើការ
16 សម្រេចថា ត្រូវប្រកាន់យកវិធានការផ្នែកនីតិវិធីអ្វី ទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មដែលមានចែងនៅក្នុងក្រម
17 ព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ នេះ។ យើងខ្ញុំស្នើសុំមេត្តាពិចារណាថា មាត្រា៣(ថ្មី) មិនអាចយកមកអនុវត្ត
18 បានឡើយ ពីព្រោះ៖

19 ក) សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមានការខ្វែងគំនិត មិនបានយល់ស្របនឹងគ្នាថា មាត្រានេះ
20 អាចអនុវត្តបាន ឬអត់។ ដូច្នេះហើយ មាត្រានេះ មិនអាចយកមកអនុវត្តបានទេ នៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក
21 យើងនេះ។

22 ខ) ការអនុវត្តមាត្រានេះ គឺរំលោភបំពានលើសន្តិជាមូលដ្ឋានរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការ
23 ទទួលបានការប្រព្រឹត្ត ដោយស្មើភាពគ្នានៅចំពោះច្បាប់ និង

24 គ) ការអនុវត្តមាត្រានេះ រំលោភបំពានលើគោលការណ៍អប្រតិសកម្ម។

25 [០៩:៥៣:០៥]

1 តុលាការជាទីគោរព! សំណើសុំការពិចារណាផ្ទាល់មាត់របស់ខ្ញុំ លើបញ្ហានេះចប់ត្រឹមនេះ។
2 សហភាពរបស់ខ្ញុំ និងឡើងមកផ្ទៃលម្អិតពីបញ្ហានេះ ជូនអង្គសវនាការ ប្រសិនបើគាត់មាន។
3 សូមអរគុណលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ដែលយកចិត្តទុកដាក់ស្តាប់ទូទ្រង់ករណី
4 របស់ខ្ញុំបាទ។ សូមអរគុណ។

5 **លោក ម៉ែខល កាណាវ៉ាសៈ**

6 សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ដូចដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងសវនាការ
7 លាយលក្ខណ៍អក្សររបស់យើងខ្ញុំនោះ។

8 [០៩:៥៥:១៧]

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

10 ឥឡូវនេះដោយដើម្បីឱ្យបានកាន់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ នូវការបែងចែកពេលវេលាសម្រាប់មេធាវី
11 ការពារក្តីទាំងបួនក្រុម ដែលអង្គជំនុំជម្រះបានបែងចែករួចហើយ សរុបមានរយៈពេលពីរម៉ោង។ ហើយ
12 អម្បាញ់មិញនេះឃើញថាឈានចូលដល់ទៅក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក អៀង សារី ឡើងធ្វើសេចក្តី
13 ផ្ទៃក្នុងការណ៍មុន ហើយមេធាវី នួន ជា តាមរយៈមេធាវីការពារក្តីលោក អៀង សារី ដែលបាននិយាយថា
14 មេធាវីការពារ នួន ជា មិននិយាយអំពីបញ្ហាប្រធានបទនេះទេ។ អីចឹងទេ អង្គជំនុំជម្រះសួរទៅមេធាវី
15 នួន ជា ឱ្យបានច្បាស់លាស់ ថាតើលោកមិនមានបំណងក្នុងការនិយាយដែរឬទេ? ប្រសិនបើបង្ហាញ
16 ជំហរច្បាស់លាស់នោះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើការកំណត់ពេលវេលាសម្រាប់ដល់ក្រុមផ្សេងទៀតដើម្បីលៃ
17 លកចែកវិលកពេលវេលាហ្នឹងឱ្យសមស្របទៅតាមអ្វី ដែលអង្គជំនុំជម្រះបានធ្វើការបែងចែករួច
18 ហើយ។ ពីព្រោះនៅក្នុងនេះ អង្គជំនុំជម្រះបានជម្រាបហើយ ថាលើកលែងតែក្រុមមេធាវីការពារក្តី
19 ទាំងអស់ មានការព្រមព្រៀងគ្នាផ្សេងពីនេះ នៅក្នុងការកម្រិតរយៈពេលពីរម៉ោងដែលបានចែកជូននេះ។

20 [០៩:៥៦:៤៥]

21 **លោក ម៉ែខល ផេសមិនៈ**

22 យើងខ្ញុំ-- យើងមិននិយាយទេ ដូចដែលមេធាវីលោក អៀង សារី បញ្ជាក់អីចឹង។ សូមអរគុណ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

24 អរគុណលោកមេធាវី។ ចុះ មេធាវីការពារក្តីលោកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ មានបំណងក្នុងការធ្វើ
25 សេចក្តីផ្តើមការណ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងអញ្ញត្រកម្មនេះទេ?

1 **លោក ផាត់ ពៅស៊ាង៖**

2 សូមគោរពក្រុមប្រឹក្សាអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គឺមេធាវីអ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ ក៏មិនមានបំណង
3 នៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្ទាល់មាត់ទៀតដែរ ពីព្រោះបានសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សររួចហើយ។
4 បាទ សូមអរគុណ។

5 [០៩:៥៧:៣១]

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 ចុះ មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន?
8 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ស សុវាន!

9 **លោក ស សុវាន៖**

10 អង្គសាលាដំបូង សូមគោរពក្រុមអយ្យការ សូមគោរពលោកមេធាវីខាងជនរងគ្រោះ និងក្រុម
11 មេធាវីជនជាប់ពិរុទ្ធ។
12 ខ្ញុំបាទមិនឱ្យយូរវែងឆ្ងាយដើម្បីឱ្យដំណើរតុលាការបាន ជឿនលឿន។ សុំ ពីព្រោះខ្ញុំដូចសហ
13 ភាតាខ្ញុំមានប្រសាសន៍អំពីព្រះនេះ ថាបានសរសេរទៅជម្រាបអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអស់ហើយពីរឿង
14 អញ្ញត្រកម្មដែលស្តីអំពី សុំទោសនៃ! របស់ស្រ្តីបស្ចិម អាជ្ញាយុកាលបទល្មើសអាជ្ញា នៅក្នុងក្រុម៥៦។
15 ប៉ុន្តែខ្ញុំស្តាប់មើលមកយើងដូចជាមិនសូវយល់ហើយ ប្រើពាក្យ ខ្ញុំមិនសូវយល់ទៅទៀត ប្រើពាក្យអំពី
16 អាជ្ញាអី បញ្ហាណា។ ឥឡូវអីចេះ ដើម្បីឱ្យដំណើរការទៅលឿន ខ្ញុំសូមលោកប្រធាន មេត្តាឱ្យខ្ញុំតែ
17 ដប់ប្រាំដប់មីនុត ខ្ញុំមិនឱ្យនេះទេ ទុកពេលវេលា។ ខ្ញុំសូមជម្រាប--

18 [០៩:៥៩:០៤]

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 លោកមេធាវី អង្គជំនុំជម្រះគ្រាន់តែចង់ដឹងថា តើពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាអញ្ញត្រកម្មអាជ្ញាយុកាលបទ
21 ល្មើសជាតិ ដែលអង្គជំនុំជម្រះបានកំណត់ក្នុងការបែងចែកពេលវេលាឱ្យក្រុមមេធាវីការពារក្តីនីមួយៗ
22 សាមសិបមីនុតនេះ តើលោកប្រើសិទ្ធិនៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍ បង្ហាញអំពីអំណះអំណាងរបស់
23 លោក ពាក់ព័ន្ធនឹងអញ្ញត្រកម្មនេះ ដែរឬទេ? ប្រសិនបើលោកឆ្លើយថា ទេ អង្គជំនុំជម្រះនឹងឱ្យ ប្រគល់
24 ឱ្យវេទិកាទៅមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី គាត់ប្រើប្រាស់ កម្រិតមួយដែលលទ្ធភាពដែលពេលវេលា
25 បានបែងចែកអស់ហើយ។ តែបើសិនជាលោកថា ត្រូវចំណាយពេលវេលា នឹងធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍

1 អង្គជំនុំជម្រះនឹងលៃពេលវេលាបែងចែករវាងក្រុមមេធាវីខាងក្រុមលោក ហើយនិងក្រុមមេធាវីការពារ
2 រឿង សារី តែប៉ុណ្ណោះ។ បញ្ហាផ្សេងទៀត អង្គជំនុំជម្រះមិនអនុញ្ញាតឱ្យលោកនិយាយទេ។

3 [១០:០០:០៣]

4 **លោក ស សូរានៈ**

5 សូមគោរពលោកប្រធាន! យកថាអំបិញហ្នឹង ថាបួនក្រុមហ្នឹង ខ្ញុំមាន៥០ អៈ ៣០ នាទី
6 ខ្ញុំមិនសុំគេទេនៅក្នុង៣០ នោះខ្ញុំសុំតែ២០ នាទីទេ។ តើលោកប្រធានមេត្តាអនុញ្ញាតទេ? ខ្ញុំនិយាយ
7 តែពីរឿងអញ្ញត្រកម្ម អាជ្ញាយុកាលក្រុមព្រហ្មទណ្ឌ៥៦--

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

9 បាទ អរគុណ។

10 **លោក ស សូរានៈ**

11 សូមៗ--

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

13 បាទ, អរគុណៗ។ អង្គជំនុំជម្រះចង់បានតែប៉ុណ្ណឹងទេ ដើម្បីលៃពេលវេលាជាមួយនឹងលោក
14 កាណាវ៉ាស។ ចាំ កាណាវ៉ាស ចប់ អង្គជំនុំជម្រះនឹងផ្តល់វេទិកាទៅលោកហើយ។

15 [១០:០០:០៦]

16 **លោក ស សូរានៈ**

17 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ដូច្នេះខ្ញុំចង់ជម្រាបអំពីអាជ្ញាយុកាល--

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

19 អង្គុយសិនទៅលោកមេធាវី គឺកាណាវ៉ាស មិនទាន់បាននិយាយទេអំបិញ មិនទាន់បាននិយាយ
20 ចប់ទេ។ អីចឹងធ្វើប្រតិចារឹក ក៏វាលំបាកដែរ។ អីចឹងគឺ--

21 **លោក ស សូរានៈ**

22 សុំទោសៗ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

24 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី លោក កាណាវ៉ាស!

25 [១០:០១:០២]

1 **លោក ម៉ែឌល កាណាវ៉ាសៈ**

2 លោកប្រធានសូមគោរព លោក លោកស្រីចៅក្រម។

3 យើងខ្ញុំសូមផ្ដែងអំណរគុណដល់អង្គជំនុំជម្រះ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំលើកឡើងបញ្ហាហ្នឹង។ ដូច្នេះ
4 ចំពោះចំណុចនេះ គឺខ្ញុំនឹងមិនលើកឡើងហួសពេលរយៈកំណត់នោះទេ យ៉ាងហោចណាស់ យ៉ាងច្រើន
5 បំផុត ខ្ញុំនឹងលើកឡើងនៅក្នុងរយៈពេល១៥នាទីតែប៉ុណ្ណោះ។

6 ខ្ញុំចង់លើកឡើង និងពង្រឹងបន្តិចបន្តួចពាក់ព័ន្ធនឹងទង្វើករណីមាត្រា៣ និងទង្វើករណីទាំង
7 ឡាយដែលបានលើកឡើងដោយខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា។ ចំពោះមាត្រា៣(ថ្មី) ឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិមិន
8 អាចអនុវត្តបាននោះទេ ដោយសារតែវានឹងរំលោភទៅលើអប្រតិសកម្មនៃច្បាប់។

9 [១០:០១:៥៩]

10 យើងសូមលើកឡើងថា ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញបានសម្រេចថា ការពន្យារនៃការអនុវត្តអាជ្ញា-
11 យុកាលក្នុងមាត្រា៣ មានលក្ខណៈស្របធម្មនុញ្ញ។ យើងលើកឡើងថា ការសម្រេចនោះគឺជាការភ័ន្ត
12 ច្រឡំ។ យើងទទួលស្គាល់ថា លោក លោកស្រីចៅក្រមនៅ អ.វ.ត.ក មិនមានអំណាច និងសមត្ថកិច្ចក្នុង
13 ការសម្រេចអំពីធម្មនុញ្ញភាពនោះទេ។ ក៏ប៉ុន្តែទោះបីជា យើងសន្មតថាវាជាបញ្ហាធម្មនុញ្ញភាពក៏ដោយ
14 គោលការណ៍នៃអប្រតិសកម្មនៃច្បាប់ គឺជាគោលការណ៍មូលដ្ឋានដែលលោក អៀង សារី មានសិទ្ធិមិន
15 អាចយកច្បាប់អនុវត្តចំពោះគាត់ដោយប្រតិសកម្មនោះទេ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំនឹងលើកទង្វើករណីពាក់ព័ន្ធនឹង
16 ចំណុចនេះ។ ខ្ញុំលើកឡើងមាត្រា៦ នៃក្រមឆ្នាំ១៩៥៦ ដែលរារាំងការអនុវត្តប្រតិសកម្មនៃច្បាប់ ហើយ
17 វាក៏ផ្ទុយទៅនឹងសេចក្ដីប្រកាសជាសកលស្តីពីសិទ្ធិមនុស្ស និងកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និង
18 នយោបាយផងដែរ។ នៅក្នុងនោះ គឺក៏បានទទួលស្គាល់មិនឱ្យអនុវត្តច្បាប់ដោយប្រតិសកម្មផងដែរ គឺ
19 ហាមឃាត់ប្រតិសកម្មនៃច្បាប់។

20 [១០:០៣:៣៧]

21 ដូច្នេះ យើងខ្ញុំបានលើកឡើងដោយលម្អិតរួចហើយ នៅក្នុងសារណាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
22 របស់ខ្ញុំ។ ខ្ញុំមិនលើកឡើងទៀតទេ។ មាត្រា-- សហព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើងថា មាត្រា៣ អាចអនុវត្ត
23 បានដោយគ្មានការរំលោភទៅលើគោលការណ៍ប្រតិសកម្មនៃច្បាប់នោះទេ។ ដោយសារតែអាជ្ញាយុកាល
24 នៅក្នុងមាត្រា១០៩ នៃក្រមឆ្នាំ១៩៥៦ អាចព្យួរទុកបាន ហើយគេអាចពន្យារបានមុនពេលដែលវាផុត។

25 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមលើកឡើងថា វាអាចមានការព្យួរអាជ្ញាយុកាល។ ចំពោះគោលការណ៍ច្បាប់ យើង

1 ទទួលស្គាល់ថា អាជ្ញាយុកាលនៅក្នុងកាលៈទេសៈមួយចំនួន អាចត្រូវបានគេព្យួរទុកបាន។ ឧទាហរណ៍
2 ថា នៅពេលដែលគេមិនមានការស៊ើបអង្កេត។ ដូច្នោះចំណុចនេះ វាជាស្ថានជាមួយដែលអាចព្យួរអាជ្ញា
3 យុកាល។

4 [១០:០៤:៣៧]

5 យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា នៅក្នុងរឿងក្តីនេះ យើងមានការជំនុំជម្រះឆ្នាំ១៩៧៩ ដូច្នោះវាបង្ហាញ
6 យ៉ាងច្បាស់ថា វាមានហេតុការណ៍មួយកើតឡើងទៅលើបុគ្គល ហើយយើងអាចចាត់ទុកថា ការជំនុំ
7 ជម្រះនៅពេលនោះគឺជាការចោទប្រកាន់មួយ ដែលអាចព្យួរទៅលើអាជ្ញាយុកាល ក៏ប៉ុន្តែក្រោយឆ្នាំ
8 ១៩៧៩ មិនមានភស្តុតាង ឬក៏កិច្ច ឬក៏ការស៊ើបអង្កេតណាមួយផ្សេងពីនោះទៀតឡើយ។ វាអាចបង្ហាញ
9 ឱ្យយើងឃើញថា វាគឺដោយសារតែឆន្ទៈនយោបាយ។ ការមិនមានឆន្ទៈនយោបាយមិនមែនជាអញ្ញត្រ
10 កម្ម និងករណីលើកលែងនោះទេ។

11 [១០:០៥:២៦]

12 យើងសូមលើកឡើងថា នៅក្នុងប្រព័ន្ធតុលាការក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក្រោយឆ្នាំ១៩៧៩ ដល់ ១៩៩១
13 គឺប្រព័ន្ធតុលាការបានដំណើរការឡើងត្រឹមត្រូវ។ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ប្រទេសកម្ពុជាមានសមត្ថភាព
14 ក្នុងការស៊ើបអង្កេត ប្រសិនបើខ្លួនមានចេតនា និងគោលបំណងក្នុងការស៊ើបអង្កេត ប៉ុន្តែប្រទេសកម្ពុជា
15 ជ្រើសរើសមិនធ្វើការស៊ើបអង្កេត។ ហេតុផលនោះគឺថា មានការរារាំង។ នៅក្នុងរបាយការណ៍ យើង
16 ឃើញថា ប្រព័ន្ធតុលាការមានការដំណើរការល្អ ហើយការស៊ើបអង្កេតបានធ្វើឡើងក្នុងអំឡុងពេល
17 នោះ។ ក៏ប៉ុន្តែដូចករណី០០៣ និង០០៤ នោះ គឺប្រហែលដោយសារតែមិនមានឆន្ទៈនយោបាយក្នុងការ
18 ចោទប្រកាន់ ហេតុដូច្នោះហើយ ទើបមិនមានការស៊ើបអង្កេត ឬក៏មិនមានការតាមដានទៅលើករណី
19 ទាំងពីរនេះ។

20 [១០:០៦:៣០]

21 ជាទទ្ទឹកករណីបន្ទាប់ទៀត សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងថា ការពន្យារអាជ្ញាយុកាល
22 គឺជាបញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹងនីតិវិធី វាមិនមានជាបញ្ហាសារធាតុនោះទេ។ ដូច្នោះ គោលការណ៍នៃការ
23 អប្រតិសកម្មនៃច្បាប់គឺ មិនអាចយកមកអនុវត្តទៅបាននោះទេ។ វាជាបញ្ហានីតិវិធី មិនមែនជាបញ្ហានៃ
24 សារធាតុនោះទេ។ ខ្ញុំសូមបង្ហាញថា វាមិនមែនថា វាជាបញ្ហានីតិវិធី ឬបញ្ហាសារធាតុនោះទេ ច្បាប់
25 ពន្យារអាជ្ញាយុកាលគឺ វារាំងការកាត់ទោស និងការចោទប្រកាន់ ដែលវាចែងមាននៅក្នុងនីតិវិធី ទោះបី

1 វាជាបញ្ហានីតិវិធីក៏ដោយ លោក អៀង សារី នៅតែទទួលបាននីតិវិធីក្នុងការស្វែងរកយុត្តិធម៌ និងនីតិវិធី
2 តាមច្បាប់សារធាតុក្នុងការទទួលបានយុត្តិធម៌ដដែល។

3 [១០:០៧:៣១]

4 យើងខ្ញុំបានបង្ហាញនៅក្នុងសវនាការជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ បានបង្ហាញភស្តុតាងថា រដ្ឋបាន
5 ធ្វើការកែប្រែអាជ្ញាយុកាលចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម ជាពិសេសចំពោះករណីដែលពន្យាររំលោភទៅលើគោល
6 ការណ៍អប្រតិសកម្មនៃច្បាប់។ យើងអាចឃើញ មើលឃើញនៅក្នុងអនុសញ្ញាឆ្នាំ១៩៦៨ ទាក់ទងទៅនឹង
7 អប្រតិសកម្មនៃច្បាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម និងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមឱ្យលោក
8 លោកស្រីចៅក្រម ពិចារណាអនុសញ្ញានោះដោយហ្មត់ចត់ យើងឃើញមានការពិភាក្សា និងហេតុផល
9 បង្ហាញថា ហេតុអ្វីបានជាមិនឯកភាពទៅលើសញ្ញានេះ។ ករណីនោះ និងហេតុផលនោះគឺថា វាមាន
10 ការរាំងស្ទះនៅពេលនោះ គេមិនអាចអនុម័តច្បាប់ ហើយគេមិនអាចអនុម័តច្បាប់ក្រោយពេលដែល
11 អាជ្ញាយុកាលនោះវាផុតរួចទៅហើយនោះឡើយ។ យើងក៏មិនអាចចោទប្រកាន់ផងដែរ ប្រសិនបើ
12 អាជ្ញាយុកាលនោះវាផុតផងដែរ។ ខ្ញុំសូមអរគុណលោក លោកស្រីចៅក្រម ដែលអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំលើក
13 ឡើងទៅលើបញ្ហានេះ ដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាអង្គច្បាប់។ សូមអរគុណលោក លោកស្រីចៅក្រម។

14 [១០:០៨:៥៨]

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 អរគុណលោកមេធាវី។ ជាកិច្ចបន្ត អង្គជំនុំជម្រះសូមផ្តល់វេទិកាទៅមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ
17 សំផន មេធាវី ស សូរាន ដែលមានបំណងក្នុងការធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍ បង្ហាញអំពីអំណះអំណាង
18 ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងអញ្ញត្រកម្ម ដែលអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើសជាតិ។ សូមអញ្ជើញ!

19 **លោក ស សូរាន៖**

20 សូមគោរពអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គោរពលោកប្រធាន និងគោរពទាំងអស់ក្រុមអយ្យការ
21 មេធាវីជនរងគ្រោះ និងគោរពមេធាវី និងមហាជនទាំងអស់។

22 ខ្ញុំបាទមិននិយាយឡើងវិញទេ ពីព្រោះលោក កាណាវ៉ាស គាត់បានជម្រាបខ្លះហើយ ប៉ុន្តែ
23 ខ្ញុំសង្កត់ត្រង់ប៉ុណ្ណោះទេ មិនមែនថា កូនក្តីខ្ញុំ នៅក្រោយខ្ញុំនេះ គាត់មានតួនាទីជាប្រធានរដ្ឋ ហើយនៅក្នុង
24 ភាសាអង់គ្លេសនោះ គេហៅ *ហ្វឹតអហ្វឺត* ហើយបើបារាំងគេថា *សេហដឺឡេតា* ខ្មែរយើងថា ប្រមុខ
25 រដ្ឋ។ ប៉ុន្តែនៅក្នុងរបបប្រជាធិបតេយ្យហ្នឹង គេមិនថាអីចឹងទេ គេថា *ប្រេស៊ីដង់ធុយប្រេស៊ីដ្យូម* នៅក្នុង

1 ហ្នឹងវាមានបីនាក់ បើខ្ញុំមិនភ្លេចទេគឺ លោក ខៀវ សំផន ជាប្រធាន ឡីប្រសើរដង់ ពីរនាក់ទៀត រស់ ញឹម
2 និង សោ ភឹម។ ក៏ប៉ុន្តែ ខ្ញុំសូមកត់សម្គាល់អីចេះថា កូនក្តីខ្ញុំអតីតប្រធានរដ្ឋក៏ថាបាន ប្រមុខរដ្ឋក៏ថាបាន
3 លោកទទួលមុខងារពីព្រះមហាក្សត្រ ដែលលោកលាលែងអំពីតំណែងនៅខែបួន ដូចមេសា មិនដឹង ៧៦
4 ពីខែបួន ៧៦ រហូតដល់ធ្លាក់របបប្រជាធិបតេយ្យនេះ មានរដ្ឋធម្មនុញ្ញតែមួយគត់ គឺរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបប
5 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនេះ គឺឆ្នាំ១៩៧៦ ដូច្នោះគ្មានដូរទេ។

6 [១០:១១:១៥]

7 គាត់ឡើងមានតួនាទីជាប្រមុខរដ្ឋក៏បាន ឬមួយគឺជាប្រធានរដ្ឋ ហើយខ្ញុំចង់ជម្រាបថា ឥឡូវហ្នឹង
8 យើងនិយាយពីអញ្ញត្រកម្ម អំពីអាជ្ញាយុកាលបទល្មើសនៅឆ្នាំ១៩៥៦។ បើយើងនិយាយអំពីតួនាទីគាត់ ខ្ញុំ
9 អាចប្រដូចលោក សាក្សី រាល់ថ្ងៃអីចឹងដែរ នៅក្នុងប្រទេស ដែលមានប្រជាធិបតេយ្យសេរីពហុ
10 បក្ស។ បើនៅក្នុងប្រទេសប្រជាធិបតេយ្យ ប្រជាមានិតនោះវាមានបញ្ហា ខ្ញុំមិនបាច់វែងឆ្ងាយទេ។ ខ្ញុំវិល
11 មកអញ្ញត្រកម្មអំពីអាជ្ញាយុកាល នៃដែលមានចែងនៅក្នុងក្រម៥៦ គេថា បើមានអ្នកណាមួយប្រព្រឹត្ត
12 បទល្មើសឧក្រិដ្ឋ ខ្ញុំនិយាយតែពីឧក្រិដ្ឋទេ បណ្តឹងអាជ្ញាត្រូវរលត់កាលណាគេមិនប្តឹងក្នុងរយៈពេល
13 ១០ឆ្នាំចាប់រាប់តាំងពីថ្ងៃប្រព្រឹត្តបទល្មើស។ ប៉ុន្តែខ្ញុំសោកស្តាយណាស់នៅកន្លែងនេះ ពីព្រោះវាមាន
14 អាជ្ញាយុកាល បណ្តឹងអាជ្ញាវាមានអាជ្ញាយុកាលទោស អាជ្ញាទោសនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៥៦នេះ វាមានដល់
15 ២០ឆ្នាំ បើតុលាការទទួលស្គាល់ថា អ្នកនោះឯងជាប់គុក១០ឆ្នាំ ហើយបើរត់គេមិនឱ្យគេចាប់បាន
16 គាត់គេ២០ឆ្នាំ។ ២០ឆ្នាំ មួយថ្ងៃ គាត់មកអត់អ្នកណាចាប់ទេ អាជ្ញាយុកាលទោស ជាប់ទោស។

17 [១០:១២:៤៥]

18 មួយទៀត អាជ្ញាយុកាលបណ្តឹងអាជ្ញា ឥឡូវនេះយើងកំពុងតែនិយាយអាជ្ញាយុកាលបណ្តឹង
19 អាជ្ញា។ ពីម្សិលមិញហ្នឹង ជជែកគ្នាពីរឿងឯកឧត្តម សូមទោសមិនមែន លោក អៀង សារី គាត់
20 ទាមទារ យើងថា អ្វី!ស្តីឯណាទេ លោកចៅក្រម នៃលោកប្រធាន អំលោកមេធាវីខាងជនរងគ្រោះថា
21 ស្តីពាក្យភាសាបារាំងគេថា អាអាំនេសធី នោះ អុបតីនុយ នៃពីរឿងគេ-- តែធម្មតាទេ កាលណាតែគេ
22 ចរចាដើម្បីបញ្ចប់សង្គ្រាម ខ្ញុំមិនមែនកាន់ជើងលោក អៀង សារី គាត់មានមេធាវីគាត់កាន់ហើយ។
23 វាជាផ្លូវ រាល់ថ្ងៃហ្នឹងគេប្រាប់ ហ្គាដាហ្វី នៃរាល់ថ្ងៃនេះ ថាដាក់អារុធារ៍អស់ទៅ ខ្ញុំឱ្យអ្នកឯងរួចខ្លួនមិន
24 ចាប់ចង មិនប្តឹង មិនអី អាហ្នឹងវាជាផ្លូវ ធម្មតាវាមានផ្លូវហើយ។

25 [១០:១៣:៤២]

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 មេធាវី ស សុវាន ការកំណត់នូវរបៀបវារៈដែលត្រូវធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍ ដើម្បីបង្ហាញនេះគឺ
3 ជុំវិញបញ្ហាអញ្ញត្រកម្មអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើសជាតិ តាមក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ១៩៥៦ ដែល
4 តើវាមានបញ្ហាអនុវត្តបានដែរឬទេ នៅក្នុង អ.វ.ត.ក យើងនេះពាក់ព័ន្ធនឹងបទល្មើសចំនួនបី ដែលចោទ
5 ប្រកាន់លើជនជាប់ចោទ។ នេះជាមូលបញ្ហា នៃបញ្ហាអញ្ញត្រកម្ម។

6 **លោក ស សុវាន៖**

7 ខ្ញុំសូមគាំទ្រ សូមទោសលោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមគាំទ្រសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់លោកមេធាវី អៀង
8 សារី កាណាវ៉ាស។ ខ្ញុំគ្រាន់តែថា ចង់បញ្ជាក់ថា នៃ ខ្ញុំបញ្ជាក់ហ្នឹងមិនឱ្យហួសពេលវេលាទេ ពីព្រោះ
9 អីចេះ ខ្ញុំស្តាប់ពាក្យទៅមើលឃើញថា អាជ្ញាយុកាលហ្នឹង គេចង់បំភ្លេចឱ្យសង្គមជាតិហ្នឹង វាចូលទៅ
10 វិញទៅ។ ហេតុដូច្នោះ អាជ្ញាយុកាលនេះ នៃគេនិយាយអំពីហ្នឹងហើយ គេថាប្រតិសកម្មនៃបទល្មើស
11 អាជ្ញាប្រតិសកម្ម វាគ្មានប្រតិសកម្មទេ ឃើញទេ។ ហើយបើកាលណា រួចប្រតិសកម្មរឿងទោសធ្ងន់ធ្ងរ
12 ទៅទៀត ទោសធ្ងន់ធ្ងរគេហាមឃាត់ មិនឱ្យមានប្រតិសកម្មទេ ខ្ញុំចង់ជម្រាបនៅទីនេះមានហ្នឹងហើយ។

13 [១០:១៥:២៣]

14 ឥឡូវបានថា ខ្ញុំមិនឱ្យខាតពេលទេ ទុកឱ្យដំណើរការទៅ ពីព្រោះបាននិយាយអស់ហើយ។ ខ្ញុំ
15 គ្រាន់តែជម្រាបអីចេះថា ចង់បានសង្គមជាតិបំភ្លេច ពីព្រោះឪពុកខ្ញុំ គ្រួសារខ្ញុំក៏ស្លាប់ក្នុងហ្នឹងនៅនឹង
16 មុខខ្ញុំនោះ ជួយឪពុកខ្ញុំហើយ ដើម្បីឱ្យវាស្លាប់ទៅមានស្តីមួយ ដើម្បីតបស្នងសងគុណថា បងប្អូនយើង
17 ស្លាប់ ខ្ញុំសូមគោរពទាំងអស់។ គ្រាន់តែខ្ញុំសុំគ្រាន់តែរកយុត្តិធម៌។ កូនក្តីខ្ញុំ ខ្ញុំសួរដែរ បើគាត់បានប្រព្រឹត្ត
18 មែនទេ ប្រាប់គេទៅ ខ្ញុំសុំសួរ ក្នុងស្តង់ដារគេណាស់ (និយាយភាសាបារាំង)។ ខ្ញុំអត់យុបយិតជាមួយ
19 អ្នកណាក៏ដោយ អ្នកណាក៏ដោយ អ្នកឯងជនជាតិអីក៏ដោយ ជនជាតិអ្នកណាក៏ដោយ
20 ខ្ញុំមិនសុខចិត្តជាដាច់ខាត ហើយខ្ញុំសុំតុលាការនេះឱ្យមានការពិត កុំខ្លាចឱ្យសោះ ហើយខ្ញុំស្តាប់ទៅ
21 ជាមួយខ្ញុំយកទៅក្នុងខ្លួនខ្ញុំ ឱ្យខ្មែរទាំងអស់គ្នាដឹងរឿងខ្មែរទាំងអស់។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។
22 ខ្ញុំសូមឈប់ប៉ុណ្ណឹង។

23 [១០:១៦:៥៣]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 ជាកិច្ចបន្ត អង្គជំនុំជម្រះសូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា សូមផ្តល់នូវវេទិកាជូនទៅសហព្រះរាជ

1 អាជ្ញា ដើម្បីមានលទ្ធភាពអាចធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍តប ប្រសិនបើមានបំណងក្នុងការធ្វើសេចក្តីផ្តេង
2 ការណ៍។ សូមអញ្ជើញ!

3 **លោក សេង ប៊ុនហាង៖**

4 សូមអរគុណ លោកប្រធាន។ សូមគោរពអង្គជំនុំជម្រះ និងសូមគោរពអង្គសវនាការទាំងមូល។
5 ខ្ញុំសូមឆ្លើយតបទៅនឹង ទាក់ទងនឹងអាជ្ញាយុកាលទៅនឹងក្រុមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦។ តំណាង
6 អយ្យការសូមស្នើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បដិសេធជាមិនបានលើកឡើងទាំងឡាយណា ដែលថា
7 អាជ្ញាយុកាលចំពោះបទល្មើសតាមក្រុមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ ត្រូវបានផុតរលត់ហើយនោះ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 ឈប់សិន។ អញ្ជើញ!

10 [១០:១៨:០១]

11 **លោក អាង ឧត្តម៖**

12 សូមគោរពលោកប្រធាន។ ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតឱ្យលោក អៀង សារី ចុះទៅសម្រាក និងចូល
13 រួមសវនាការនៅបន្ទប់ខាងក្រោម ដោយសារគាត់មានបញ្ហាឈឺចង្កេះទៀតហើយ។ ហើយខ្ញុំបាទក៏សុំ
14 ផងដែរដោយសារ ដូចម្សិលមិញនៅសវនាការចុងក្រោយពេលព្រឹក លោកប្រធានសួរៗថា ប្រសិនបើខ្ញុំ
15 ចង់សុំឱ្យលោក អៀង សារី ឬពេលរសៀលផង ដូច្នោះថ្ងៃនេះខ្ញុំសូមស្នើសុំទុកឱ្យហើយថា នៅថ្ងៃ
16 រសៀលនេះក៏សុំអនុញ្ញាតឱ្យលោក អៀង សារី នោះចូលរួមសវនាការនៅបន្ទប់ជាន់ក្រោមដដែល
17 ដោយមិនចាំបាច់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់មកបន្ទប់សវនាការនេះទេ។ សូមអរគុណ។

18 [១០:១៨:៥៧]

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 បានស្តាប់សំណើរបស់មេធាវីជាតិការពារក្តីឱ្យលោក អៀង សារី ស្នើសុំឱ្យលោក អៀង សារី
21 ដកថយទៅធ្វើចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ដោយមូលហេតុសុខភាព អង្គជំនុំជម្រះ
22 អនុញ្ញាតតាមការស្នើសុំ គឺឱ្យលោក អៀង សារី ដកខ្លួនចេញពីការចូលនៅក្នុងដំណើរការសវនាការ
23 ដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការនេះ។ តែតម្រូវឱ្យលោក អៀង សារី ចូលរួមសវនាការពីចម្ងាយតាម
24 រយៈមធ្យោបាយប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍ ដែលបានរៀបចំទុកជាស្រេចសម្រាប់គាត់នៅបន្ទប់រង់ចាំខាង
25 ក្រោមសាលសវនាការនេះ។ ហើយគឺអនុញ្ញាតពេញមួយថ្ងៃនេះតែម្តង។

1 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងឱ្យនាំលោក អៀង សារី ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំ ដើម្បីឱ្យគាត់អាចតាមដាន
2 ដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ហើយនិងបង្គាប់ឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍ សម្រាប់
3 ជនជាប់ចោទតាមដាននូវកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ។

4 សូមអញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញារងជាតិ!

5 [១០:២០:២២]

6 **លោក សេង ប៊ុនយ៉ាង៖**

7 សូមអរគុណឯកឧត្តមលោកប្រធាន។

8 ខ្ញុំនឹងបន្តតទៀត តំណាងអយ្យការសន្និដ្ឋានថា អាជ្ញាយុកាលចំពោះបទល្មើសតាមច្បាប់ជាតិនេះ
9 មិនត្រូវបានផុតរលត់នៅឡើយទេ នៅពេលដែលមានការពន្យារនៅក្នុងច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក
10 ព្រោះថា ការពន្យារពេលអាជ្ញាយុកាលនេះ គឺគេអាចធ្វើបាន ទោះបីជាវាហួសហើយក៏ដោយ ឱ្យតែវាបឺត
11 នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលតម្រូវឱ្យគេអាចពន្យារពេលបាន។ ហើយលក្ខខណ្ឌនៃការពន្យារនេះមានដូចជា៖

- 12 ១) មិនមានចែងអំពីអាជ្ញាយុកាលទេ នៅក្នុងសម័យសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា រហូតដល់
- 13 មានការបង្កើតច្បាប់អ៊ិនតាក់ក្នុងឆ្នាំ១៩៩២។ ២) គោលការណ៍ទូទៅនៃការព្យួរអាជ្ញាយុកាល។ ៣)
- 14 ការព្យួរអាជ្ញាយុកាល ដោយសារមិនមានប្រព័ន្ធច្បាប់អាចដំណើរការបាន។ ៤) ការព្យួរអាជ្ញាយុកាល
- 15 ដោយសារប្រទេសកំពុងមានសង្គ្រាម។ ៥) ការព្យួរអាជ្ញាយុកាល ដោយសារកំហុសរបស់ជនល្មើស។

16 [១០:២១:៣៥]

17 ប៉ុន្តែ មុននឹងលើកឡើងអំពីអំណះអំណាងទាំងអស់នេះ។ ខ្ញុំសូមលើកឡើងអំពីទិដ្ឋភាពទូទៅមួយ
18 ចំនួន ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តី អំពីការព្យួរអាជ្ញាយុកាលចំពោះ
19 បទល្មើសតាមក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ នេះ។

20 ចំណុចទីមួយ ទាក់ទងនឹងប្រព័ន្ធច្បាប់របស់ប្រទេសកម្ពុជា យើងឃើញថា នៅក្នុងរបបកម្ពុជា
21 ប្រជាធិបតេយ្យកាន់អំណាចនោះ គឺប្រព័ន្ធតុលាការត្រូវបានវិនាសខ្ចាត់ខ្ចាយ។ យោងតាមឯកសារមួយ
22 ចំនួនបានបង្ហាញថា មូលហេតុដែលប្រព័ន្ធតុលាការត្រូវរំលាយចោលបែបនេះ គឺដោយសារតែបក្ស
23 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ចាត់ទុកអ្នកច្បាប់ទាំងឡាយ គឺជាគោលដៅដែលត្រូវសម្លាប់ចោល។ ទោះបីយើង
24 ឃើញនៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ មានចែងអំពីអត្ថិភាពនៃតុលាការក៏ដោយ តាម
25 ពិតទៅ មិនមានតុលាការមួយត្រូវបានបង្កើតឡើង និងដំណើរការនោះទេ។

1 [១០:២២:៤៤]

2 ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៩ ដល់ឆ្នាំ១៩៩១ នៅក្នុងរយៈកាលនេះ យើងឃើញថា ប្រព័ន្ធតុលាការបានបង្កើត
3 ឡើងដោយសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា គឺបានបន្តដំណើរការរហូតដល់ឆ្នាំ១៩៩២, ៩៣។ ក្នុងរយៈ
4 ពេលនេះ ទាំងប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិលបារាំង ទាំងក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ មិនត្រូវបានគេយកមកអនុវត្ត
5 ឡើយ គឺគេអនុវត្តក្រឹត្យច្បាប់ក្នុងឆ្នាំ១៩៨០ និងក្រឹត្យច្បាប់មួយទៀត ដែលបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ១៩៨២
6 ហើយបទល្មើសចម្បងបំផុតនៅពេលនោះ គឺគេផ្តោតទៅលើទោសក្បត់បដិវត្តន៍តែប៉ុណ្ណោះ។

7 អ្នកច្បាប់ដែលបម្រើការងារនៅតុលាការ ដែលបង្កើតឡើងនៅពេលនោះ គឺភាគច្រើនគឺជាអតីត
8 គ្រូបង្រៀន និងអ្នកដទៃទៀត ដែលមិនបាន ឬក៏បានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកច្បាប់តិចតួចតែ
9 ប៉ុណ្ណោះ។ លើសពីនេះទៀត នៅក្នុងរយៈពេលនោះ ជនជាប់ចោទមិនអាចទទួលបានមេធាវីដែលមាន
10 សមត្ថភាពជំរុំ ដើម្បីការពារក្តីឱ្យគេនោះទេ។ ហើយសិទ្ធិក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ក៏គ្មានដែរ ពីព្រោះនៅពេល
11 នោះ តុលាការមានតែមួយថ្នាក់ ហើយធ្វើការជំនុំជម្រះជាលើកទីមួយ និងជាលើកចុងក្រោយបង្អស់ផង
12 ដែរ។

13 [១០:២៤:១៤]

14 ចំណែកឯតុលាការកំពូលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៨៥ ហើយបើតាមប្រភពឯកសារ
15 មួយចំនួនជាពិសេសអត្ថបទដែលមានចំណងជើងថា ប្រទេសកម្ពុជាកសាងប្រព័ន្ធច្បាប់ពីបាតដៃទេ។
16 នៅក្នុងនោះបានកត់សម្គាល់ថា សិទ្ធិក្នុងការប្តឹងសាទុក្ខទៅតុលាការកំពូល គឺមិនមានទេ។ ហើយតាម
17 សភាពជាក់ស្តែងទៀតនោះ ឃើញថា ក្រសួងយុត្តិធម៌ គឺជាអ្នកពិនិត្យមើលឡើងវិញលើសាលក្រមអំពី
18 ភាពត្រឹមត្រូវ ទាំងអង្គហេតុ និងអង្គច្បាប់។

19 ដូច្នោះឃើញថា តួនាទី និងសិទ្ធិអំណាចរបស់តុលាការគឺនៅមានកម្រិតនៅឡើយ ហើយរហូត
20 មកដល់ឆ្នាំ១៩៩២ ពេលគឺបន្ទាប់ពីមានកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីស និងសម័យអន្តរកាល ដែលដឹកនាំ
21 ដោយអ៊ុនតាក់មក ទើបកម្ពុជាចាប់ផ្តើមពង្រឹងវិស័យច្បាប់ឡើងវិញ ជាពិសេសគឺបានបង្កើតឱ្យមាន
22 បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីប្រព័ន្ធតុលាការ ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ និងនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ សម្រាប់អនុវត្តក្នុងសម័យ
23 អន្តរកាល ឬហៅថា ច្បាប់អ៊ុនតាក់ ដែលត្រូវបានយកអនុវត្តចាប់តាំងពីពេលនោះជាហូរហែមក។

24 [១០:២៥:៣៥]

25 នៅក្នុងច្បាប់អ៊ុនតាក់នេះ គឺមានបង្កើតតុលាការនៅតាមខេត្តក្រុង និងសាលាឧទ្ធរណ៍ ហើយ

1 ថែមទាំងបានពង្រីកសិទ្ធិអំណាចរបស់តុលាការកំពូលផងដែរ។ ច្បាប់នេះបានធានានូវសិទ្ធិរបស់ជនជាប់
 2 ចោទដែលត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន ជាពិសេសទៅទៀតនោះយើងឃើញថា នៅក្នុងច្បាប់នេះ ក៏បានលើក
 3 អំពីកង្វះខាតមួយចំនួន នៅក្នុងប្រព័ន្ធច្បាប់ដែលមានស្រាប់ផងដែរ។ ចំណុចនេះ គឺបានឆ្លុះបញ្ចាំងឱ្យ
 4 ឃើញថា កង្វះខាតផ្នែកច្បាប់នៅប្រទេសកម្ពុជា គឺពិតជាមាន រួមទាំងការចាប់ផ្តើមកសាងប្រព័ន្ធច្បាប់
 5 ឡើងវិញផងដែរ។

6 នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៣ រដ្ឋសភានៃប្រទេសកម្ពុជាបានអនុម័តដាក់ឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ
 7 ហើយដែលច្បាប់នេះ គឺបានដាក់បញ្ចូលឡើងវិញនូវទិដ្ឋភាពនានា នៃប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិលរបស់បារាំង
 8 ដោយមានចែងអំពីតួនាទី និងសិទ្ធិអំណាចរបស់ព្រះរាជអាជ្ញា ចៅក្រមអង្កេត និងចៅក្រមជំនុំជម្រះ
 9 ហើយច្បាប់នេះក៏បានបើកផ្លូវឱ្យជនជាប់ចោទ មានសិទ្ធិប្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅសាលាឧទ្ធរណ៍បាន ប្រសិនបើ
 10 ខ្លួនមិនពេញចិត្តនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការថ្នាក់ក្រោម។

11 [១០:២៦:៥២]

12 បន្ទាប់មកទើបអាចនាំទៅដល់ការបង្កើតរដ្ឋធម្មនុញ្ញក្នុងឆ្នាំ១៩៩៣ ហើយដែលក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ
 13 នោះ ក៏បានចែងអំពីការប្តេជ្ញាចិត្ត ក្នុងការទទួលស្គាល់សមភាពចំពោះមុខច្បាប់ និងការគោរពបទដ្ឋាន
 14 សិទ្ធិមនុស្សទាំងឡាយ ព្រមទាំងបានបង្កើតនូវគោលការណ៍ប្រព័ន្ធតុលាការឯករាជ្យ ហើយក៏មានការ
 15 គាំទ្រជាអន្តរជាតិមួយមកលើរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដែលកើតចេញពីការបោះឆ្នោតនៅឆ្នាំ១៩៩៣ ដែល
 16 នៅពេលនោះ ពួកខ្មែរក្រហមបានធ្វើពហិការមិនព្រមចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតជាសកលនេះទេ។

17 ហើយជាបន្តបន្ទាប់មកទៀត ទើបមានការបង្កើតគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាផ្នែកច្បាប់ បានចាប់ផ្តើម
 18 បណ្តុះបណ្តាលថ្នាក់បរិញ្ញាប័ត្រ ដែលមានក្នុងរយៈពេលបណ្តុះបណ្តាលគឺបួនទៅប្រាំឆ្នាំ។ បើយើង
 19 ប្រៀបធៀបទៅនឹងការបណ្តុះបណ្តាលពីមុនៗមក គឺធ្វើឡើងត្រឹមតែកម្រិតថ្នាក់មធ្យម ហើយរយៈ
 20 បណ្តុះបណ្តាលក៏មានរយៈពេលខ្លីដែរ។ លុះដល់ឆ្នាំ១៩៩៥ ទើបមានការបង្កើតឡើងនូវគណៈមេធាវីនៃ
 21 ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

22 [១០:២៨:០៤]

23 អាស្រ័យដូចនេះហើយ ទើបអង្គនីតិបញ្ញត្តិអាចមានលទ្ធភាពធ្វើច្បាប់ថ្មីៗជាច្រើន រួមទាំងច្បាប់
 24 ស្តីពីការដាក់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យឱ្យនៅក្រៅច្បាប់ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៤។ ហើយនៅឆ្នាំ១៩៩៧ រាជរដ្ឋាភិបាល
 25 បានស្នើសុំទៅអង្គការសហប្រជាជាតិ ដើម្បីបង្កើតឱ្យមានតុលាការមួយ ដែលមានកម្រិតស្តង់ដារ

1 តាមបទដ្ឋានអន្តរជាតិ ដើម្បីធ្វើការផ្តន្ទាទោសឧក្រិដ្ឋជន ដែលបានប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មក្នុងរបបកម្ពុជា
2 ប្រជាធិបតេយ្យ។

3 យោងតាមការរៀបរាប់កន្លងមក ឃើញថា សមត្ថភាពតុលាការកម្ពុជានៅពេលនោះ គឺមានការ
4 ខ្វះខាត ដោយសារតែការបំផ្លិចបំផ្លាញប្រព័ន្ធតុលាការទាំងស្រុង ដោយរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
5 ដែលបញ្ហានេះត្រូវការពេលវេលាយ៉ាងច្រើន ដើម្បីបង្កើតប្រព័ន្ធតុលាការឡើងវិញ ដូចជាការបណ្តុះ
6 បណ្តាលមេធាវី ចៅក្រម ព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីពង្រឹងវិស័យច្បាប់ ឲ្យមានលក្ខណៈសមស្របតាម
7 បទដ្ឋានឡើងវិញ។

8 ដូច្នោះឃើញថា ចាប់ពីសម័យអន្តរកាលដែលគ្រប់គ្រងដោយអ៊ុនតាក់ ជាពិសេសគឺចាប់តាំងពី
9 ឆ្នាំ១៩៩៣ មក គឺមានការរៀបចំ និងបង្កើតឲ្យមានប្រព័ន្ធតុលាការមួយ ដែលអាចដំណើរការបានសម
10 ស្រប ហើយដែលយើងឃើញថា កាលពីកន្លងមក បញ្ហាទាំងនេះមិនទាន់មានលក្ខណៈសមស្របអាច
11 ទទួលយកបាននៅឡើយទេ។

12 [១០:២៩:៤២]

13 ចំណុចទីពីរ ទាក់ទងទៅនឹងសន្តិសុខសង្គមនៅប្រទេសកម្ពុជា បើយើងក្រឡេកទៅមើលបន្ទាប់
14 ពីថ្ងៃរំដោះ ៧ មករា ឆ្នាំ១៩៧៩ មកឃើញថា ប្រទេសកម្ពុជានៅតែបិតក្នុងស្ថានភាពមានសង្គ្រាមស៊ីវិល
15 និងអស្ថិរភាពដដែល ហើយជនជាប់ចោទក៏នៅតែបន្តធ្វើជាអ្នកដឹកនាំកម្លាំងប្រឆាំងនឹងរាជរដ្ឋាភិបាល
16 ដដែល។ នៅពេលនោះកងកម្លាំងរបស់ជនជាប់ចោទ បានគ្រប់គ្រងផ្នែកខ្លះនៃទឹកដីប្រទេសកម្ពុជា
17 ហើយបានយកទីតាំងតំបន់ភ្នំ ដែលនៅបិតជិតព្រំដែនថៃ ធ្វើជាមូលដ្ឋានដីរឹងមាំ ដើម្បីប្រឆាំងនឹង
18 រដ្ឋាភិបាល។

19 ហើយជាពិសេសទៀត គឺនៅពេលនោះ អង្គការសហប្រជាជាតិនៅតែបន្តទទួលស្គាល់រដ្ឋា-
20 ភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ថាជារដ្ឋាភិបាលស្របច្បាប់ និងមានសិទ្ធិធ្វើជាតំណាងឲ្យប្រទេសកម្ពុជា
21 នៅឯមហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិផងដែរ។

22 បញ្ហាទាំងនេះហើយ ដែលបណ្តាលឲ្យជនជាប់ចោទអាចធ្វើសកម្មភាពយ៉ាងពេញទំហឹងប្រឆាំង
23 ជាមួយរដ្ឋាភិបាល។ ហើយបើយើងពិនិត្យទៅលើតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទនីមួយៗវិញឃើញថា នៅ
24 ពេលនោះ ពួកគេសុទ្ធតែមានតួនាទីខ្ពស់ តួយ៉ាងដូចជា អៀង សារី គឺជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសរបស់
25 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងជាតំណាងនៅអង្គការសហប្រជាជាតិ ដែលជាអ្នកស្វែងរកមូលនិធិឧបត្ថម្ភ

1 ចលនាតស៊ូខ្មែរក្រហម ហើយបន្តបន្ទាប់មកទៀត គាត់បានទទួលអំណាចលើការត្រួតត្រាតំបន់និងកង
2 កម្លាំងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គាត់នៅប៉ៃលិន។

3 [១០:៣១:៣៥]

4 ចំណែកឯ ខៀវ សំផន គឺជាមេដឹកនាំនៃពួកប្រឆាំង និងជាអនុប្រធានទទួលបន្ទុកកិច្ចការ
5 បរទេសក្នុងជួររដ្ឋាភិបាលចម្រុះកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ រីឯ អៀង ធីរិទ្ធ គឺជាប្រធានដឹកនាំគណៈ
6 ប្រតិភូសម្រាប់កិច្ចចរចា របស់រដ្ឋាភិបាលចម្រុះកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយត្រូវបានតែងតាំងជា
7 អគ្គលេខាធិការនៃក្រសួងការបរទេសផងដែរ។ ចំពោះនួន ជា គឺជាមេដឹកនាំ និងមានអំណាចត្រួតត្រា
8 លើតំបន់ចាប់ពីសំឡូតរហូតដល់កោះកុង ហើយក៏ជាអ្នកផ្តល់ការណែនាំដល់កងទ័ពព្រៃផងដែរ។

9 ដោយសារតែកត្តាទាំងអស់នេះហើយ ទើបធ្វើឱ្យក្រុមរបស់ជនជាប់ចោទ អាចគ្រប់គ្រងកម្លាំង
10 ប្រដាប់អាវុធនៅក្នុងព្រៃ ហើយនៅតែបន្តធ្វើសង្គ្រាមប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលជាបន្តបន្ទាប់។ ទោះបីជាមាន
11 កិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីសខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩១ និងបន្ទាប់ពីការបង្កើតព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាទីពីរ ក្នុង
12 ឆ្នាំ១៩៩៣ ហើយក៏ដោយ ក៏កងកម្លាំងដែលគ្រប់គ្រងដោយជនជាប់ចោទ នៅតែបន្តធ្វើសង្គ្រាមជាមួយ
13 រដ្ឋាភិបាលដដែល។

14 ដូច្នេះឃើញថា នៅប្រទេសកម្ពុជានៅពេលនោះ គឺជាប្រទេសមួយដែលមានតំបន់ត្រួតត្រាច្រើន
15 ហើយជនជាប់ចោទទាំងអស់ មិនមែននៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់រដ្ឋាភិបាលក្រុងភ្នំពេញទេ គឺមិននៅ
16 ក្នុងតំបន់គ្រប់គ្រងដាច់ដោយឡែករបស់ខ្មែរក្រហម។ ដូច្នេះនៅពេលនោះបញ្ហាដែលសំខាន់ជាងគេបំផុត
17 គឺធ្វើយ៉ាងណាដើម្បីឱ្យប្រទេសកម្ពុជា ទទួលបាននូវសុខសន្តិភាពដូចដែលរដ្ឋាភិបាល បានខិតខំប្រឹង
18 ប្រែងរកដំណោះស្រាយចរចា ដោយចំណាយពេលវេលាយ៉ាងយូរដើម្បីបញ្ចប់សង្គ្រាម ហើយនៅពេល
19 នោះ ខ្មែរក្រហមបានដើរតួនាទីដ៏សំខាន់ក្នុងការចូលរួមចរចារកសន្តិភាពផងដែរ។

20 ឃើញថា ដំណើរការនីតិវិធីតុលាការ ដែលស្ថិតក្នុងពេលដែលប្រទេសកំពុងមានសង្គ្រាមបែប
21 នេះ គឺមិនទំនងជាអាចដោះស្រាយទៅតាមរបៀបមួយដែលសមស្របនោះទេ។

22 [១០:៣៣:៥៣]

23 ហេតុដូច្នេះឃើញថា ដោយសារប្រទេសមិនទាន់ទទួលបានសុខសន្តិភាពផងនោះ ទើបធ្វើឱ្យ
24 ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ មិនទាន់មានភាពឯករាជ្យពេញលេញនោះទេ។ ដូច្នេះ ការស៊ើបអង្កេត ការចោទប្រកាន់
25 ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មនានា ដែលជនជាប់ចោទបានប្រព្រឹត្តក្នុងអំឡុងពេល នៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ

1 នោះ មិនអាចផ្ដើមធ្វើបាននៅឡើយទេ។ ទើបតែក្នុងឆ្នាំ១៩៩៦ ដោយសារតែការដាក់ចេញនូវយុទ្ធសាស្ត្រ
2 ឈ្នះឈ្នះរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ទើបធ្វើឱ្យប្រទេសកម្ពុជាអាចទទួលបានសុខសន្តិភាពបន្តិចម្តងៗ ហើយ
3 ជាបន្តបន្ទាប់មក ក៏មានមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមមួយចំនួនបានធ្វើសមាហរណកម្មជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាល។

4 ក៏ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងនេះហើយក៏ដោយ ក៏យើងឃើញថា នៅពេលនោះ នួន ជា និង អៀង សារី
5 នៅតែបន្តដឹកនាំកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ ប្រឆាំងជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលដែល ដោយមិនព្រមចុះចូលជាមួយ
6 រដ្ឋាភិបាលទេ រហូតដល់ខែធ្នូឆ្នាំ១៩៩៨។ បន្ទាប់ពីមានការរួបរួមកម្លាំងរបស់ខ្មែរក្រហមជាមួយរដ្ឋា
7 ភិបាលមក ទើបធ្វើឱ្យប្រទេសកម្ពុជាអាចមានសុខសន្តិភាព និងស្ថេរភាពសង្គម ហើយបន្ទាប់មកទើប
8 មានឱកាសបង្កើតសាលាក្តីខ្មែរក្រហមនេះបាន។

9 ហេតុដូច្នោះឃើញថា អំពើរបស់ជនជាប់ចោទដែលបានបង្កសង្គ្រាមប្រឆាំងជាមួយរដ្ឋាភិបាល
10 អស់រយៈពេលដ៏យូរ គឺជាមូលហេតុមួយដែលបណ្តាលឱ្យការអភិវឌ្ឍ និងការបង្កើតប្រព័ន្ធតុលាការ
11 ដើម្បីអាចដំណើរការបានប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពនោះត្រូវបានអាក់ខាន។ ដូច្នោះ ជនជាប់ចោទត្រូវតែ
12 ទទួលខុសត្រូវនូវអំពើរបស់ខ្លួនទាំងនេះ។

13 [១០:៣៦:០០]

14 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

15 សហព្រះរាជអាជ្ញារងសម្រាកមួយនាទី ដើម្បីឱ្យផ្នែកខាងបច្ចេកទេសប្តូរ ឌីវីឌី ពីព្រោះអស់
16 ឌីវីឌី។

17 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងជាតិបន្ត!

18 **លោក សេង ប៊ុនហាង៖**

19 បាទ, សូមអរគុណលោកប្រធាន។ មុននេះបន្តិចខ្ញុំបានលើកឡើងអំពីតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទ
20 នីមួយៗនៅក្នុងរយៈពេលសង្គ្រាមស៊ីវិលនៅប្រទេសកម្ពុជា ដោយបានលើកមានការភ័ន្តច្រឡំថានួន ជា
21 និងអៀង សារី។ តាមពិតគឺនៅពេលនោះ គឺនួន ជា និងខៀវ សំផន នៅតែបន្តកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ
22 ប្រឆាំងជាមួយរដ្ឋាភិបាល សូមកែចំណុចនេះ។

23 ហើយជាបន្តទៀត ជនជាប់ចោទត្រូវតែទទួលខុសត្រូវនូវអំពើរបស់ខ្លួនទាំងនេះ ដែលបានធ្វើឱ្យ
24 មានការអាក់ខានចំពោះដំណើរការតុលាការ។ ហើយចំណុចនេះអង្គបុរេជំនុំជម្រះក៏បានធ្វើការកត់
25 សម្គាល់ផងដែរថា “ជនជាប់ចោទមិនអាចទទួលបានផលប្រយោជន៍ពីការកន្លងផុតទៅនៃពេលវេលានោះទេ

1 ប្រសិនបើជនជាប់ចោទត្រូវបានគេរកឃើញថា មានការទទួលខុសត្រូវមួយផ្នែកចំពោះអសមត្ថភាពនៃ
2 ប្រព័ន្ធតុលាការក្នុងការស៊ើបអង្កេត និងជំនុំជម្រះ។

3 [១០:៣៧:៥៧]

4 ចំណុចទីបី ទាក់ទងទៅនឹងច្បាប់ អ.វ.ត.ក។ ច្បាប់ អ.វ.ត.ក ត្រូវបានអនុម័តឡើងដោយអង្គ
5 នីតិបញ្ញត្តិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយនៅថ្ងៃទី៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញបាន
6 លើកយកច្បាប់នេះមកពិនិត្យ ជាពិសេសត្រង់មាត្រា៣ ហើយបានសម្រេចថា មាត្រា៣នេះស្របនឹង
7 រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

8 លើសពីនេះទៀតឃើញថា អង្គនីតិបញ្ញត្តិប្រទេសកម្ពុជា គឺជាអង្គការកំពូលមានសិទ្ធិអំណាច
9 ក្នុងការធ្វើច្បាប់ទាំងឡាយដើម្បីឱ្យអាជ្ញាធរដែលមាន-- ដែលជាអ្នកប្រតិបត្តិច្បាប់ត្រូវតែអនុវត្តតាម។
10 ហើយអ្នកប្រតិបត្តិតាម ដែលក្នុងនោះមានអង្គតុលាការផងដែលនោះ គឺចាំបាច់ត្រូវតែគោរពច្បាប់ជា
11 ធរមានដែលអង្គនីតិបញ្ញត្តិបានអនុម័តរួចហើយនោះ។ ដោយយោងតាមមាត្រា១៣៦ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញបាន
12 ចែងថា “អ្នកដែលមានសិទ្ធិពិនិត្យអំពីធម្មនុញ្ញភាពនៃច្បាប់-- គឺដែលច្បាប់ដែលធ្វើឡើងដោយអង្គនីតិ
13 បញ្ញត្តិនោះ គឺមានតែក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញតែមួយប៉ុណ្ណោះ”។ ហើយមាត្រា១៤២ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញក៏បាន
14 បញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ដែលថា “បើក្នុងករណីក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញពិនិត្យទៅឃើញថា បទប្បញ្ញត្តិ ឬមាត្រា
15 ណាមួយ មិនស្របទៅនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនោះ គឺបទប្បញ្ញត្តិនោះមិនអាចយកមកអនុវត្តបានឡើយ”។

16 [១០:៣៩:៤០]

17 ប៉ុន្តែ នៅក្នុងករណីយើងនេះឃើញថា ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញនៃប្រទេសកម្ពុជាដែលជាអង្គការ
18 កំពូលនោះ បានចេញសេចក្តីសម្រេចលេខ៤០ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១ និងសេចក្តីសម្រេចលេខ
19 ៤៣ ចុះថ្ងៃទី៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ដោយសម្រេចថា ច្បាប់ អ.វ.ត.ក ទាំងមូល ជាពិសេសមាត្រា៣
20 គឺស្របនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញហើយ។ លើសពីនេះទៀត សេចក្តីសម្រេចនេះ ជាសេចក្តីសម្រេចស្ថាពរ ហើយ
21 បិទផ្លូវតវ៉ាផងដែរ។ ហើយចំណុចនេះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះក៏បានសម្រេចដែរថា “អ.វ.ត.ក គឺជាស្ថាប័ន
22 មួយដាច់ដោយឡែក ហើយអង្គជំនុំជម្រះទាំងឡាយរបស់ អ.វ.ត.ក មិនមានសិទ្ធិពិនិត្យសេចក្តីសម្រេច
23 ទាំងឡាយរបស់តុលាការ ក្រៅពី អ.វ.ត.ក បានឡើយ”។

24 ដូច្នេះការប្រកាសរបស់ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញថា មាត្រា៣ថ្មី និងច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតឱ្យមាន
25 អ.វ.ត.ក ស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ គឺជាការសម្រេចមួយច្បាស់លាស់ស្ថាពរ និងបានភ្ជាប់កាតព្វកិច្ចត្រូវតែ

1 គោរពផងដែរ ហើយក៏មិនអាចត្រូវពិនិត្យឡើងវិញដោយ អ.វ.ត.ក បានដែរ ពីព្រោះចៅក្រមព្រះរាជ
2 អាជ្ញាគ្មានសិទ្ធិបកស្រាយច្បាប់ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តហើយនោះទេ។

3 [១០:៤១:១០]

4 ម្យ៉ាងទៀតសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ គឺមានភាពស្របគ្នានៃច្បាប់ អ.វ.ត.ក
5 ជាមួយនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ហើយនិងកាតព្វកិច្ចជាអន្តរជាតិរបស់កម្ពុជាផងដែរ។ ដូច្នោះក្នុងនាមអ្នកអនុវត្ត
6 ច្បាប់ត្រូវធ្វើយ៉ាងណា ត្រូវគោរពកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន មានន័យថា “អ្នកអនុវត្តច្បាប់ គឺជាអ្នកទទួលខុស
7 ត្រូវក្នុងការប្រតិបត្តិតាមច្បាប់ដែលនៅជាធរមាន”។ ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញត្រង់មាត្រា៥១
8 ថ្មីថា “អំណាចបែងចែកដាច់ពីគ្នារវាងអំណាចនីតិបញ្ញត្តិ អំណាចនីតិប្រតិបត្តិ និងអំណាចតុលាការ”។
9 ហើយក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនេះ ក៏បានបញ្ជាក់ផងដែរថា “រដ្ឋសភា និងព្រឹទ្ធសភា គឺជាអង្គការដែលមាន
10 អំណាចនីតិបញ្ញត្តិ” មានន័យថាជា “អំណាចធ្វើច្បាប់”។ ហើយក្នុងមាត្រា១២៩ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញហ្នឹងក៏
11 បានចែងយ៉ាងច្បាស់ដែរថា “មានតែចៅក្រមទេ ដែលមានសិទ្ធិជម្រះក្តី។ ចៅក្រមត្រូវបំពេញភារកិច្ចនេះ
12 ដោយគោរពយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ និងឱ្យអស់ពីដួងចិត្តៗ និងសម្បជញ្ញៈរបស់ខ្លួន”។

13 [១០:៤២:៣៥]

14 អីចឹងមានន័យថា បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលបានចូលជាធរមានហើយនោះ គឺអ្នកដែលត្រូវ
15 អនុវត្តត្រូវតែគោរពឱ្យអស់ពីដួងចិត្តរបស់ខ្លួន មិនអាចថាមិនគោរពបានទេ។

16 ជាសរុបទៅឃើញថា ច្បាប់ស្តីបង្កើត អ.វ.ត.ក ជាពិសេសមាត្រា៣ ដែលអង្គនីតិបញ្ញត្តិនៃព្រះ
17 រាជាណាចក្រកម្ពុជាបានធ្វើហើយ ហើយដែលក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញបានពិនិត្យ និងសម្រេចថា ស្របតាម
18 រដ្ឋធម្មនុញ្ញហើយនោះ គឺអាចយកមកអនុវត្តបាននៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក យើងនេះ។

19 បាទ, ហើយជាបន្តទៀត សហការីរបស់ខ្ញុំ គឺលោក រ៉ាំងសង់ នឹងជម្រាបជូនលោក លោកស្រី
20 អំពីអំណះអំណាងបន្តទៀត។ បាទ សូមអរគុណ។

21 [១០:៤៣:២៦]

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

23 សូមអរគុណសហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិដែលបានធ្វើការបទបង្ហាញ។ ឥឡូវនេះពេលវេលាសមល្មម
24 នឹងឈប់សម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកម្តងទៀត ដែលចាប់ពីពេលនេះទៅរហូតដល់ម៉ោង
25 ដប់មួយ ហើយនិងប្រាំនាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការរបស់យើង។

1 **លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖**

2 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

3 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង១០:៤៤នាទី ដល់ម៉ោង ១១:០៧នាទី)

4 [១១:០៧:៥៣]

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 សូមអស់លោក លោកស្រីអង្គុយចុះ!

7 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ជាកិច្ចបន្តនេះ អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់
8 វេទិកាជូនទៅសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ ដើម្បីឡើងធ្វើសេចក្តីការណ៍តប។

9 សូមអញ្ជើញ!

10 **លោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ**

11 សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព។ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ប្រាប់ថា ខ្ញុំនឹង
12 ប្រើប្រាស់ពេលវេលាដែលបានផ្តល់ជូននេះគឺប្រហែលជា៣៥ ឬក៏៣៦នាទី ដើម្បីធ្វើសេចក្តីផ្តេង-
13 ការណ៍។

14 [១១:០៨:៤៥]

15 ចាប់ពីពេលមានសេចក្តីសម្រេចលេខ E187 ចុះថ្ងៃទី២៦ កក្កដា ឆ្នាំ២០១០ នៅក្នុងសំណុំរឿង
16 ០០១ គឺបញ្ហាដដែលនេះ គឺថាបានមានការផ្លាស់ប្តូរ ការស្រាវជ្រាវទៅលើយុត្តិធម៌ក្នុងអំឡុងពេល៧៩
17 ដល់៩៣ ហើយបានបន្ត ហើយនិងបានធ្វើឡើងលម្អិត ភាគីបានផ្លាស់ប្តូរទង្វើករណីថ្មីៗ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត
18 អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានសម្រេចជាឯកច្ឆន្ទនៅថ្ងៃទី១១ មេសា នៅសេចក្តីសម្រេចមួយដែលគោរពទៅតាម
19 គោលជំហររបស់ចៅក្រមជាតិបីនាក់នៃអង្គជំនុំជម្រះនេះ កាលពីមួយឆ្នាំមុន។

20 ធាតុផ្សំសំខាន់មួយទៀតបញ្ជាក់ថា អង្គជំនុំជម្រះគឺត្រូវក្រឡេកមើលជាថ្មីទៅលើបញ្ហានេះ គឺ
21 ធាតុផ្សំនៅពេលដែលអង្គជំនុំជម្រះពិនិត្យពិចារណា សេចក្តីសម្រេចថ្ងៃទី២៦ កក្កដា ២០១០ ត្រូវបាន
22 ធ្វើឡើងនៅថ្ងៃដែល កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ត្រូវបានផ្តន្ទាទោស ហើយចៅក្រមអន្តរជាតិនៃអង្គជំនុំ
23 ជម្រះក៏បានសរសេរនៅក្នុងយោបល់ដោយឡែកនៅកថាខណ្ឌ៥៥។ ហើយខ្ញុំសូមសូត្រនូវកថាខណ្ឌនេះ
24 “ដោយសារតែមានភាពត្រួតគ្នារវាងធាតុផ្សំនៃបទឧក្រិដ្ឋកម្មជាតិ និងបទឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិ ការរក
25 ឃើញនេះគឺមិនមានផលប៉ះពាល់ទៅដល់ការវាយតម្លៃរបស់អង្គជំនុំជម្រះ ចំពោះការទទួលខុសត្រូវព្រហ្ម-

1 ទណ្ឌទាំងស្រុងរបស់ជនជាប់ចោទ ឬក៏ការផ្ដន្ទាទោសជាចុងក្រោយនោះទេ”។ សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។

2 [១១:១០:១៤]

3 ខ្ញុំសូមនិយាយជាបន្ថែម ដើម្បីបញ្ជាក់ជូនទៀតថា គឺជាឃ្លានេះហើយដែលបានធ្វើឱ្យសហព្រះ
4 រាជអាជ្ញាធ្វើមិនបានធ្វើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅលើបញ្ហានេះពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាយុត្តាធិការទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្ម
5 ជាតិ ដោយសារតែចំណុចសំខាន់របស់យើង សម្រាប់យើងគឺការធ្វើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅ លើសាលក្រម
6 និយាយអំពីការកំណត់ទោស។ គឺយើងមិនមែនយល់ព្រមទៅលើសេចក្តីជំនុំជម្រះ ឬក៏ការមិនធ្វើសេចក្តី
7 សម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះទៅលើបញ្ហាឧក្រិដ្ឋកម្មជាតិនោះទេ។

8 ដូច្នេះស្ថានភាព ហើយនិងពេលវេលាមានភាពខុសគ្នានៅទីនេះ នៅក្នុងឯកសារE51/7 ចុះថ្ងៃ
9 ទី៥ មេសា ២០១០ គឺបានបញ្ជាក់នូវឆន្ទៈក្នុងការវិនិច្ឆ័យទៅលើអញ្ញត្រកម្មដោយមិនបង្អង់ពេលវេលា
10 គឺមិនពេលទៅក្នុងពេលជាមួយគ្នានឹងសវនាការលើអង្គសេចក្តីនោះទេ។ ទស្សនវិស័យគឺវាមិនដូចគ្នាទេ
11 ហើយបញ្ហាប្រឈមកាន់តែមានសារៈសំខាន់ទៅទៀតនៅថ្ងៃនេះ។

12 [១១:១១:១០]

13 អង្គជំនុំជម្រះគឺត្រូវតែសម្រេច ដោយមិនបានស្តាប់ទៅលើធាតុផ្សំនៃភស្តុតាង នៃសំណុំរឿង
14 ហើយដោយមិនដឹងថាតើធាតុផ្សំជាក់លាក់នៃឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិគឺជាត្រូវបានរកឃើញ ឬអត់នោះទេ។
15 ជាក់ស្តែងធាតុផ្សំនៃឧក្រិដ្ឋកម្មជាតិ គឺមានន័យថាមនុស្សឃាត ទារុណកម្ម និងការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញទៅ
16 លើសាសនា គឺមិនត្រូវបានច្រឡំគ្នាជាមួយនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិ ទោះបីជាក្នុងទិដ្ឋភាពជាច្រើនវាមាន
17 លក្ខណៈប្រហាក់ប្រហែលគ្នាក៏ដោយ។

18 [១១:១១:៣៩]

19 យើងខ្ញុំគិតថា អង្គហេតុនិងអង្គច្បាប់ដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងសារណារបស់យើង ហើយបច្ចុប្បន្ន
20 នេះ គឺជាត្រូវបានលើកឡើងយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ហើយនិងមានភាពពាក់ព័ន្ធគ្នា ដើម្បីបង្ហាញនៅថា សេចក្តី
21 សម្រេចពាក់ព័ន្ធនឹងអវត្តមាននៃអាជ្ញាយុកាលនៃឧក្រិដ្ឋកម្មជាតិនៅចន្លោះឆ្នាំ៩២ និង៩៣។

22 យើងសូមបញ្ជាក់ថា រយៈពេលនៃអាជ្ញាយុកាលនេះ គឺថាមិនបានចាប់ផ្តើមគិតនោះទេនៅមុន
23 រយៈកាលនេះ ហើយនៅពេលដែលចាប់ផ្តើមគិតនោះ គឺថាយើងត្រូវពន្យារពេល២០ឆ្នាំ មុននឹងការ
24 ផុតកំណត់គឺដោយប្រការបីនៃច្បាប់ស្តីពី អ.វ.ត.ក ឆ្នាំ២០០១ ហើយនិង១០ឆ្នាំបន្ថែម ដោយមាត្រា៣ថ្មី
25 នៃច្បាប់ អ.វ.ត.ក ឆ្នាំ២០០៤ ដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម។

1 [១១:១២:២៨]

2 ពាក់ព័ន្ធនឹងសមត្ថកម្មដែលថា ចរិវេលានៃអាជ្ញាយុកាលបានផុតកំណត់មុនការអនុម័តច្បាប់
3 ឆ្នាំ២០០១នេះ។ ខ្ញុំសូមឱ្យអង្គចៅក្រមទាំងមូលយោងទៅលើសារណារបស់យើង ដែលយើងបានធ្វើជូន
4 រួចមកហើយនោះ។ មុននឹងគិតទៅលើបញ្ហាសំខាន់ ខ្ញុំចង់បង្ហាញបញ្ហាអង្គច្បាប់ពីរ ដែលខាងមេធាវី
5 ការពារក្តីបានបង្ហាញអម្បាញមិញនេះ គឺមាត្រា៣ ឬក៏មាត្រា៣ថ្មីនោះ មិនបានរំលោភទៅលើគោល
6 ការណ៍នីត្យានុកូលភាពនោះទេ។ ហើយទីពីរ មាត្រា៣ថ្មី នេះគឺក៏មិនបានរំលោភទៅលើគោលការណ៍
7 នៃសមភាពនៅចំពោះមុខច្បាប់នោះដែរ។

8 [១១:១៣:០៧]

9 ពាក់ព័ន្ធនឹងគោលការណ៍នៃអប្រតិសកម្មនៃ ឬក៏នីត្យានុកូលភាពនោះ គឺថាមានភាពច្បាស់
10 លាស់ណាស់ ដ៏រាបណាអាជ្ញាយុកាលមិនទាន់ផុតរលត់នោះទេ គឺអាជ្ញាយុកាលនេះ គឺស្ថិតនៅក្រោម
11 ច្បាប់នេះជាបន្តបន្ទាប់ដែលបានកែប្រែចរិវេលា គឺមានន័យថាចរិវេលាអាជ្ញាយុកាល១០ឆ្នាំមិនទាន់ផុត
12 នោះទេ គឺមានន័យថា ការបន្តចរិវេលាដោយមាត្រា៣ នៃច្បាប់ស្តីពី អ.វ.ត.ក ឆ្នាំ២០០១ និងមាត្រា៣
13 ថ្មី នៃឆ្នាំ២០០៤ គឺថាមិនអាចរំលោភទៅលើគោលការណ៍នៃអប្រតិសកម្មបានទេ។

14 [១១:១៣:៤៤]

15 ជាក់ស្តែងផ្ទុយទៅនឹងអ្វីដែលខាងមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើង គឺការពន្យារពេលនេះគឺថាមិន
16 មានឥទ្ធិពលអ្វីនៅក្នុងការធ្វើឱ្យទោសកាន់តែមានភាពធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ។ ហើយគឺនៅពេលដែលឧក្រិដ្ឋកម្ម
17 នេះត្រូវបានប្រព្រឹត្ត ឬក៏កែប្រែនៅនិយមន័យនៃឧក្រិដ្ឋកម្មនេះ។

18 ដូច្នោះ មាត្រា៧ នៃអនុសញ្ញាសិទ្ធិមនុស្សអឺរ៉ុប និងមាត្រា១៥ នៃកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិ
19 ពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយនេះ គឺថាមិនត្រូវអនុវត្តនោះទេ។ អ្វីដែលសំខាន់នោះគឺថា ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលត្រូវ
20 បានចោទប្រកាន់ទៅលើជនជាប់ចោទនៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក គឺថាមានលក្ខណៈដូចគ្នាទៅនឹងអ្វីដែល
21 ត្រូវបានផ្តន្ទាទោសនៅចន្លោះឆ្នាំ៧៥ និង៧៩ ហើយនិងច្បាប់ ហើយនិងសិទ្ធិ និងទោសដែលត្រូវមាន
22 សម្រាប់ជនជាប់ចោទ ដែលអាចទស្សន៍ទាយបាននៅពេលនោះ។ គឺថាឧក្រិដ្ឋកម្មនោះមិនត្រឹមតែមាន
23 នៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ៥៦ នោះទេ ប៉ុន្តែក៏វាមានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋ ជនឧក្រិដ្ឋ យោងទៅតាម
24 គោលការណ៍ទូទៅនៃសិទ្ធិដែលទទួលស្គាល់ដោយប្រជាជាតិទាំងមូលនៅលើពិភពលោក។

25 [១១:១៤:៤៧]

1 ចៅក្រមអន្តរជាតិនៃអង្គជំនុំជម្រះបានបញ្ជាក់ថា ចីរវេលានៃអាជ្ញាយុកាលអាចត្រូវបានពន្យារ
2 ពេលបានដោយច្បាប់ជាក់លាក់មួយ ហើយគឺវាមានសមត្ថភាពជាមួយនឹងបទដ្ឋានអន្តរជាតិទាក់ទងទៅ
3 នឹងការជំនុំជម្រះក្តីប្រកបដោយយុត្តិធម៌ ដែលអនុវត្តនៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក ដែលមានមាត្រា១៥
4 នៃកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិ គឺកថាខណ្ឌ៤៣ និង៤៧ នៃសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះថ្ងៃទី២ កក្កដា
5 ២០១០។

6 ម្យ៉ាងវិញទៀត អាជ្ញាយុកាលគឺមិនប៉ះពាល់ទៅដល់និយមន័យនៃឧក្រិដ្ឋកម្មផ្ទាល់ ឬក៏ទោសនោះ
7 ទេ គឺវាស្ថិតនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនីតិវិធីដើម្បីអនុវត្តនូវការចោទប្រកាន់។ នេះគឺជាវិធាននីតិវិធី ហើយមិន
8 មែនជាប្រធាននៃគតិច្បាប់នោះទេ។

9 [១១:១៥:៣៨]

10 គោលការណ៍សមភាពនៅចំពោះមុខច្បាប់៖ ការពន្យារពេលអាជ្ញាយុកាលក៏មិនបង្កើតនូវវិសម-
11 ភាពនៅចំពោះមុខច្បាប់យោងតាមមាត្រា២៦ នៃកតិកាអន្តរជាតិនោះដែរ ពីព្រោះថាឥទ្ធិពលនៃការ
12 ពន្យារពេលនោះ គឺកើតចេញមកពីការអនុវត្តនៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌតែមួយ។ គឺមានន័យថា ការអនុម័ត
13 ច្បាប់ស្តីពី អ.វ.ត.ក និងការពន្យារចីរវេលានៃអាជ្ញាយុកាលគឺមិនប៉ះពាល់ទៅដល់សមភាពរបស់ជន
14 ជាប់ចោទនៅចំពោះមុខច្បាប់ ដោយសារតែការចោទប្រកាន់គឺមិនមែនធ្វើឡើងតាមបែបទំនើងចិត្តហើយ
15 និងផ្អែកទៅលើលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យសមហេតុផលនិងសត្យានុម័ត ហើយការពន្យារចីរវេលាគឺថា អនុវត្ត
16 ចំពោះជនទាំងឡាយណាដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌដែលកំណត់ដោយ
17 ច្បាប់នោះ។

18 [១១:១៦:២៦]

19 ហើយចាប់ពីពេលដែលជនណាមួយដែលបំពេញតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៃយុត្តាធិការបុគ្គលពេល
20 វេលា និងដែនដីដែលបង្កើតឡើងដោយច្បាប់ អ.វ.ត.ក នោះ គឺថាការចោទប្រកាន់អាចត្រូវបានធ្វើ
21 ឡើងយ៉ាងជាក់ស្តែងចំពោះជនសង្ស័យដែលត្រូវបានកំណត់ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា។ គឺបញ្ហានេះ គឺ
22 មិនមានន័យថាជាការ មិនប្រព្រឹត្តដោយមិនយុត្តិធម៌ដូចដែលខាងសហមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើង
23 នោះទេ។

24 ដូច្នោះ យើងមានគោលការណ៍ជាមូលដ្ឋានដែលផ្អែកទៅលើច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ដែល
25 និយាយថាជនទទួលខុសត្រូវនៃអំពើរំលោភបំពានធ្ងន់ធ្ងរនៃសិទ្ធិមនុស្ស និងសិទ្ធិសង្គ្រាមត្រូវតែឆ្លើយតប

1 ទៅលើអំពើរបស់ខ្លួននៅចំពោះមុខតុលាការ។ ហើយបើតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យនៃយុត្តាធិការបុគ្គល ហើយ
2 និងបន្ទាប់ពីការអនុវត្តនូវកាលានុប្បវត្តិភាពនៃការចោទប្រកាន់ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា បុគ្គលទាំងអស់
3 នោះត្រូវតែទទួលខុស-- អ្នកទទួលខុសត្រូវទាំងអស់នោះគឺមានតែចំនួនតិចតួចបំផុត។

4 [១១:១៧:២៨]

5 អង្គជំនុំជម្រះទាំងមូល យើងចង់បន្តដោយឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វីដែលខាងមេធាវីការពារក្តីបាននិយាយ
6 នៅក្នុងចម្លើយតបរួមនៅថ្ងៃទី១៧ មិថុនា នៅកថាខណ្ឌ១០ ហើយវាគឺជាអំណះអំណាងសំខាន់របស់
7 យើងនៅថ្ងៃនេះ។

8 មេធាវីការពារក្តីបាននិយាយថា ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ៥៦ គឺនៅតែមានជាធរមាននៅក្នុងអំឡុងឆ្នាំ
9 ៧៩ ដល់ឆ្នាំ៩១ ហើយទោះបីជាក្រុមនេះមិនត្រូវបានអនុវត្ត ឬក៏មិនបានអនុវត្តក៏ដោយ ពីព្រោះដោយ
10 សារតែក្រុមនេះមិនត្រូវបានធ្វើនិរាករណ៍នោះទេ។ ហើយខាងមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងថា ក្រឹត្យ
11 ច្បាប់ថ្ងៃទី១៥មេសា ៨០ នៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា គឺបាននិយាយអំពីទោសដែលទាក់ទងទៅ
12 នឹងឧក្រិដ្ឋកម្មក្បត់នឹងបដិវត្តន៍ ហើយនិងឧក្រិដ្ឋកម្មធម្មតាដូចជាមាន មនុស្សឃាត ការរំលោភផ្លូវ
13 ការបង្ករបួសស្នាម ហើយនិងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងទ្រព្យសម្បត្តិ។

14 [១១:១៨:១៩]

15 ហើយនៅពេលដែលសហមេធាវីការពារក្តីពន្យល់ថាតើក្រឹត្យច្បាប់នេះអាចអនុវត្តស្របជាមួយ
16 នឹងក្រុមព្រហ្មទណ្ឌចាស់ឆ្នាំ៥៦ ក្នុងរយៈពេលនេះដែរឬទេ? ដូច្នោះ តាមន័យរបស់យើងនេះគឺមិនមែន
17 ជាការបកស្រាយសមហេតុផលនោះទេ។

18 យើងសូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះវិភាគយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្នទៅលើក្រឹត្យច្បាប់នៅមាត្រា១២ គឺឯកសារ
19 D288/6.9/9.4 ហើយនិងអង្គជំនុំជម្រះនឹងកត់សម្គាល់ទៀត ឃើញថា នឹងគ្មានការសង្ស័យទៅលើ
20 ចេតនារបស់អ្នកតាក់តែងច្បាប់ឡើយ។ វាគឺជាច្បាប់បដិវត្តន៍ដែលធ្វើឡើងក្នុងភាពប្រញាប់ប្រញាល់
21 ហើយវាជាមិនមែនជាច្បាប់ពេញលេញនោះទេ ហើយវាមិនបានគ្របដណ្តប់ទៅលើប្រភេទនៃបទល្មើស
22 ហើយនិងគ្រប់ទិដ្ឋភាពនៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌនេះទេ។ ឧក្រិដ្ឋកម្មភាគច្រើនត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្ម
23 ក្បត់ទៅនឹងបដិវត្តន៍ ហើយមិនមានការយោងទៅលើក្រុមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ៥៦ ហើយផ្ទុយទៅវិញវាបង្ហាញ
24 ថា ក្រុមប្រឹក្សាបដិវត្តន៍ប្រជាជនដែលជាអ្នកតាក់តែងសិទ្ធិ អ្នកតាក់តែងក្រឹត្យនោះគឺមិនបានដឹង ឬក៏បាន
25 ចាត់ទុកថាវាមិនមានជាធរមានទៀតនោះទេ។

1 ហើយយើងសូមកត់សម្គាល់ផងដែរថា ក្រឹត្យច្បាប់នោះគឺមានអានុភាពប្រតិសកម្ម ហើយតាម
 2 មាត្រា១២ គឺថាវាអនុវត្តចំពោះគ្រប់ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់ គឺដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តទៅពីថ្ងៃទី៧ មករា
 3 ឆ្នាំ៧៩។ ដូច្នេះគ្មានការយោងទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មផ្សេងទៀតដែលមានចែងនៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ៥៦
 4 នោះឡើយ។ ហើយចាប់ពីពេលនោះមកប្រសិនបើក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ៥៦ មិនត្រូវបានធ្វើនិរាករណ៍
 5 ជាផ្លូវការនោះយើងអាច បញ្ជាក់ដោយគ្មានការភ័យខ្លាចថា វាអាចត្រូវបានផ្អាកក្រោយថ្ងៃទី៧ មករា
 6 ៧៩។ ហើយបរិបទនេះ ក៏បានគាំទ្រចំពោះការបកស្រាយនោះដែរ គឺមានការផ្លាស់ប្តូរអំណាចដែល
 7 យើងហៅថាបដិវត្តន៍ គឺមានការផ្លាស់ប្តូររដ្ឋធម្មនុញ្ញ ហើយនិងការអនុម័តនូវច្បាប់មួយចំនួនដែលកាត់
 8 ផ្តាច់ពីរបបខ្មែរក្រហម ហើយនិងជាមួយនឹងរបបចាស់។

9 [១១:២០:០៣]

10 ទោះបីជាយើងមើលឃើញថាច្បាប់ ហើយនិងក្រឹត្យទាំងអស់នេះគឺថា មិនមានលក្ខណៈពេញ
 11 លេញ ឬក៏មានចន្លោះប្រហោងក៏ដោយ។ ខ្ញុំសូមឱ្យយើងទៅមើលមាត្រា៩២ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញខែមិថុនា
 12 ឆ្នាំ១៩៨១ ដែលបានបញ្ជាក់ថាក្រឹត្យច្បាប់ ហើយនិងសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុម ប្រឹក្សាបដិវត្តន៍ប្រជាជន
 13 គឺមានអានុភាពជាច្បាប់ ហើយនិងនៅតែជាធរមានរហូតទៅដល់ច្បាប់មកជំនួសក្រឹត្យច្បាប់ទាំងអស់នេះ
 14 ហើយនិងសេចក្តីសម្រេចទាំងអស់នេះ។ គឺមានន័យថា ទៅលើច្បាប់នៃរបបចាស់ៗ។ ផលវិបាកនៃការ
 15 កត់សម្គាល់ឃើញថាក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ ត្រូវផ្អាកឬក៏ធ្វើនិរាករណ៍នៅក្នុងអំឡុងឆ្នាំ៧៩ ដល់ឆ្នាំ៩១
 16 គឺមានសារៈសំខាន់ណាស់។

17 [១១:២១:១៦]

18 ទាំងនៅក្នុងក្រឹត្យច្បាប់ឆ្នាំ៨០ ដែលខ្ញុំទើបតែលើកឡើងអម្បាញ់មិញនេះ ឬក៏នៅក្នុងក្រឹត្យឆ្នាំ
 19 ៨២ ស្តីពីការរៀបចំសាលាជម្រះក្តីនៅប្រទេសកម្ពុជានោះ គឺឯកសារ E51/7/3.1.1 ជាភាសាខ្មែរ
 20 ហើយទាំងក្រឹត្យពាក់ព័ន្ធនឹងបង្កើតតុលាការកំពូលប្រជាជននៅឆ្នាំ១៩៨៥ និងឆ្នាំ១៩៨៧ នោះគឺថា
 21 យើងមិនមានរកឃើញនូវបទប្បញ្ញត្តិនីតិវិធីពាក់ព័ន្ធនឹងអាជ្ញាយុកាលណាមួយឡើយ។

22 ដូច្នេះ បើតាមយើងដឹងគ្មានអាជ្ញាយុកាលដែលត្រូវបានអនុវត្តនៅចន្លោះថ្ងៃ៧ មករា ៧៩ ហើយ
 23 និងថ្ងៃដែលបទប្បញ្ញត្តិចុះថ្ងៃទី១០ កញ្ញា ៩២ ចូលជាធរមានពាក់ព័ន្ធនឹងប្រព័ន្ធតុលាការ សិទ្ធិព្រហ្ម-
 24 ទណ្ឌ ហើយនិងនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌដែលអនុវត្តនៅប្រទេសកម្ពុជាក្នុងអន្តរកាលដែលបានរៀបចំឡើងដោយ
 25 មានជំនួយពីអាជ្ញាធរបណ្តោះអាសន្ន អ.ប.ស នៅកម្ពុជាដែលយើងហៅថាភាសាអង់គ្លេសថា អ៊ុនតាក់។

1 មាត្រា៣០ នៃបទប្បញ្ញត្តិនេះនៃក្រមរបស់អ៊ុនតាក់ បានបង្កើត ឬក៏បង្កើតឡើងវិញនៅថិរវេលា
 2 នៃអាជ្ញាយុកាលសម្រាប់បទមជ្ឈិម ហើយនិងបទឧក្រិដ្ឋដែលមានរយៈពេលពីបីនិងដប់ឆ្នាំ។ នេះហើយ
 3 គឺជាការពិត គ្មានអ្វីដែលអាចបញ្ជាក់ថា អាជ្ញាធរដែលទទួលបន្ទុកខាងការចោទប្រកាន់ ហើយនិង
 4 តុលាការបដិវត្តក្នុងអំឡុងសម័យសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជាបានធ្វើការស៊ើបអង្កេត ឬក៏ធ្វើការ
 5 ចោទប្រកាន់ក្នុងរយៈពេល១០ឆ្នាំ ក្រោយពីការបញ្ចប់របបខ្មែរក្រហមនោះឡើយ។ ពីព្រោះថាថិរវេលា
 6 អាជ្ញាយុកាល១០ឆ្នាំ គឺមិនមានកើតឡើងនោះទេ។

7 [១១:២៣:០០]

8 ដូច្នេះ រយៈពេល១០ឆ្នាំ នៃអាជ្ញាយុកាលនោះគឺថា មិនអាចផុតកំណត់នៅថ្ងៃទី៦ មករា ១៩៨៩
 9 បានឡើយ គឺមិនដូចអ្វីដែលខាងមេធាវីការពារក្តីបានអះអាងនោះទេ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏មិនអាច
 10 តម្រូវដោយអប្បធិសកម្មនៅថិរវេលាអាជ្ញាយុកាលទៅលើអាជ្ញាធរតុលាការ ដែលបានកាន់អំណាចនៅ
 11 ចន្លោះឆ្នាំ៧៩ និងខែកញ្ញាឆ្នាំ៩២ នោះដែរ។ ហើយនៅខណៈដែលក្រឹត្យហើយនិងច្បាប់ដែលអនុវត្ត
 12 ជាធរមាននោះ គឺមិនមានអាជ្ញាយុកាលនោះឡើយ។ ដូច្នេះ កាលបរិច្ឆេទជាដំបូងសម្រាប់រាប់អាជ្ញា
 13 យុកាលនោះ គឺ១០ឆ្នាំនោះ គឺថាគឺចាប់ពីពេលដែលចូលជាធរមាននៅមាត្រា៣០ នៃក្រមរបស់ អ៊ុនតាក់
 14 នៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ៩២ គឺថាចូលជាធរមានពីរខែក្រោយពីការអនុម័ត គឺថានៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ៩២។

15 ដោយសារតែថិរវេលានៃអាជ្ញាយុកាលមិនទាន់បានផុតកំណត់នោះនៅពេល ដែលអនុម័តច្បាប់
 16 ស្តីពី អ.វ.ត.ក នៅឆ្នាំ២០០១ ដែលបានកំណត់អាជ្ញាយុកាលនោះរហូតទៅដល់៣០ឆ្នាំ សម្រាប់
 17 ឧក្រិដ្ឋកម្មច្បាប់ជាតិ ហើយមាត្រា៣ នៃច្បាប់នេះគឺថាមិនបានរំលោភទៅលើគោលការណ៍នីត្យានុកូល-
 18 ភាព ហើយក៏មិនបានធ្វើជាឧបសគ្គទៅដល់ការវិនិច្ឆ័យជនជាប់ចោទសម្រាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មជាតិដែលខ្លួនត្រូវ
 19 បានចោទប្រកាន់នោះឡើយ។

20 [១១:២៤:២៥]

21 នៅក្នុងផ្នែកទីពីរ ហើយជាបញ្ហាបន្ទាប់បន្សំនោះ ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះមិនពេញចិត្តក្នុងការ
 22 និយាយថា គ្មានកាលបរិច្ឆេទ គ្មានកាលអាជ្ញាយុកាលណាមួយដែលកើតមាននៅចន្លោះឆ្នាំ៧៩ និងនៅ
 23 ចុងឆ្នាំ៩២នោះ យើងសូមឲ្យអង្គជំនុំជម្រះផ្អែកទៅលើការផ្សំគ្នានៃគោលការណ៍ច្បាប់ ហើយនិងកាលៈ
 24 ទេសៈទាំងអស់ ដែលអាចធ្វើឲ្យអង្គជំនុំជម្រះសន្និដ្ឋានជាលក្ខណៈសត្យានុម័តថា ថិរវេលានៃអាជ្ញា
 25 យុកាល គឺមិនបានគិតចាប់ពីនោះទេ ហើយវាគិតចាប់ពីឆ្នាំ៩៣ ដោយសារតែវាមានមូលហេតុបី គឺថា

1 ដូចដែលសហសេរីករបស់ខ្ញុំបាននិយាយរួចមកហើយនោះ គឺថាមិនមានតុលាការដែលដំណើរការនោះ
2 ទេ ហើយទីពីរគឺថា ដោយសារស្ថានភាពសង្គ្រាមស៊ីវិលដែលបានកើតឡើង។ ហើយនិងទីបី គឺថា
3 សង្គ្រាម នោះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយជនជាប់ចោទខ្លួនឯងផ្ទាល់។

4 គោលការណ៍ច្បាប់ ហើយនិងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែលអនុវត្តពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះគឺត្រូវបានកំណត់
5 ដោយច្បាប់បស្ចិមប្រទេស។ ក៏ប៉ុន្តែបស្ចិមប្រទេសមិន ដែលមានស្ថានភាពដូចជាស្ថានភាពដែលបាន
6 កើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាចាប់ពីក្រោយពីខែមករា ១៩៧៩ នោះទេ។

7 [១១:២៥:៤០]

8 ជាពិសេស គឺពាក់ព័ន្ធនឹងប្រព័ន្ធតុលាការហើយនិងក្រោយពីសង្គ្រាមពិភពលោក។ ប្រទេស
9 កម្ពុជាគឺជាប្រទេសដែលក្លាយទៅជាផេះផង់មានការបង្ហូរឈាម ហើយនិងញាំញីដោយសង្គ្រាមទៅ
10 ដោយរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ហើយដោយក្នុងរបបនោះ គឺបញ្ជូនជាច្រើនគឺត្រូវបានសម្លាប់រងគ្រោះ
11 ឬក៏ត្រូវស្លាប់នៅក្នុងស្ថានភាពជាទាសករ គឺស្ថិតនៅក្នុងជំនុំជនភាសខ្លួននៅបរទេស ហើយប្រជាជន
12 គឺត្រូវបានសម្លាប់អស់ប្រហែលជាមួយភាគបួន។ អត្ថិភាពរបស់មេដឹកនាំថ្មីនោះ គឺធ្វើយ៉ាងណាឱ្យមាន
13 ស្ថិរភាពនៃអំណាចហើយនិងការសមប្រទេស គឺមិនបានគិតប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌នោះឡើយ។ ក្នុងឋានៈជា
14 អ្នកបស្ចិមប្រទេសនោះគឺ យើងមានការអាម៉ាស់ខ្លាំងណាស់ នៅចំពោះមុខស្ថានភាពនេះ ហើយយើង
15 ត្រូវតែគិតទៅលើបញ្ហាអង្គច្បាប់និងបញ្ហាអង្គហេតុ។

16 ខ្ញុំសូមត្រឡប់ទៅនឹងបញ្ហាដែលថា អត់មានពួកតុលាការដែលដំណើរការ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា
17 អត្ថិភាពនៃគោលការណ៍ច្បាប់ជាតិ និងអន្តរជាតិដែលកើតចេញពីលទ្ធិនៃការហាមឃាត់មិនឱ្យការធ្វើ
18 សកម្មភាព។ វាគឺជាគោលការណ៍ដែលនិយាយដោយសុភាសិតឡាតាំងមួយថា *ក្នុងគ្រាណាវាឡើងតែម*
19 *អាទ្រីណូឡាតូរីប្រេសគ្រីបតូ* (និយាយភាសាបារាំង) គឺមានន័យថា អាជ្ញាយុកាលមិនគិតប្រឆាំងទៅនឹង
20 ជនដែលស្ថិតនៅក្នុង អសមត្ថភាព អលទ្ធភាពក្នុងការធ្វើសកម្មភាពនោះឡើយ។

21 [១១:២៦:៥៨]

22 ដោយមិនបញ្ចេញឱ្យច្បាស់ គឺថាដោយយោងទៅលើគោលការណ៍នេះហើយដែលចៅក្រមទាំង
23 មូលនៃអង្គបុរេជំនុំជម្រះ ហើយនិងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនោះបានសន្និដ្ឋានថា ការដឹកនាំកិច្ចស៊ើប
24 សួរ ឬការចោទប្រកាន់ក្នុងអំឡុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ គឺមិនអាចធ្វើឡើងបានឡើយដោយអនុវត្តនូវ--
25 ដោយអវត្តមាននូវប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌មួយដែលអាចដំណើរការបានគឺវាកើតចេញពីកថាខណ្ឌ១៤, ១៧ និង

1 ២៧ នៃសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ហើយនិងកថាខណ្ឌ២៨៨ នៃសេចក្តី សម្រេចខែ
 2 មីនា របស់អង្គជំនុំជម្រះ។ នៅក្នុងកថាខណ្ឌដដែលនោះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានលើកឡើងយ៉ាងត្រឹម
 3 ត្រូវថា ប្រសិនបើគោលបំណងនៃអាជ្ញាយុកាល គឺជាដើម្បីផ្តល់នូវក្របខ័ណ្ឌពេលវេលា ដែលនៅក្នុង
 4 នោះការចោទប្រកាន់ឧក្រិដ្ឋកម្មត្រូវតែធ្វើឡើង ហើយនេះគឺជាការសន្មតិជាមុនថាស្ថាប័នយុត្តិធម៌ ពិតជា
 5 មានដំណើរមែន។ ដូច្នោះ តើប្រព័ន្ធតុលាការ ហើយនិងស្ថាប័នពិតជាបានដំណើរការពិតប្រាកដមែនទេ
 6 ចាប់ពីថ្ងៃទី៧ មករា ៧៩ មកនោះ?

7 [១១:២៨:១១]

8 សម្រាប់យើង គឺយើងមិនត្រូវច្រឡំគ្នាជាមួយនិងប្រព័ន្ធតុលាការដែលមានប្រតិបត្តិការ ឬដំណើរ
 9 ការជាមួយនិងប្រព័ន្ធតុលាការដែលមានលក្ខណៈល្អឥតខ្ចោះនោះទេ ហើយអ្វីដែលសហមេធាវីការពារ
 10 ក្តីបាននិយាយនោះ គឺជាការបង្ហាញចេតនារបស់ខ្លួននៅក្នុងចម្លើយតបរបស់ខ្លួននៅក្នុងកថាខណ្ឌ៥។ ប៉ុន្តែ
 11 គោលជំហររបស់យើង គឺជាប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ត្រូវតែបង្កើតឡើង ដើម្បីបំពេញទៅតាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ
 12 អប្បបរមា និងជាមូលដ្ឋានដើម្បីឱ្យយើងអាចចាត់ទុកថា វាអាចដំណើរការបាន។ ហើយលក្ខណៈ
 13 វិនិច្ឆ័យទាំងអស់នេះ គឺត្រូវតែជាវិនិច្ឆ័យជាលក្ខណៈរូបិ គឺមិនមែនទៅលើ ផ្នែកទៅលើអង្គនីតិបញ្ញត្តិ
 14 ដែលមានស្រាប់នោះទេ។ ដូច្នោះ យើងត្រូវតែពិនិត្យមើលទៅលើលទ្ធភាពក្នុងការសិក្សាទៅលើសំណុំ
 15 រឿងឱ្យបានច្បាស់លាស់ គឺថាយើងត្រូវធ្វើយ៉ាងម៉េចប្រមូលមុនមធ្យោបាយទាំងអស់ដែលមាន ហើយ
 16 និងភស្តុតាងនៅក្នុងឯកសារហើយនិងស្តាប់ចម្លើយសាក្សីទាំងដោះបន្ទុក និងដាក់បន្ទុកដោយមិនខ្លាចនូវ
 17 ការសងសឹកនោះឡើយ។ តុលាការដែលដំណើរការបែបនេះ គឺថាតម្រូវឱ្យមានអវត្តមាននៃភាពតាម
 18 ទំនើងចិត្ត ហើយនិងភាពលម្អៀងហើយដែលមានការធានាមួយចំនួនផ្តល់ជូនដល់ភាគីទាំងអស់ហើយ
 19 ជាពិសេសគឺខាងមេធាវីការពារក្តី ហើយនិងខាងជនរងគ្រោះ។

20 ដូច្នោះ តុលាការដែលដំណើរការនោះ គឺដើម្បីអនុវត្តគោលការណ៍ថាអាជ្ញាយុកាលមិនអនុវត្ត។
 21 ប្រព័ន្ធ ដែលបានបង្កើតឡើងដោយសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជានៅឆ្នាំ៧៩ ហើយដែលបានកើតឡើង
 22 ជាមួយនិងការរៀបចំឱ្យមានកំណែទម្រង់ជាមូលដ្ឋាននៅឆ្នាំ៩២-៩៣ នោះមិនមែនជាប្រព័ន្ធតុលាការ
 23 មួយដែលមានសុក្រិតភាពនោះទេ គឺវាមិនមានការធានាជាអប្បបរមា ដែលយើងអាចសន្និដ្ឋានបានថា
 24 តុលាការនោះមានដំណើរការនោះឡើយ។ យើងមិនត្រូវបំភាន់និយាយអំពីយុត្តិធម៌ភាពណ្តាដែល គឺជា
 25 ការកាត់ក្តីដោយកំបាំងមុខទៅលើបន ប៉ុល ពត និង អៀងសារី នៅឆ្នាំ១៩៧៩ ដែលនៅក្នុងនោះគឺភាគី

1 បាននិយាយគ្នារួចមកហើយកាលពីថ្ងៃច័ន្ទ។

2 [១១:៣០:០៧]

3 អង្គជំនុំជម្រះនឹងកត់សម្គាល់ផ្ទាល់ទៅលើឯកសារដែលបានប្រគល់ជូនថា កម្រងនៃវិធាន នៃ
4 ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ គឺថានៅសម័យនោះគឺមិនមានភាពពេញលេញទៅឡើយ។ ដូច្នោះ យើងត្រូវតែធ្វើការ
5 ប្រៀបធៀបរដ្ឋធម្មនុញ្ញហើយនិងក្រឹត្យ និងច្បាប់ដែលនៅជាធរមានចាប់ពីឆ្នាំ៧៩ ជាមួយអ្វីដែលត្រូវ
6 បានអនុម័តចាប់ពីឆ្នាំ៩២មក។ ហើយសហសេវិករបស់ខ្ញុំបាននិយាយថា មុនកំណែទម្រង់ឆ្នាំ៩២-៩៣
7 ប្រព័ន្ធតុលាការហើយនិងតុលាការ គឺមិនមានការធានានោះទេសម្រាប់មេធាវីការពារក្តី ឬក៏សម្រាប់
8 ជនរងគ្រោះ ហើយអតីតបុគ្គលិកតុលាការនោះគឺមិនមាននោះទេ ហើយបុគ្គលិកថ្មីគឺគ្មានសមត្ថភាព។

9 តុលាការសាលាខ្លួនឯង គឺមិនបានយល់ថា មានការចាំបាច់ក្នុងការវិនិច្ឆ័យឡើងវិញនោះទេ
10 ពីព្រោះថាសាលាក្រមទាំងអស់ត្រូវបានពិនិត្យដោយក្រសួងយុត្តិធម៌ ហើយការចាប់ខ្លួនគឺមិនបានធ្វើឡើង
11 ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានគតិយុត្តិដែលអាចជឿបាននោះទេ។ ហើយសំណុំរឿងនៃភស្តុតាងនោះ ក៏មិន
12 ត្រូវបានបង្កើតឡើងនោះដែរ នៅមុននិងក្រោយពេលចាប់ខ្លួនលើកលែងតែមានសំណុំរឿងតិចតួចបន្តិច
13 ប៉ុណ្ណោះ។ ដូច្នោះ នេះជាការពិតៗ ហើយនិងអង្គហេតុដែលអ្នកនិពន្ធនិងអ្នកវិភាគជាច្រើនបានសរសេរ
14 នៅក្នុងស្នាដៃរបស់ខ្លួន ហើយនិងក្នុងអត្ថបទដែលយើងបានភ្ជាប់ទៅក្នុងសារណារបស់យើង។ យើងត្រូវ
15 ដឹងថា អយ្យការ ឬក៏តុលាការប្រជាជននោះ ថាតើគាត់បានធ្វើនូវកិច្ចស៊ើបសួរ ឬក៏ការចោទប្រកាន់
16 ដែលផ្អាកអាជ្ញាយុកាលនោះទេ? យើងត្រូវតែពិនិត្យទៅលើប្រព័ន្ធតុលាការទាំងមូលហើយនិងសមាស-
17 ភាពរបស់ប្រព័ន្ធតុលាការដើម្បីសួរសំណួរខ្លួនឯងថា តើលក្ខខណ្ឌអប្បបរមានៃការដំណើរការនោះត្រូវ
18 បានបំពេញដែរឬទេ?

19 [១១:៣១:៥៨]

20 ដូច្នោះ យើងឃើញថានៅក្នុងសារណារបស់ខ្លួនសហមេធាវីការពារក្តីបានធ្វើឱ្យយើងជឿថា គាត់
21 បង្ហាញអំពីភាពច្របូកច្របល់ដោយបាននិយាយថា ចៅក្រមកម្ពុជានៃអ.វ.ត.ក គឺបានកាន់កាប់តំណែង នៅ
22 តុលាការនៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៧០។ សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមនិយាយថាគឺថា តុលាការកម្ពុជាគឺជា
23 តុលាការដែលមានដឹងរឿងច្បាស់ដែលត្រូវបានដាក់ឱ្យវាយតម្លៃទៅលើស្ថានភាពនៃប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ ដែល
24 កើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក្នុងចន្លោះឆ្នាំ៧៩ និងឆ្នាំ៩៣ ។ ហើយជាពិសេស គឺពួកគាត់បានស្គាល់
25 ជាបន្តបន្ទាប់នូវស្ថានភាពនៃតុលាការនៅក្រោមសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា ហើយនិងប្រព័ន្ធតុលាការ

1 ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយមានការជួយពីខាងអ៊ិនតាក់។

2 [១១:៣២:៤៨]

3 ដូច្នោះ យើងកត់សម្គាល់ឃើញថា ចៅក្រមកម្ពុជាដែលត្រូវតែសម្រេចទៅលើបញ្ហានៃអត្ថិភាព
4 ឬក៏មិនមាន-- នីតិភាពនៃប្រព័ន្ធតុលាការ និងតុលាការដែលមានដំណើរការនៅចន្លោះឆ្នាំ៧៩ និងឆ្នាំ៩៣
5 នោះគឺ យើងអាចសន្និដ្ឋានបានថា នេះគឺជាសេចក្តីក្លាហានមួយដែលខ្ញុំគិតថា នេះមិនមែនជាករណីមួយ
6 ដោយមានលក្ខណៈសត្យានុម័តនោះទេ។

7 [១១:៣៣:១១]

8 ហើយខាងមេធាវីការពារក្តីបានបញ្ជាក់ថា រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជានៅឆ្នាំ
9 ៧៩នោះ គឺបង្ហាញពីអំពីអត្ថិភាពនៃប្រព័ន្ធតុលាការមួយដែលអាចដំណើរការបាន។ ហើយពាក់ព័ន្ធនៅ
10 នឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញឆ្នាំ៨១ យើងសូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះប្រៀបធៀបជាមួយរដ្ឋធម្មនុញ្ញឆ្នាំ៩៣។ ហើយយើង
11 សូមបង្ហាញនូវចំណុចពីរ។ ទីមួយ បើយើងអានបុព្វកថារបស់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៅឆ្នាំ១៩៨១ នោះគឺវាមិន
12 បញ្ជាក់អំពីឃ្លាដែលបញ្ជាក់ថា បន ប៉ុល ពត, អៀង សារី, ខៀវសំផន បានក្លាយជាបរិវាររបស់មេដឹក
13 នាំភាគទីនិយម ហើយនិងអនុត្តរភាពនិយមនៃទីក្រុងប៉េកាំង។

14 នេះគឺជាឃ្លាដែលយើងបានឃើញមាននៅក្នុងបុព្វកថានៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ហើយក៏វាមិនមែនជាភាសា
15 នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញសាមញ្ញ ហើយវាក៏មិនមែនជាការផ្តល់នូវគំនិតមួយនៃប្រភេទប្រព័ន្ធតុលាការដែលមាននៅ
16 ក្នុងសម័យនោះដែរ។ នេះគឺវាវិញឡើងវិញនូវការកត់សម្គាល់ដែលបានឃើញនៅក្នុងការកាត់ក្តី ប៉ុលពត
17 និង អៀង សារី នៅខែសីហា ឆ្នាំ៧៩។

18 នេះគឺជាការកាត់ក្តីតាមបែបនយោបាយនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌមួយដែលបញ្ជាក់អំពីអំណាច ហើយ
19 នៅក្នុងបរិបទ សង្គ្រាមជាជាងឆន្ទៈនៅក្នុងការនាំមកវិញនូវយុត្តិធម៌ដែលអាចដំណើរការបាននោះ។

20 [១១:៣៤:២៨]

21 ហើយចំណុចទីពីរ គឺថារដ្ឋធម្មនុញ្ញឆ្នាំ១៩៩៣ បានបង្កើតនូវការបែងចែកអំណាចដាច់ពីគ្នា
22 ហើយនិងអំណាចតុលាការ ដែលឯករាជ្យស្ថិតនៅក្រោមអាជ្ញាធររបស់តុលាការកំពូលជាមួយនឹងឧត្តម
23 ក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម ហើយរដ្ឋធម្មនុញ្ញក៏បានផ្តល់អំណាចឱ្យចៅក្រមវិជ្ជាជីវៈបំពេញនូវកាតព្វកិច្ច
24 វិនិច្ឆ័យទោសដោយផ្ទុយទៅនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញឆ្នាំ៨១ ដែលនៅក្នុងអត្ថបទ នៅក្នុងមាត្រា៧៩ ដល់៨៦ គឺមិន
25 បានបែងចែកអំណាចឱ្យដាច់ពីគ្នានោះទេ ហើយនិងក៏មិនបានបែងចែកទៅលើឋានានុក្រមតុលាការ

1 នោះដែរ ហើយក៏មិនបានលើកឡើងអំពីអត្ថិភាពនៃតុលាការប្រជាជន និងតុលាការយោធាដែរ គឺមាត្រា
2 ៨០ ហើយរដ្ឋធម្មនុញ្ញនេះបានបញ្ជាក់អំពីអ្នកជំនួយទៅដល់ប្រជាជននៅអមជាមួយនឹងចៅក្រម ហើយ
3 មិនបានលើកឡើងអំពីសិទ្ធិដែលមានការកាត់បន្ថយចំពោះមេធាវីការពារក្តីនោះទេ។ ដូច្នោះ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ
4 ឆ្នាំ៨៩ នោះគឺថា បានលើកឡើងអំពីការធានាមួយចំនួនពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំតុលាការ ហើយដែល
5 ត្រូវបានបដិសេធនៅដោយអង្គហេតុ។

6 [១១:៣៥:៣៦]

7 ខ្ញុំសូមនិយាយអំពីចំណុចដូចដែលយើងបាននិយាយហើយថា សង្គ្រាម គឺជាអាចធ្វើឱ្យមានការ
8 ពន្យារពេល ឬក៏ផ្អាកនូវអាជ្ញាយុកាល ហើយការអនុវត្តជាតិ និងអន្តរជាតិជាច្រើនដែលត្រូវបានបញ្ជាក់
9 ថា នៅក្នុងឋានៈ-- នៅពេលដែលមានសង្គ្រាមដែលនូវមានការអាក់ខាននូវប្រព័ន្ធតុលាការនោះ ត្រូវឱ្យ
10 មានការផ្អាកនូវអាជ្ញាយុកាល ហើយនៅលក្ខណៈអន្តរជាតិ គឺថានៅប្រទេសអាស្ត្រីម៉ង់ គឺនៅឆ្នាំ៣៣
11 ដល់៤៥នោះ គឺមានសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការដែលមានចែងនៅក្នុងន័យនេះ ហើយនៅអាមេរិក
12 ក៏មាន នៅបារាំងក៏មាន ឬក៏នៅប្រទេសផ្សេងទៀតនៅអឺរ៉ុបផងដែរ។ នៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌអន្តរជាតិ គឺមាន
13 គោលការណ៍ក្នុងការពន្យារអាជ្ញាយុកាលសម្រាប់ពលរដ្ឋ ឬក៏អាណិកជននៃមហាអំណាចពីរ ឬក៏
14 ប្រទេសពីរដែលកំពុងតែមានសង្គ្រាម។

15 [១១:៣៦:២៩]

16 ប្រទេសកម្ពុជាបានស្ថិតនៅក្នុងករណីនេះ ជាមួយនឹងសង្គ្រាមដែលកើតមានរវាងសាធារណរដ្ឋ
17 ប្រជាមានិតកម្ពុជា ហើយនិងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនៅខែមករា ៧៩ រហូតទៅដល់ពេលទៅដល់កិច្ច
18 ព្រមព្រៀងសន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីស នៅខែតុលា ឆ្នាំ៩១ ហើយជាការពិតរហូតដល់ឆ្នាំ៩៨ ជាមួយនឹង
19 ប្រទេសដែលកំពុងមានសង្គ្រាមនោះ គឺមានការផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះ។ ប្រសិនបើវាមិនមែនជា-- បើវាជា
20 សង្គ្រាមរដ្ឋរវាងមហាអំណាចពីរនោះ អង្គការសហប្រជាជាតិក៏មិនបានពិនិត្យទៅលើធម្មនុញ្ញរបស់
21 មេដឹកនាំរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងបដិសេធរឿតណាមដែលជាមហាអំណាចកាន់កាប់ភាគទីនោះ
22 ដែរ។

23 [១១:៣៧:១២]

24 បន្ថែមទៅលើប្រព័ន្ធតុលាការដែលមិនមានការដំណើរការនៅសម័យនោះ រាល់ការចោទប្រកាន់
25 ឬក៏ការស៊ើបអង្កេត គឺថាត្រូវបានបំផ្លាញទៅដោយសង្គ្រាម ហើយនិងការកាន់កាប់ទឹកដីកម្ពុជាដោយ

1 ផ្នែក ជាមួយនឹងអលទ្ធភាពដាច់ខាត ដែលថា យើងមិនអាច មិនត្រឹមតែមិនអាចចាប់ជនជាប់ចោទបាន
2 នោះទេ ហើយក៏យើងមិនអាចជូនដំណឹងអំពីសាលក្រមកំបាំងមុខទៅដល់ជនជាប់ចោទ ឬក៏យើងផ្តល់
3 នូវដីកាកោះទៅឱ្យសាក្សីរបស់ខាងមេធាវីការពារក្តីនោះដែរ។

4 [១១:៣៧:៤៧]

5 ដូច្នេះ អត្ថិភាពនៃសម័យនោះគឺថា ត្រូវតែធ្វើសង្គ្រាមជាមួយនឹងជនជាប់ចោទ ហើយគឺធ្វើយ៉ាង
6 ណាដើម្បីឱ្យឈ្នះគាត់។ ហើយជាចុងក្រោយគឺយើងនិយាយថា ក្រៅពីតុលាការដែលស្ថិតនៅក្នុងបរិបទ
7 សង្គ្រាមនោះ គឺយើងមានបញ្ហាបីមួយទៀត ដែលបញ្ជាក់អំពីការពន្យារពេលនៃអាជ្ញាយុកាល។ វាគឺជា
8 គោលការណ៍មួយដែលសង្ខេបឡើងដោយភាសិតទ្បាតាំងមួយ ដែលមានន័យថា គ្មានជនណាម្នាក់អាច
9 សំអាងទៅលើកំហុសរបស់ខ្លួនផ្ទាល់នោះឡើយ។ ដោយសារតែមូលហេតុនេះហើយ អាជ្ញាយុកាល
10 គឺថា មិនអាចត្រូវបានលើកឡើងជាស្របច្បាប់ទៅដោយជនជាប់ចោទនោះឡើយ។ ហើយដូចដែលអង្គ
11 បុរេជំនុំជម្រះបានលើកឡើងរួចមកហើយនូវកថាខណ្ឌ២៨៦ គឺមានការចោទថា ជនជាប់ចោទ គឺគាត់
12 ទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងការអលទ្ធភាពរបស់ប្រព័ន្ធតុលាការក្នុងការធ្វើការស៊ើបអង្កេត ហើយនិងការចោទ
13 ប្រកាន់ នៅក្នុងអំឡុងខែមករា ឆ្នាំ៧៩ ដល់ខែកញ្ញា ឆ្នាំ៩៣ ហើយដែលពួកគេមិនអាចទទួលបាន។
14 ហើយចំពោះយើង គឺគាត់ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវពីរជាន់។ គឺថាទីមួយ គាត់បានបំផ្លាញប្រព័ន្ធតុលាការ
15 ទាំងអស់នៅចន្លោះឆ្នាំ៧៥ និងឆ្នាំ៧៩ ហើយវាបណ្តាលឱ្យប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ និងយ៉ាងយូរអង្វែង
16 ទៅលើប្រព័ន្ធតុលាការរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងចន្លោះជាងដប់ឆ្នាំជាងបន្ទាប់ពីប្រព្រឹត្តិអំពើ ហើយនិង
17 បានកើតឡើងរហូតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ។ ហើយទីពីរ ជនជាប់ចោទ ក៏ត្រូវតែទទួលខុសត្រូវដោយផ្នែក
18 ទៅលើសង្គ្រាមដែលបានបង្កឧបសគ្គទៅដល់ការចោទប្រកាន់នៅក្នុងចន្លោះឆ្នាំ៧៩ រហូតដល់ពេលដែល
19 ខ្លួនបានចុះចូល។

20 [១១:៣៩:៣៩]

21 ដូច្នេះ ចំពោះយើង គឺថាវាមិនអាចទទួលយកបានទេ ដោយសារតែលើទទួលខុសត្រូវរបស់ជន
22 ជាប់ចោទក្នុងការដែលមិនអាចធ្វើឱ្យមានការចោទប្រកាន់បាន ដែលជនជាប់ចោទអាចទាញចំណេញ
23 បាន គឺការទាញចំណេញនេះមិនមែនជាការទាញចំណេញគ្រប់រឿងនោះទេ គឺជាការទាញចំណេញអំពី
24 និទ្ទណ្ឌភាពរបស់ខ្លួនរៀបទៅនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មជាតិ។

25 ដូច្នេះ លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមទាំងអស់ជាទីគោរព ខ្ញុំសូមបញ្ចប់ដោយសុំឱ្យ

1 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសថា ខ្លួនមានយុត្តាធិការទៅលើការចោទប្រកាន់ប្រឆាំងទៅនឹងជនជាប់ចោទអំពីបទ
 2 ឧក្រិដ្ឋកម្មជាតិ ដូចជាមនុស្សឃាត ទារុណកម្ម ការធ្វើទុក្ខបុម្ភេញខាងសាសនា ដោយសារតែមានការ
 3 បង្ហាញថា អាជ្ញាយុកាល គឺមិនមានការកើតឡើងទេនៅក្នុងចន្លោះឆ្នាំ៧៩ និងឆ្នាំ៩២ ហើយខ្ញុំសូមរំលឹក
 4 ម្តងទៀតថា គឺបញ្ហានេះ គឺជាបញ្ហានីតិវិធី ហើយជាបន្ទាប់បន្សំ យើងសុំឱ្យប្រព័ន្ធ កត់សម្គាល់ថា
 5 ប្រព័ន្ធតុលាការកម្ពុជា គឺមិនមានលទ្ធភាពក្នុងការបើកកិច្ចស៊ើបសួរ ឬក៏ធ្វើការចោទប្រកាន់នៅក្នុងអំឡុង
 6 រយៈពេលដែលបានកើតឡើងក្រោយពីការដួលរំលំនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយនិងរហូតមកដល់ឆ្នាំ
 7 ១៩៩៣។ ដូច្នោះ ច្បាប់ឆ្នាំ២០០១ នៅក្នុងមាត្រា៣ ដោយពន្យារពេលអាជ្ញាយុកាល គឺមិនរំលោភទៅលើ
 8 គោលការណ៍នៃអប្រតិសកម្មនៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌដែរ។

9 ខ្ញុំសូមបញ្ចប់ត្រឹមនេះ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

10 [១១:៤១:១១]

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 អរគុណសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ ហើយជាកិច្ចបន្តអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាទៅសហ
 13 មេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដើម្បីមានឱកាសក្នុងការធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍តបទៅនឹង
 14 អំណះអំណាងរបស់មេធាវីការពារក្តី។

15 **លោក ពេជ អង្គ៖**

16 លោកប្រធាន និងអង្គសវនាការទាំងមូល នៅក្នុងរយៈពេលដែលផ្តល់ដោយអង្គសវនាការនេះ
 17 មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសូមបែងចែកពេលវេលាដែលផ្តល់ជូននោះ នៅក្នុងចំណោមមេធាវី
 18 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានលោក ឡោ ជុនធី លោកមេធាវី គឹម ម៉េងឃី លោកស្រីមេធាវី ជេត
 19 វណ្ណលី ហើយនិងខ្ញុំបានមេធាវីនាំមុខ ពេជ អង្គ នៅពេលបន្ទាប់ពីមេធាវីទាំងបីរូបនេះបានធ្វើបទ
 20 អន្តរាគមន៍ឆ្លើយតប។ សូមលោកប្រធានអនុញ្ញាត។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតតាមសំណើសុំ ហើយផ្តល់ជូនវេទិកាទៅលោកមេធាវី ឡោ ជុនធី។
 23 សូមអញ្ជើញ!

24 **លោក ឡោ ជុនធី៖**

25 បាទ, ជាដំបូងខ្ញុំបានសូមគោរពអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា។ ខ្ញុំបាទជាមេធាវី

1 តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នៅពេលនេះ គឺសូមលើកឡើងអំពីតាមប្រធានបទដែលបានលើកឡើង
2 នៅពេលនេះ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងអញ្ញត្រកកម្មដែលលើកឡើងនៅក្នុងច្បាប់ជាតិ។

3 [១១:៤៣:០៩]

4 ខ្ញុំសូមលើកឡើងនូវបរិបទមួយចំនួន ដែលជាបរិបទរបស់ប្រទេសកម្ពុជាយើង ថា តើប្រទេស
5 កម្ពុជាយើងក្រោយពីឆ្នាំ១៩៧៩មក ដែលក្រោយពីរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យហ្នឹងបានផុតរលត់ទៅថា
6 តើប្រទេសកម្ពុជាយើងហ្នឹងវាស្ថិតនៅក្នុងបរិបទយ៉ាងដូចម្តេច? ដូច្នោះ ការណ៍ដែលនៅក្នុងក្រោយឆ្នាំ
7 ១៩៧៩ មក គឺមានន័យថា ប្រជាជនកម្ពុជាដែលត្រូវបានវិលត្រឡប់ពីកន្លែងដែលត្រូវរបបកម្ពុជាប្រជា
8 ធិបតេយ្យជម្លៀសទៅហ្នឹង គឺថា គាត់វិលត្រឡប់ចូលភូមិកំណើត ឬមួយវិលមកនៅក្នុងប្រទេស-- នៅ
9 ក្នុងទឹកកន្លែងដើមរបស់ខ្លួនវិញ។ អ៊ីចឹងមានន័យថា នៅពេលដែលប្រជាជនដែលវិលត្រឡប់មកវិញនេះ
10 គឺមានការខ្វះខាត ខ្វះសព្វ ខ្វះគ្រប់ទាំងអស់ ហើយនៅពេលនោះ គឺមានបង្កើតឡើងនូវរដ្ឋាភិបាលមួយ
11 ដែលជារដ្ឋាភិបាលដែលកើតឡើងនៅក្នុងរបបសាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា។ អ៊ីចឹងហើយនៅក្នុង
12 របបនេះ គឺបានជាការចាប់ផ្តើមដំបូង គឺធ្វើឱ្យការកសាងនូវធនធានមួយចំនួនតាំងពីអត់មានអ្វីទាល់តែ
13 សោះ។ បានន័យថា តាំងពីនោះ គឺយើងបានកសាងនូវប្រព័ន្ធការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលសាធារណៈនានា
14 គឺថាចាប់ពីអត់មានអ្វីទាល់តែសោះ។

15 [១១:៤៤:៤៥]

16 ក្រោយមកទៀត គឺការវិវឌ្ឍន៍នៃប្រវត្តិនេះ គឺបានចូលទៅដល់នៅក្នុងរជ្ជកាលមួយដែលហៅថា
17 ការវិវឌ្ឍន៍ថ្មីនៃសង្គមកម្ពុជាយើង គឺឈានទៅដល់ការវិវឌ្ឍន៍ច្បាប់ថ្មីៗបន្តបន្ទាប់ គឺនៅក្នុងដំណាក់
18 កាលមួយនោះ គឺគេហៅថា រដ្ឋកម្ពុជាបានន័យថា មានអត្ថិភាពនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៨៩។ អ៊ីចឹង នៅពេលដែល
19 កើតនូវរដ្ឋធិកម្ពុជានេះ គឺស្ថិតនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនៃរបបសង្គមនិយមដដែល។ អ៊ីចឹងហើយបានន័យថា
20 ប្រព័ន្ធនៃការគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធច្បាប់វាអត់ទាន់មានការវិកចម្រើនអីទេ។ អ៊ីចឹងហើយបានយើងសួរថា តើ
21 ការអនុវត្តនូវអាជ្ញាយុកាលនេះយ៉ាងដូចម្តេចកើត?

22 [១១:៤៥:៤៨]

23 នៅការវិវឌ្ឍន៍មួយទៀត គឺថានៅក្នុងសម័យបន្ទាប់មកទៀតនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩១ ទៅដល់១៩៩៣
24 នេះឯង ដែលជាការវិវឌ្ឍន៍ថ្មីមួយ ដែលប្រទេសកម្ពុជាយើងបានក្លាយទៅជាព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
25 បានន័យថា មានរដ្ឋធម្មនុញ្ញមួយសម្រាប់ធ្វើការអនុវត្ត។ ហើយយើងសួរថា តើនៅពេលដែលយើងមាន

1 ការបោះឆ្នោតបានជារដ្ឋធម្មនុញ្ញមួយថ្មីនេះហើយ សួរថា តើយើងអាចអនុវត្តនូវពាក់ព័ន្ធនឹងអញ្ញត្រកម្ម
2 ហើយពាក់ព័ន្ធនឹងអាជ្ញាយុកាលនៃក្រម១៩៥៦ហ្នឹង បានដែរ ឬមួយយ៉ាងម៉េច?

3 [១១:៤៦:៣៨]

4 យើងពិនិត្យឃើញថា នៅពេលនោះវាទៅតែមានសង្គ្រាមស៊ីវិលកើតឡើងដដែល។ អ៊ីចឹង បាន
5 ន័យថា សង្គ្រាមស៊ីវិលសួរថា សង្គ្រាមស៊ីវិលកើតឡើងរវាងនរណា? រវាងខាងខ្មែរក្រហមជាមួយនឹង
6 រដ្ឋាភិបាលថ្មី ហើយកាលពីរឿងចរចាដំបូងថា ចូលរួមជាមួយគ្នាដើម្បីកសាងប្រទេសជាតិឡើងវិញ ប៉ុន្តែ
7 ចុងក្រោយបំផុត គឺធ្វើការពហិការមិនព្រមចូលនៅក្នុងការបោះឆ្នោត។ អ៊ីចឹងហើយចប់ពីការបោះឆ្នោត
8 គឺមានសង្គ្រាមស៊ីវិលកើតឡើងដដែល។ ហេតុដូច្នោះ បើមានសង្គ្រាមស៊ីវិលកើតឡើងអ៊ីចឹងបានន័យថា
9 វាវាងស្ទុះដល់ប្រព័ន្ធនៃការគ្រប់គ្រងទូទៅប្រព័ន្ធច្បាប់ដដែល។

10 យើងពិនិត្យមើលថា តើរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនេះវាផ្តល់នូវឥទ្ធិពលយ៉ាងម៉េចមកដល់ប្រជា
11 ជនកម្ពុជាហើយនិងធនធានមនុស្ស? ពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងនេះ គឺថា ពីឆ្នាំ១៩៧៩មក ពេលដែលមុនឆ្នាំ
12 ១៩៧៩ ពី៧៥ ដល់៧៩ គឺថា បំផ្លាញខ្ទេចនូវធនធានមនុស្សទាំងអស់។ អ៊ីចឹងហើយនៅពេលដែល
13 យើងបានរំដោះមក គឺក្រោយ៧៩ គឺថាយើងត្រូវកសាងធនធានមនុស្សឡើងវិញ ហើយធនធានមនុស្ស
14 ហ្នឹង គឺយើងបានន័យថា អង្កាល់ហ្នឹង គឺប្រទេសសង្គមនិយមបញ្ជូនមនុស្សទៅរៀននៅប្រទេសសង្គម
15 និយមនានា ដូចជាប្រទេសរុស្ស៊ី វៀតណាមជាដើម។

16 [១១:៤៨:១៥]

17 អ៊ីចឹង ពេលដែលកសាងបាននូវធនធានមនុស្សអស់នេះហើយ បានយើងធ្វើការវិវឌ្ឍន៍ជា
18 បណ្តើរៗទៀត ដែលធ្វើឲ្យយើងអាចមានកិច្ចព្រមព្រៀងថ្មីមួយដែលបង្កើតនូវប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ ដើម្បីរក
19 យុត្តិធម៌ឲ្យប្រជាជនកម្ពុជាដែលបានស្លាប់នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនេះ គឺច្បាប់បង្កើត អ.វ.ត.ក
20 យើងនេះឯង។ អ៊ីចឹងហើយខ្ញុំទាញមកវិញថា ដោយសាររបបនេះបានបំផ្លិចបំផ្លាញនូវរាល់ធនធានទាំង
21 អស់ ទាំងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ទាំងធនធានមនុស្សទាំងអស់ អ៊ីចឹងហើយបានន័យថា វាមិនអាចអនុវត្តបាន
22 នូវអ្វីដែលជាក្រមបានចែងពីអាជ្ញាយុកាលនេះ។

23 [១១:៤៩:១២]

24 ដូច្នោះ ដោយសារមានការសន្និដ្ឋានឡើងលើនេះ ខ្ញុំបាទយល់ឃើញថា អាជ្ញាយុកាលដែលលើក
25 ឡើងដោយខាងមេធាវីការពារនេះ អញ្ញត្រកម្មនេះ មិនត្រូវបានអនុវត្តទេ ដោយសារទីមួយ វាពាក់ព័ន្ធ

1 នឹងការបំផ្លិចបំផ្លាញហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ។ ទីពីរ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងគ្មានធនធានមនុស្ស។ ទីបី គឺប្រព័ន្ធច្បាប់
2 ដែលទើបតែកកើតឡើងចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ ដែលយើងបានបោះឆ្នោតនេះហើយ ប៉ុន្តែនៅក្នុងចន្លោះ ៩៣
3 និង៩៨ហ្នឹង មានបញ្ហាតទៅទៀត គឺថាសង្គ្រាមវាកកើតដល់៩៨ ទើបយើងមានហៅថា សមាហរណកម្ម
4 ចូលមកបានមានសន្តិភាព។

5 [១១:៥០:០០]

6 អ៊ីចឹង បានយើងមានឱកាសនៅធ្វើអង្គសវនាការនៅ អ.វ.ត.ក យើងនេះ។ ដូច្នេះខ្ញុំបាទសូម
7 ទាញនូវសេចក្តីសន្និដ្ឋានប៉ុណ្ណោះ។ សូមអរគុណ។

8 **លោក ម៉ែល កាណាវ៉ាសៈ**

9 លោកប្រធានដោយសារខ្ញុំមិនចង់រំខានទេ ក៏ប៉ុន្តែអ្វីដែលគាត់លើកឡើងនោះដូចជាបង្ហាញពីសក្តី
10 កម្ម ហើយខ្ញុំយល់ថា មានការចាំបាច់ដើម្បីលើកឡើងអំពីអង្គហេតុជាសេចក្តីអធិប្បាយ ប៉ុន្តែយើង
11 និយាយអំពីបញ្ហាអង្គច្បាប់ទេ យើងមិននិយាយអំពីអង្គហេតុនោះទេ។ អំពីរបៀបប្រព័ន្ធច្បាប់ដំណើរការ
12 ម៉េច? អង្គហេតុនោះគឺថាយើងមិនអាចធ្វើបែបនោះទេ ប៉ុន្តែនៅក្នុងពេលនេះយើងគប្បីតែលើកឡើងអំពី
13 បញ្ហាអង្គច្បាប់ដែលទាក់ទងទៅនឹងអាជ្ញាយុកាល។ ហើយមិននិយាយពីបទពិសោធន៍នៃបុគ្គលណាម្នាក់ៗ
14 ជនជាប់ចោទណាម្នាក់ៗនៅក្នុងតំណាក់កាលនោះទេ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមជំរុញឱ្យអង្គជំនុំជម្រះមេត្តាប្រុង
15 ប្រយ័ត្នក្នុងការឱ្យភាគីលើកនូវសេចក្តីសន្និដ្ឋានឱ្យគោរពទៅតាមគោលការណ៍ច្បាប់ និងប្រធានបទដែល
16 យើងបានលើកឡើងនោះពេលនេះ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

18 អូខេ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីបន្តទៀត មេធាវីបន្ទាប់ មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
19 ដែលបានទទួលសិទ្ធិពីមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ បន្តទៀតអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកា
20 មួយទៀត មុននឹងសម្រាកពិសាអាហារថ្ងៃត្រង់។ សូមអញ្ជើញ!

21 [១១:៥០:១៩]

22 **លោក គីម ម៉ែងយី៖**

23 បាទ, សូមអរគុណលោកប្រធាន។ លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមជាតិ និងអន្តរជាតិ
24 ជាទីគោរព អង្គសវនាការទាំងមូលជាទីគោរព។ ហើយសូមអរគុណចំពោះការកត់សម្គាល់របស់សហ
25 មេធាវីការពារក្តីលោក អៀង សារី មុននេះបន្តិច ក៏ប៉ុន្តែក្នុងនាមមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

1 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាអញ្ញាត្រកម្មនេះលើកឡើងគួរតែត្រូវគូបផ្សំជាមួយនឹងអង្គហេតុ និងអង្គច្បាប់ដើម្បីធានា
2 ឱ្យមានការសិទ្ធិរបស់ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងនីតិវិធី ស្តីអំពីអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើសនៅក្នុងច្បាប់ជាតិ
3 នេះ។

4 [១១:៥២:៥០]

5 សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសូមធ្វើការឆ្លើយតបចំពោះអញ្ញាកម្មរបស់សហមេធាវី
6 ពាក់ព័ន្ធនឹងអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើសជាតិក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ ដូចតទៅ៖

7 ជាបឋម សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីយល់ឃើញថា បញ្ញត្តិព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ នៅ
8 ស្ថិតជាធរមានសម្រាប់អង្គហេតុដែលកើតឡើងក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ចំណែក ឯអាជ្ញាយុកាល
9 នៃបទល្មើសក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ ដែលត្រូវបានពន្យារដោយមាត្រា៣(ថ្មី) នៃច្បាប់ អ.វ.ត.ក
10 នៅមានអានុភាពនៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក ហើយការព្យួរចិរិយនៃអាជ្ញាយុកាលនេះ ដោយចាប់គិត
11 ពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ឆ្នាំ១៩៧៧ ជាមូលហេតុត្រឹមត្រូវសម្រាប់យុត្តិធម៌ស្របតាមនិយាមអន្តរជាតិ។

12 ចន្លោះឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ឆ្នាំ១៩៧៧ ជនរងគ្រោះប្រមាណជាង៣លាននាក់ ដែលក្នុងនោះមានមន្ត្រី
13 រាជការ ទាហាន មេធាវី ចៅក្រម រដ្ឋអាជ្ញា ព្រះសង្ឃ បញ្ញវន្ត និងប្រជាជនផ្សេងទៀតត្រូវបានកាប់
14 សម្លាប់ប្រហារក្រោមរូបភាព គ្រប់រូបភាពទាំងអស់។ ហើយក្នុងសម័យនោះ អ្នកដែលរួចផុតពីការកាប់
15 សម្លាប់ផ្សេងទៀតរួមទាំងកុមារផងត្រូវបានលុបបំបាត់សិទ្ធិសេរីភាពគ្រប់បែបយ៉ាង និងដាក់ឱ្យរស់ក្នុង
16 របបទាសភាពនៃគុកឥតជញ្ជាំង។

17 [១១:៥៤:៣៤]

18 នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានរកឃើញថា អំពើដែល
19 ប្រព្រឹត្តនៅក្នុងសម័យកាលដែលគ្រប់គ្រងដោយរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជាធាតុផ្សំក្រោមបទចោទ
20 ប្រកាន់នៃអំពើមនុស្សឃាត អំពើទារុណកម្ម និងការវាយប្រហារលើសាសនា ដែលមានចែង និងផ្ដន្ទា
21 ទោសតាមក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦។ យើងខ្ញុំយល់ស្របលើការបកស្រាយរបស់ក្រុមមេធាវី
22 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សហព្រះរាជអាជ្ញា និងមតិចៅក្រមជាតិ ក្នុងសំណុំរឿង០០១ ថាចិរិយនៃ
23 អាជ្ញាយុកាលដែលបានពន្យារដោយមាត្រា៣ថ្មី ជាច្បាប់ដែលមានលក្ខណៈជានីតិវិធី ហើយមិនចាត់ទុក
24 ថាជាច្បាប់សារធាតុនោះទេ។

25 លើសពីនេះ យើងខ្ញុំយល់ឃើញថា ការពន្យារចិរិយនៃអាជ្ញាយុកាលនេះមិនរំលោភលើគោល

1 ការណ៍អប្រតិសកម្មនៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌដែលមានចែងដោយច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញឡើយ។ ហើយក្រុមប្រឹក្សា
2 រដ្ឋធម្មនុញ្ញក៏បានប្រកាសដែលថា ការពន្យារអាជ្ញាយុកាលដោយមាត្រា៣(ថ្មី) នៃច្បាប់ អ.វ.ត.ក
3 មិនផ្ទុយនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញទេ។

4 [១១:៥៥:៥០]

5 ការពន្យារ និងការព្យួរចិរិវេលាអាជ្ញាយុកាល ជាការធានានូវការអនុវត្តនូវគោលការណ៍រឿងក្តី
6 ប្រកបដោយសមធម៌ និងធានានូវការគោរពសមភាពចំពោះមុខច្បាប់ស្របតាមបទដ្ឋានអន្តរជាតិ។
7 ការពន្យារ និងការព្យួររយៈពេលអាជ្ញាយុកាលចន្លោះពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ឆ្នាំ១៩៩៣ ត្រូវបានធ្វើឡើង
8 ដោយមិនផ្ដោតត្រឹមតែការចោទប្រកាន់លើមេដឹកនាំ ឬអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតនៃរបបកម្ពុជាប្រជា
9 ធិបតេយ្យនោះទេ ក៏ប៉ុន្តែការពន្យារ និងការព្យួរនោះគឺផ្ដោតសំខាន់ផងដែរនៅក្នុងការស្វែងរកការពិត
10 និងយុត្តិធម៌សម្រាប់ជនរងគ្រោះនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដើម្បីឱ្យមាននីតិវិធីមួយដែលអាចនាំឱ្យ
11 មានការបង្រួបបង្រួមជាតិ និងការផ្សះផ្សាជាតិរវាងជនរងគ្រោះ និងអតីតខ្មែរក្រហមថ្នាក់ក្រោម។

12 យោងតាមរបាយការណ៍ស្ថាប័នស្នងមតិមួយដោយមជ្ឈមណ្ឌលសិទ្ធិមនុស្សនៃសកលវិទ្យាល័យ
13 ប៊ែកឃ្លែ បានពិពណ៌នាក្នុងន័យមួយថាយុត្តិធម៌មិនមែនជាកិច្ចការអាទិភាព ហើយកិច្ចអាទិភាពសម្រាប់
14 ប្រជាពលរដ្ឋ គឺជាបញ្ហាសេដ្ឋកិច្ច។ ការលើកយករបាយការណ៍នេះ គឺគ្រាន់តែចង់បញ្ជាក់ជូនលោក
15 លោកស្រីទៅក្រុមមេត្តាជ្រាបថា យុត្តិធម៌របស់ជនរងគ្រោះពិតជាបានត្រូវរារាំងដោយបញ្ហាអស្ថិរភាព
16 នយោបាយផង និងបញ្ហាសេដ្ឋកិច្ចដែលប្រជាពលរដ្ឋ-- ដែលជនរងគ្រោះនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហមចាប់
17 តាំងពីឆ្នាំ១៩៧៩ មកដល់ ឆ្នាំ១៩៩៣ ហ្នឹង គឺជួបនូវគ្រោះស្រែកឃ្លានដែលមិនអាចគិតគូរជាអាទិភាព
18 នៅក្នុងការស្វែងរកយុត្តិធម៌ ចំពោះអំពើដែលបានប្រព្រឹត្តដោយរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យឡើង។

19 [១១:៥៧:៥៥]

20 លើសពីនេះទៀត វត្តមានរបស់កងទ័ពខ្មែរក្រហមដ៏សម្បើមនៅមួយផ្នែកនៃដែនដីកម្ពុជា សមាជិក
21 ខ្មែរក្រហមនៅក្នុងខត្តមក្រុមប្រឹក្សាជាតិ ហៅកាត់ថា អេស. អ៊ិន. ស៊ី កង្វះធនៈនយោបាយនៅក្នុងការ
22 ស្វែងរកយុត្តិធម៌ និងសំណងជនរងគ្រោះ គឺសុទ្ធសឹងតែជាបុព្វហេតុចម្បងដែលរារាំងមិនឱ្យជនរងគ្រោះ
23 ដោយរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យទទួលបាននូវយុត្តិធម៌ក្នុងអំឡុងពេលសមស្រប។ ហេតុនេះ ការពន្យារ
24 អាជ្ញាយុកាលសម្រាប់ការកាត់ទោសមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងជនទាំងឡាយដែល
25 ទទួលខុសត្រូវចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើក្រុមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា គឺជាមូលហេតុ

1 ចាំបាច់ដើម្បីធានាសិទ្ធិទទួលបានការពិតនិងយុត្តិធម៌ សម្រាប់ជនរងគ្រោះនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

2 [១១:៥៨:៥៦]

3 សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសូមបញ្ជាក់អំពីគោលដំហែរគាំទ្រចំពោះអង្គហេតុ និងអង្គ
4 ច្បាប់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា និងមតិចៅក្រមជាតិនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ ដែលលើកឡើងថា ថិរវេលា
5 នៃអាជ្ញាយុកាលត្រូវផ្អាកអនុវត្តចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ឆ្នាំ១៩៩៣ ក្នុងអំឡុងពេលដែលគ្មានប្រព័ន្ធតុលាការ
6 ដែលអាចដំណើរការបាន បញ្ហាសង្គ្រាមស៊ីវិល ការរារាំងរបស់ជនជាប់ចោទចំពោះការកាត់សេចក្តីលើ
7 ពួកគេក្នុងអំឡុងពេលនោះ។

8 លើសពីនេះទៀត មតិរបស់ចៅក្រមអន្តរជាតិនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ លើកឡើងថា រហូតមក
9 ទល់បច្ចុប្បន្ននេះមិនមានវិធានការប្រហាក់ប្រហែលណាមួយត្រូវបានអនុម័ត ដោយអង្គនីតិបញ្ញត្តិកម្ពុជា
10 នោះទេ។ ហើយមិនមានយុត្តិសាស្ត្រកម្ពុជាបង្ហាញអំពីថិរវេលានៃអាជ្ញាយុកាលដែលពួរ ឬផ្តាច់ដោយ
11 សារតែអសមត្ថភាពនៃប្រព័ន្ធតុលាការមុនឆ្នាំ១៩៩៣ ដាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះទេ។ ហើយមតិនេះ ទំនងជា
12 ត្រូវបានគាំទ្រដោយមេធាវីការពារក្តីផងដែរ។

13 [១២:០០:១២]

14 សហមេធាវីយល់ឃើញថា ថ្វីត្បិតតែគ្មានការអនុម័តដោយសភាជាតិ និងគ្មានយុត្តិសាស្ត្រ
15 តុលាការក៏ពិតមែន យើងខ្ញុំយល់ឃើញថាការខកខានបែបនេះមិនអាចលើកយកមកជាមូលហេតុសម្រាប់
16 បដិសេធសិទ្ធិទទួលបានការពិត យុត្តិធម៌ និងសំណងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ជនរងគ្រោះដែលបានខូចខាតដោយ
17 ការបំផ្លិចបំផ្លាញនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ជាពិសេស សិទ្ធិរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុង
18 សំណុំរឿង០០២នេះឡើយ ពីព្រោះថា ស្មារតីនៃការបង្កើតក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦ មានគោល
19 បំណងទប់ស្កាត់មិនឱ្យមានបទល្មើសកើតឡើងផង និងមានគោលបំណងដាក់ទណ្ឌកម្មចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម
20 ដែលបានកើតឡើងក្រោយពីច្បាប់នោះនៅជាធរមានផង។ ដើម្បីផ្តល់ការពិតនិងសំណងដល់ជនរងគ្រោះ
21 ក្នុងអំឡុងពេលដែលច្បាប់នោះនៅជាធរមាន។

22 [១២:០១:១៦]

23 ជាក់ស្តែង ក្នុងរឿងក្តី អាណ៍ហ្វ្រែតតូ ហ្វ័រទី ជាមួយនិង កាឡូស ហ្គីយ៉ាម៉ូ ហ្សូវេសមែនសុន
24 តុលាការអាមេរិកបានសម្រេចថា បើទោះបីជាអាជ្ញាយុកាល បណ្តឹងអាជ្ញាបានផុតកំណត់ហើយក៏
25 ដោយ ការព្រួរបែបសមធម៌នូវថិរវេលាអាជ្ញាយុកាលតម្រូវឱ្យមានក្នុងខណៈដែលជនរងគ្រោះនៃរបប

1 យោធាផ្តាច់ការ អាហ្សង់ទីន មិនអាចស្វែងរកការពឹងពាក់តាមផ្លូវច្បាប់បាន។

2 [១២:០១:៥០]

3 ហើយដូចដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា និងសហមេធាវីបានលើកឡើងរួចហើយ ប្រទេសកម្ពុជាបាន
4 ឆ្លងកាត់នូវរបត់នយោបាយជាច្រើនពេលក៏ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៩ ដល់ ឆ្នាំ១៩៨៩ ប្រទេសកម្ពុជាប្រកាន់នូវ
5 លទ្ធិសង្គមនិយម ដែលមានរចនាសម្ព័ន្ធដឹកនាំដោយប្រជាមនិតកម្ពុជានិងរដ្ឋកម្ពុជា។ ហើយក្នុងលទ្ធិ
6 សង្គមនិយមនោះទៀតសោត គេមានទ្រឹស្តីមួយថា “រដ្ឋជាអ្នកគ្រប់គ្រង បក្សជាអ្នកដឹកនាំ” មានន័យថា
7 រាល់ទ្រព្យសម្បត្តិ រាល់វត្ថុសុទ្ធតែជារបស់រដ្ឋទាំងអស់។ ហើយរាល់កិច្ចរដ្ឋបាលទាំងអស់គឺបក្សជាអ្នក
8 ដឹកនាំ ទោះបីជាមានតុលាការនៅក្នុងសម័យនោះក៏ដោយ ការសម្រេចដោយតុលាការនឹងត្រូវជាកម្មវត្ថុ
9 នៃការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញដោយមជ្ឈិមបក្សនៅក្នុងសម័យនោះ។

10 [១២:០២:៥៣]

11 លើសពីនេះទៀត នៅក្នុងរយៈពេលនៃការចរចាកិច្ចព្រមព្រៀងក្រុងប៉ារីសក៏ជាមូលហេតុមួយ
12 ដែរ ដែលធ្វើឱ្យប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌មិនដំណើរការ។ ហើយការវិវឌ្ឍន៍សម័យកាលនីមួយៗនៅក្នុងពេលនោះគឺ
13 ថា មេធាវី ចៅក្រម ព្រះរាជអាជ្ញា គឺមានបញ្ហាកង្វះខាតជាសត្យានុម័ត។

14 ក្នុងករណីជាក់ស្តែងការកាត់ទោសលោក អៀង សារី និង ប៉ុល ពត នៅក្នុងសម័យឆ្នាំ១៩៧៩
15 សិទ្ធិរបស់ជនរងគ្រោះ និងសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទមិនត្រូវបានធានា ដោយរឿងក្តីប្រកបដោយសមធម៌
16 នោះទេ ពីព្រោះថាការកាត់ទោសនោះមានចរិតជាលក្ខណៈនយោបាយច្រើនជាងការរកយុត្តិធម៌ និងការ
17 ពិតសម្រាប់ជនរងគ្រោះ។

18 ដូចដែលមានជម្រាបជូនខាងលើសហមេធាវីយល់ឃើញថា ប្រព័ន្ធច្បាប់កម្ពុជាមិនមានសមត្ថ-
19 ភាពដោយសត្យានុម័តគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីផ្តើមធ្វើការស៊ើបសួរ និងធ្វើការចោទប្រកាន់មេដឹកនាំកម្ពុជាប្រជា
20 ធិបតេយ្យនៅចន្លោះឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ឆ្នាំ១៩៩៣ នោះទេ ហើយនេះជាមូលហេតុត្រឹមត្រូវនៃការព្យួរអាជ្ញា
21 យុកាល។

22 [១២:០៤:២៥]

23 ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងសាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោក អៀង សារី ប្រឆាំងនឹង
24 ដីកាដោះស្រាយដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះថា ការព្យួរអាជ្ញាយុកាលនៅពេលដែលស្ថាប័នមិនដំណើរ
25 ការក៏ត្រូវបានចាត់ទុកជាការចាំបាច់ផងដែរ ដើម្បីធានាការពារសិទ្ធិជនរងគ្រោះក្នុងការទទួលបានសំណង

1 អំពីការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ដោយសារតែឧក្រិដ្ឋកម្មនានាដូចជាឧក្រិដ្ឋកម្មដែលជាកម្មវត្ថុនៃយុត្តាធិការ
2 របស់ អ.វ.ត.ក។

3 [១១:០៥:០៥]

4 ក្នុងន័យនេះ មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីយល់ឃើញផងដែរថា ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់
5 ឆ្នាំ១៩៩៣ មិនមានច្បាប់កម្ពុជាណានិងកាលៈទេសៈណាអំណោយផល ដែលអនុញ្ញាតឱ្យភាគីដើមបណ្តឹង
6 រដ្ឋប្បវេណីដែលជាជនរងគ្រោះ ឬសាច់ញាតិជនរងគ្រោះមានលទ្ធភាពក្នុងការទាមទារទៅស្ថាប័ន
7 តុលាការដើម្បីទទួលបានសំណងផ្លូវចិត្តនិងសមូហភាព ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ អ.វ.ត.ក និង
8 វិធានផ្ទៃក្នុងនៃ អ.វ.ត.ក នោះទេ។

9 ការព្យួរអាជ្ញាយុកាលពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ឆ្នាំ១៩៩៣ គឺជាការធានាផងដែរនូវសិទ្ធិទទួលបានសំណង
10 សម្រាប់ជនរងគ្រោះស្របតាមក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦ផង និងស្របតាមច្បាប់ អ.វ.ត.ក ផង។

11 សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសូមគាំទ្រផងដែរ ចំពោះការយល់ស្របដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះ
12 កំណត់ថា ថិរវេលានៃអាជ្ញាយុកាលបទល្មើសជាតិ ត្រូវរាប់ចាប់ពីថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩៣ ពោលគឺ
13 ជាថ្ងៃដែលប្រកាសឱ្យប្រើរដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា ហើយជាថ្ងៃដែលអំណាចនីតិបញ្ញត្តិ នីតិប្រតិបត្តិ និង
14 អំណាចតុលាការ ត្រូវបានបែងចែកដាច់ពីគ្នានិងឯករាជ្យពីគ្នាតាមស្មារតីនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ។

15 [១២:០៦:៥៥]

16 មាត្រា៣(ថ្មី) នៃច្បាប់ អ.វ.ត.ក ត្រូវបានតាក់តែងឡើងស្របតាមស្មារតីរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ហើយការ
17 ពន្យារពេលអាជ្ញាយុកាលដើម្បីធានាថា ការចោទប្រកាន់បទល្មើសជាតិទាំងឡាយនឹងមិនត្រូវបានរារាំង
18 ដោយបញ្ហាអាជ្ញាយុកាល ដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦ នោះទេ។

19 ការវិវឌ្ឍន៍នៃការការពារសិទ្ធិជនរងគ្រោះ និងពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្រេចការពន្យារអាជ្ញាយុកាល
20 មានដូចជានៅក្នុងរឿងក្តី បារីយ៉ូសាតូស ប្រឆាំងទៅប្រទេសប៉េរូ។ តុលាការអន្តរជាតិអាមេរិកាំងបានចាត់
21 ទុកថា មិនអាចទទួលយកនូវបដិបញ្ញត្តិ (សូមទោស)មិនអាចទទួលយកនូវបញ្ញត្តិ ស្តីពីរយៈពេលនៃការ
22 លើកលែងទោស ឬរយៈពេលនៃការគ្រប់គ្រងវិធានការទាំងអស់ ដែលរាំងស្ទះដល់ការស៊ើបអង្កេត និង
23 ដាក់ទណ្ឌកម្មចំពោះអ្នកដែលរំលោភបំពានធ្ងន់ធ្ងរលើសិទ្ធិមនុស្ស។

24 [១២:០៨:០២]

1 ក្នុងន័យនេះ ការទទួលស្គាល់នៃការរលត់អាជ្ញាយុកាលមិនគិតពីមូលហេតុនៃការរារាំងចំពោះការ
2 ចោទប្រកាន់ ជាការប្រឆាំងនឹងការវិវត្តន៍នៃនីតិអន្តរជាតិ ហើយការបកស្រាយលើការពន្យារអាជ្ញាយុកាល
3 ត្រូវធានាសិទ្ធិទទួលបានយុត្តិធម៌របស់ភាគីទាំងអស់។

4 អាជ្ញាយុកាល ត្រូវបានពន្យារនៅក្នុងមាត្រា៣(ថ្មី) នៃច្បាប់ អ.វ.ត.ក ជាអាជ្ញាយុកាលពិសេស
5 ខុសពីអាជ្ញាយុកាលដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ជាតិ។

6 [១២:០៨:៣៧]

7 ចំណែក អ.វ.ត.ក ជាតុលាការពិសេសដែលបង្កើតឡើងដោយច្បាប់ពិសេស ហេតុដូច្នោះ
8 អ.វ.ត.ក មិនត្រូវចងកាតព្វកិច្ចអនុវត្តគោលការណ៍បកស្រាយការពន្យារអាជ្ញាយុកាលតាមចរណេយដូច
9 មានចែងក្នុងច្បាប់ជាតិនោះទេ។

10 ហើយមាត្រា១ នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក ចែងថា អ.វ.ត.ក មានសមត្ថកិច្ចដើម្បីវិនិច្ឆ័យ
11 ជនទាំងឡាយដែលបានប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មនានា ដូចមានចែងនៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ ពោលគឺ
12 បទឧក្រិដ្ឋនានាដែលបានប្រព្រឹត្តនៅក្នុងចន្លោះថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ថ្ងៃទី០៦ ខែមករា ឆ្នាំ
13 ១៩៧៩ មានដូចជា អំពើមនុស្សឃាត ការធ្វើទារុណកម្ម ការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញខាងជំនឿសាសនាជាដើម។

14 [១២:០៩:២៩]

15 ដោយផ្អែកតាមការបកស្រាយខាងលើនេះ ការពន្យារ និងការព្យួរអាជ្ញាយុកាល ត្រូវធ្វើឡើង
16 ស្របជាមួយនឹងគោលបំណងថ្លឹងថ្លែងអំពីសិទ្ធិភាគីពាក់ព័ន្ធ ហើយការពន្យារ និងការព្យួរអាជ្ញាយុកាល
17 ជាវិធានពិសេសដែលត្រូវបដិបញ្ញត្តិនឹងវិធានទូទៅ ហើយនិងជាករណីលើកលែងនៃវិធានពាក់ព័ន្ធនឹង
18 អាជ្ញាយុកាលផងដែរ។

19 ស្របគ្នានឹងការលើកឡើងក្នុងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់
20 លោក អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ បញ្ជាក់ថា ច្បាប់ អ.វ.ត.ក រួមទាំងមាត្រា៣(ថ្មី) ផង
21 បានអនុវត្តយ៉ាងស្មើភាពគ្នាចំពោះបុគ្គលដែលស្របតាមលក្ខខណ្ឌ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង ដោយមាន
22 លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យប្រកបដោយសត្យានុម័ត និងសមហេតុផលដែលស្ថិតក្រោមយុត្តាធិការរបស់ អ.វ.ត.ក
23 ទៅលើបុគ្គល និងពេលវេលា។

24 [១២:១០:៤០]

25 លើសពីនេះទៀត ថ្មីៗនេះសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូមថ្លែងអំណរគុណ និងយល់

1 ស្របចំពោះគោលជំហររបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ ដែលបានសម្រេចទទួលស្គាល់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
2 រហូតដល់៩៨ភាគរយ នៃដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់ដែលត្រូវបានបដិសេធដោយសហចៅក្រម
3 ស៊ើបអង្កេត និងសូមគាំទ្រគោលជំហរផ្សេងទៀតក្នុងសាលដីកាលើគ្រប់បណ្តឹងខ្លួនទាំងអស់ប្រឆាំង
4 នឹងដីកាសម្រេចនានារបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត លើភាពអាចទទួលយកបាននៃពាក្យសុំតាំងខ្លួន
5 ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដោយសំដៅស្រង់ចំណុចមួយនៅក្នុងកថាខណ្ឌទី៣៥ នៃសាលដីកានោះថា
6 អនុលោមតាមវិធាន២១ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អង្គបុរេជំនុំជម្រះមានកាតព្វកិច្ចធានាថា ដំណើរការនីតិវិធី
7 ក្នុងអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញត្រូវតែមានយុត្តិធម៌។ ផ្នែកនេះ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងបុគ្គលទាំងឡាយដែលស្ថិតក្នុង
8 ភាពស្រៀងគ្នា ដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តដោយស្មើគ្នានៅចំពោះមុខសាលាក្តីនេះ។

9 គោលការណ៍សារវន្តនៃនីតិវិធីចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក ដែលមានចែងក្នុងវិធាន២១ នៃវិធានផ្ទៃ
10 ក្នុងតម្រូវថា ត្រូវបកស្រាយច្បាប់ក្នុងន័យការពារជានិច្ចដល់ផលប្រយោជន៍របស់ភាគីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់
11 ថាត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នដើម្បីរក្សាឱ្យបានតុល្យភាពរវាងសិទ្ធិភាគីទាំងឡាយ។

[១២:១២:២៤]

13 សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីយល់ច្បាស់ថា ការបកស្រាយរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះមិនចង
14 កាតព្វកិច្ចដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនោះទេ។ ក៏ប៉ុន្តែ សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសង្ឃឹមថា
15 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នឹងបកស្រាយវិធានអាជ្ញាយុកាល ដែលជាគោលការណ៍សារវន្តនៃនីតិវិធី
16 អ.វ.ត.ក ក្នុងគោលដៅមួយដើម្បីធានាការពារជានិច្ចដល់ផលប្រយោជន៍របស់ភាគីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់និង
17 រក្សាឱ្យបានតុល្យភាពរវាងសិទ្ធិរបស់ភាគីទាំងឡាយ។

18 អាស្រ័យហេតុនេះ សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសូមស្នើដល់ជូនលោកចៅក្រមជាតិនិង
19 អន្តរជាតិមេត្តាពិចារណាថា ការពន្យារអាជ្ញាយុកាល និងការព្យួរអាជ្ញាយុកាលពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ឆ្នាំ
20 ១៩៩៣ មានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវ និងធានាសិទ្ធិទទួលបានយុត្តិធម៌ សិទ្ធិទទួលបានការពិត សិទ្ធិទទួលបាន
21 សំណង ស្របតាមគោលការណ៍នៃរឿងក្តីប្រកបដោយសមធម៌ ដែលនាំទៅរកការផ្សះផ្សាជាតិ និងសៈ
22 ជាផ្លូវចិត្តរបស់ជនរងគ្រោះចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលបង្កឡើងដោយកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

[១២:១៣:៤៦]

24 ជាចុងក្រោយ ក្នុងនាមដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់ ក៏ដូចជាជនរងគ្រោះនៃរបបកម្ពុជា
25 ប្រជាធិបតេយ្យផ្សេងទៀត មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូមស្នើលោកចៅក្រមជាតិ និងអន្តរជាតិ

1 មេត្តាបដិសេធពោលនូវអំណះអំណាងដែលលើកឡើងដោយមេធាវីការពារក្តីពាក់ព័ន្ធនឹងអញ្ញត្រកម្ម
2 ស្តីអំពីអាជ្ញាយុកាលបទល្មើសជាតិក្នុងក្រុមព្រហ្មទណ្ឌក្នុងឆ្នាំ១៩៥៦។

3 សូមអរគុណ។

4 [១២:១៤:២០]

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 សូមអរគុណលោកមេធាវី។

7 ឥឡូវនេះដល់ម៉ោងសមល្មមនឹងសម្រាកដើម្បីពិសាអាហារថ្ងៃត្រង់ហើយ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាស
8 សម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងដប់បី និងសាមសិបនាទី ដើម្បីពិសាអាហារថ្ងៃត្រង់ ហើយ
9 សូមអញ្ជើញភាគី ព្រះតេជគុណគ្រប់ព្រះអង្គ និងសាធារណជនទាំងអស់អញ្ជើញចូលរួមនៅក្នុងកិច្ច
10 ដំណើរការនៅរសៀលនេះឱ្យបានមុនម៉ោងកំណត់។

11 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទពីររូប លោក ខៀវ សំផន និងលោកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ
12 ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំ ហើយឱ្យនាំគាត់ត្រឡប់មកកាន់សាលសវនាការនេះវិញនៅរសៀលនេះឱ្យបានមុន
13 ម៉ោងដប់បី និងសាមសិបនាទី។

14 **លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖**

15 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

16 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១២:១៥ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣៨ នាទី)

17 [១៣:៣៨:០៦]

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 សូមព្រះតេជគុណគ្រប់ព្រះអង្គនិមន្តកង់ ហើយនិងអស់លោក លោកស្រីអង្គុយចុះ!

20 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការបឋមតទៅទៀត។ ហើយកាលពីមុន
21 ពេលអាហារថ្ងៃត្រង់ គឺយើងបានដល់ដំណាក់កាលនៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍តបរបស់សហមេធាវីនាំមុខ
22 តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលបានចាត់តាំងមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួនបួនរូប
23 ដើម្បីធ្វើការឆ្លើយតប។ ហើយកាលពីព្រឹកមិញ អង្គជំនុំជម្រះបានស្តាប់នូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍តបរបស់
24 មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួនពីររូបរួចហើយ។ ហើយនៅរសៀលនេះនឹងបន្តនីតិវិធីទៅ
25 ទៀត ប៉ុន្តែដោយសារ ដោយមានហេតុផលមួយចំនួន។ ដូច្នេះអង្គជំនុំជម្រះមុននឹងផ្តល់វេទិកាទៅឱ្យ

1 មេធាវីបន្តការងាររបស់ខ្លួន អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបដល់មេធាវីទាំងអស់បានជ្រាបថា មេធាវីដែល
2 តំណាងឱ្យភាគីត្រូវឡើងនិយាយករណីណាមួយលើសពីម្នាក់ ដូចមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
3 ក្រុមរួមជាដើម។ មេធាវីត្រូវធានាថា សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់មេធាវីមិនច្រំដែល។

4 [១៣:៣៩:៤៣]

5 ដូច្នេះដើម្បីកាត់បន្ថយនូវភាពច្រំដែល ត្រូវកំណត់ចំនួនមេធាវីដើម្បីនិយាយលើប្រធានបទមួយ
6 មិនឱ្យលើសពីពីរនាក់ឡើយ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសូមជម្រាបដល់មេធាវីទាំងអស់ សូមឱ្យគោរព
7 នូវតាមការណែនាំនេះ។

8 ជាកិច្ចបន្តសូមអញ្ជើញមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបន្តទៀត។ ប៉ុន្តែបានស្តាប់ហើយអំបិញ គឺ
9 ធ្វើយ៉ាងណាចៀសអំពីការលើកឡើងនូវអ្វីដែលមានលក្ខណៈច្រំដែល ទៅនឹងសារណាលាយលក្ខណ៍
10 អក្សរ ឬក៏ច្រំដែលទៅនឹងមេធាវីពីររូប ដែលបានលើករួចហើយកាលពីព្រឹកមិញ។

11 សូមអញ្ជើញ!

12 [១៣:៤០:៣៧]

13 សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក!

14 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

15 ខ្ញុំសូមកត់បំភ្លឺមួយ ពីព្រោះថាខ្ញុំមិនច្បាស់ថា ពាក្យសម្តីរបស់លោកចៅក្រមនោះ ត្រូវបានគេបក
16 ប្រែនោះទេ លោកប្រធាន។ ចៅក្រមមានការព្រួយបារម្ភលើការ-- ធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយចំនួននោះ
17 គឺថាមានភាពច្រំដែល។ ជាពិសេស គឺថានៅពេលដែលមេធាវីច្រើននោះ ឡើងមកធ្វើអន្តរាគមន៍លើ
18 ប្រធានបទតែមួយ។

19 [១៣:៤១:០៦]

20 ដូច្នេះ ដើម្បីចៀសវាងការច្រំដែលៗនេះ គឺថា សូមកុំឱ្យមានលើសមេធាវីជាពីរនាក់ឡើងទៅ
21 ដែលធ្វើអន្តរាគមន៍នេះ គឺថាដោយសារយើងចង់ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព។ ដូច្នេះយើងសូមឱ្យមេធាវី ក៏ដូច
22 ជាភាគីទាំងអស់នោះ សូមឱ្យគោរពសេចក្តីណែនាំនេះ។ សូមអរគុណ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 សូមអញ្ជើញមេធាវី!

25 [១៣:៤១:០០]

1 **លោកស្រី ជេត វណ្ណលី៖**

2 សូមគោរពលោក លោកស្រី ចៅក្រមជាតិ និងអន្តរជាតិនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងជាទី
3 គោរព។ សូមគោរពអង្គសវនាការទាំងមូល។ នាងខ្ញុំឈ្មោះ ជេត វណ្ណលី ជាមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
4 វេណី សូមអនុញ្ញាតផ្ទៀងផ្ទាត់ការគាំទ្រចំពោះទង្វើករណីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ប្រឆាំងនឹងជនជាប់
5 ចោទដែលថា៖ ប្រព័ន្ធតុលាការមួយអាចចាត់ទុកថាមានសមធម៌ គឺនៅពាក់កណ្តាលទសវត្សរ៍ឆ្នាំ
6 ១៩៩០។ មួយ សង្គ្រាមស៊ីវិលកម្ពុជា ជាឧបសគ្គនៃការកាត់ទោសជនល្មើសក្នុងតុលាការមួយដោយ
7 យុត្តិធម៌។ ពីរ ការរារាំងរបស់ជនជាប់ចោទ ក្នុងការកាត់សេចក្តីលើពួកគេ។ និងបួន អានុភាពនៃមាត្រា
8 ៣ របស់ច្បាប់ស្តីពី អ.វ.ត.ក។

9 [១៣:៤២:៣០]

10 នាងខ្ញុំសូមលើកឡើងបំភ្លឺបីចំណុច ដែលជាជំហររបស់នាងខ្ញុំ ក្នុងនាមជាមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
11 ប្បវេណី ពាក់ព័ន្ធនឹងការផុតរលត់នៃបណ្តឹងអាជ្ញា គឺ៖

12 មួយ សមភាពចំពោះមុខច្បាប់។ បើផ្នែកឡើងតាមការលើកឡើងរបស់ភាគីការពារក្តី ពិតជា
13 មានបំណងឱ្យជនល្មើសរួចផុតពីអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើស ដែលខ្លួនបានប្រព្រឹត្ត។ នេះបើយោងតាម
14 បទប្បញ្ញត្តិនៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦។ ប៉ុន្តែតើពិតជាមានយុត្តិធម៌ពិតប្រាកដទេ បើអំពើល្មើស
15 នោះមិនមានអ្នកទទួលខុសត្រូវ? បើជនរងគ្រោះមិនទទួលបានសមភាពដូចជាអ្វីដែលច្បាប់បានប្រកាស
16 ទទួលស្គាល់ថា បុគ្គលគ្រប់រូប កើតមកមានសិទ្ធិសេរីភាព និងស្មើភាពគ្នាចំពោះមុខច្បាប់។ សមភាព
17 នៅទីនេះ សំដៅដល់សិទ្ធិទទួលបានការប្រព្រឹត្តដូចគ្នាចំពោះមុខច្បាប់ ទាំងច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងទាំង
18 ច្បាប់អន្តរជាតិ។

19 [១៣:៤៣:៣៣]

20 តែនេះជនរងគ្រោះមិនទាន់ទទួលបានសមភាពនោះឡើយ ទាំងក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
21 ទាំងក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន។ ច្បាប់របស់ អ.វ.ត.ក ត្រូវតែបានឆ្លើយតបនឹងការឈឺចាប់របស់ជនរងគ្រោះ នៃ
22 សង្គមកម្ពុជាទាំងមូល ដែលទន្ទឹងរង់ចាំយ៉ាងស្ងប់ស្ងៀម ហើយសង្ឃឹមថាថ្ងៃណាមួយ អ្នកប្រព្រឹត្ត
23 ឧក្រិដ្ឋកម្មនេះ នឹងត្រូវទទួលបានការកាត់ទោសយ៉ាងស័ក្តិសមបំផុត។

24 អង្គជំនុំជម្រះជាទីគោរព! នាងខ្ញុំសូមលើកឡើងនូវវិសមភាពនៃប្រព្រឹត្តកម្ម ដែលជនជាប់ចោទ
25 បានទទួលខុសត្រូវលើជនរងគ្រោះ ក្នុងពេលដែលខ្លួនកំពុងកាន់អំណាច។ គ្មានប្រជាជនខ្មែរណាម្នាក់

1 ដែលមិនបាត់បង់សាច់ញាតិជាទីស្រឡាញ់របស់ខ្លួន ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនេះទេ។ ក្រោយ
2 របបនេះដួលរលំទៅ ជនរងគ្រោះតែងប្រកាន់ភ្ជាប់នូវទស្សនៈ“ពៀរវង់ដោយការមិនចង់ពៀរ”។

3 [១៣:៤៤:៣៥]

4 ជាទិសកំណត់នៃការអត់ភាពធ្លាក់ ការតាំងចិត្តជំនួសការគំរូន ការចងពៀរ និងការសងសឹក។
5 ព្យសនកម្មដែលប្រជាជនខ្មែររាប់លាននាក់ ក្នុងនោះមានជនរងគ្រោះរបស់យើងខ្ញុំ បានទទួលរងការកាប់
6 សម្លាប់ ទារុណកម្ម ខ្លោះឃ្នោង គុកច្រវាក់ ការធ្វើបាបព្រៃផ្សៃ គ្មានអាណិតអាសូរ។ ជាចំណុចអង្គហេតុ
7 ដ៏ក្តៅកកក្នុងការផ្តល់សក្ខីកម្មដល់តុលាការ។ ទោះបីអត្ថិភាពរបស់ជនរងគ្រោះដែលតុលាការ អ.វ.ត.ក
8 ទទួលស្គាល់ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មិនបានឆ្លើយតបនឹងសមាមាត្រនៃចំនួនជនរងគ្រោះទាំងអស់ក៏
9 ដោយ។ តើប្រជាជនខ្មែរណាមួយមិនឈឺចាប់ ហើយទន្ទឹមរង់ចាំថ្ងៃសវនាការនេះ? ព្រោះគេយល់ថា
10 តុលាការ អ.វ.ត.ក នឹងផ្តល់នូវពន្លឺយុត្តិធម៌ដល់ពួកគេ ក្នុងការប៉ះប៉ូវការខូចខាតផ្លូវចិត្ត ផ្លូវកាយ និង
11 សម្ភារៈដែលគេបានបាត់បង់អស់ទៅកាលពី៣០ឆ្នាំមុន។ សួរថា ហេតុអ្វីក៏គេមិនយកជនជាប់ចោទទាំង
12 បួននាក់ យកមកកាត់ទោសនៅក្នុងពេលដែលពួកគេនៅកាន់អំណាច? ចម្លើយ៖ គ្រប់គ្នាអាចយល់បាន
13 ថា ពួកគេពិតជាមិនឱ្យយើងចាប់ខ្លួនពួកគេជាដាច់ខាត។ ដូចជា ករណី សាដាម ហ្វីសេន។

14 ចំពោះករណី ហ្គាដាហ្វី ដែល អាយ.ស៊ី.ស៊ី ចេញដីកាចាប់ខ្លួន តើគាត់នឹងព្រមឱ្យចាប់ខ្លួនដោយ
15 ងាយៗនោះទេ? បទពិសោធន៍នៃតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិនានា តែងបាននាំយកមកនូវការកាត់
16 ទោស អ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតនៃឧក្រិដ្ឋកម្មដែលពួកគេប្រព្រឹត្ត ក្រោយពេលដែលពួកគេអស់
17 អំណាច។ នេះក៏ជាអ្វីដែល អ.វ.ត.ក កំពុងតែធ្វើដែរ ហើយការនាំយកជនល្មើសទាំងបួនរូបមកកាត់
18 ទោសនៅពេលនេះ គឺឆ្លើយតបទៅនឹងទស្សនៈនៃសង្គមយុត្តិធម៌មួយដែលថ្លែងថា អ្នកអាចប្រព្រឹត្ត
19 បទល្មើសបាន ប៉ុន្តែអ្នកមិនអាចរួចខ្លួនបានឡើយ។

20 [១៣:៤៦:៤០]

21 តុលាការជាទីគោរព។ យុត្តិធម៌ និងការទទួលខុសត្រូវរបស់បទល្មើសក៏ជាកត្តាចម្បងដែលជន
22 ល្មើសត្រូវតែទទួលខុសត្រូវ។ តាមអត្ថន័យនៃយុត្តិធម៌ដែលសង្គមជាតិ និងអន្តរជាតិចង់បាន តើត្រូវធ្វើ
23 ឡើងត្រឹមកម្រិតណា? គឺត្រឹមកម្រិតមួយ ដែលគួរវិវាទទទួលបាននូវប្រព្រឹត្តកម្មស្មើភាពគ្នា។ ផ្ទុយទៅវិញ
24 អស្ថិរភាពសង្គមកម្ពុជា ក៏ដូចជាអ្វីដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើង ពិតជាមិនអាចផ្តល់យុត្តិធម៌
25 ដល់ជនជាប់ចោទ និងជនរងគ្រោះបានឡើយ។ យុត្តិធម៌មិនមែនត្រឹមតែជនជាប់ចោទប៉ុណ្ណោះទេ តែក៏

1 ត្រូវតែមានចំពោះជនរងគ្រោះដែរ។ ហេតុនេះ យុត្តិធម៌សង្គមដែលច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌមួយ អាចផ្តល់ជូន
 2 ដល់ភាគីដ៏មានប្រសិទ្ធភាពបាន គឺជាការកំណត់ឱ្យបាននូវអ្នកទទួលខុសត្រូវចំពោះបទល្មើស។ នេះជា
 3 ហេតុផលដែលមាត្រា៣ នៃច្បាប់របស់ អ.វ.ត.ក បានពន្លាតអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើសជាតិ ក្នុងក្រម
 4 ព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦ ដល់ទៅ៣០ឆ្នាំ បន្ថែមលើអាជ្ញាយុកាលមុនដែលមានតែ១០ឆ្នាំ។ ម្យ៉ាង
 5 ទៀត អានុភាពនៃមាត្រា៣ របស់ អ.វ.ត.ក គឺនៅថ្ងៃទី១២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១ ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញក៏បាន
 6 បកស្រាយមាត្រា៣ នៃច្បាប់ អ.វ.ត.ក ថាមិនមានអ្វីផ្ទុយនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាទេ។
 7 ហេតុនេះ មាត្រា៣ នៃច្បាប់ អ.វ.ត.ក ដែលពន្យារអាជ្ញាយុកាលលើបទល្មើសនៃការបំពានបំពានក្រុម
 8 ព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ៥៦ គឺគ្រាន់តែការសម្រួលផ្នែកនីតិវិធី ដើម្បីផ្តល់អំណាចឱ្យ អ.វ.ត.ក អាចអនុវត្ត
 9 យុត្តាធិការរបស់ខ្លួនលើបទល្មើស និងជនល្មើសតែប៉ុណ្ណោះ។ វាមិនមានអ្វីប៉ះពាល់ដល់សារធាតុនៃច្បាប់
 10 ព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឡើយ។

11 [១៣:៤៨:៤០]

12 ម្យ៉ាងទៀត ការអនុវត្តមាត្រា៣ នៃច្បាប់របស់ អ.វ.ត.ក គឺជាការចូលរួមចំណែកក្នុងការធ្វើឱ្យ
 13 មានការរីកចម្រើន ដល់ការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌជាតិ និងអន្តរជាតិ។ ជាពិសេស ការនាំយកអ្នក
 14 ទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមកកាត់ទោស គឺជាការរួម
 15 ចំណែកមិនអាចខ្វះបានរបស់ អ.វ.ត.ក ក្នុងការធ្វើឱ្យច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌជាតិ និងអន្តរជាតិ វិវឌ្ឍន៍និងរីក
 16 ចម្រើន។ កាលបើ អ.វ.ត.ក យកចិត្តទុកដាក់លើអ្នកទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌជាជាងយកចិត្តទុកដាក់
 17 លើអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើសនានា។ នេះមានន័យថា វាគឺជាតុល្យភាព ចំពោះមុខច្បាប់ រវាងភាគីជន
 18 ជាប់ចោទ និងជនរងគ្រោះ។

19 [១៣:៤៩:៣០]

20 ផ្ទុយទៅវិញ បើមានជនជាប់ចោទ ដោយហេតុផលផុតអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើស នោះច្បាស់
 21 ជាមិនមានភាគីទទួលខុសត្រូវឡើយ ហើយសមភាពនៅតែជាទ្រឹស្តីមិនអាចអនុវត្តបាន។

22 សរុបមក ការអនុញ្ញាតឱ្យមានការផុតរលត់អាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា មិន
 23 អាចនាំមកយុត្តិធម៌ដល់ជនរងគ្រោះបានឡើយ។ បទល្មើសមិនអាចគ្មានអ្នកទទួលខុសត្រូវបានជាដាច់
 24 ខាត។

25 ហេតុនេះការនាំយកជនជាប់ចោទ ដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតមកកាត់ទោសនេះជាហេតុផល

1 ដ៏យុត្តិធម៌បំផុតសម្រាប់សង្គមដែលមាននីតិវដ្ត និងជាការផ្សះផ្សាយផ្លូវចិត្តរបស់ជនរងគ្រោះ ដែលឈឺ
2 ចាប់ និងរងការខូចខាត។ សូមអរគុណ។

3 [១៣:៥០:២០]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

5 សូមអញ្ជើញលោក ពេជ អង្គ!

6 **លោក ពេជ អង្គ៖**

7 សូមគោរពលោកចៅក្រមប្រធាន សូមអង្គសវនាការ សូមថ្វាយបង្គំព្រះអង្គដែលមានវត្តមាន
8 និងព្រះវត្តមាននៅពេលនេះ។ ខ្ញុំបាទ ពេជ អង្គ ជាមេធាវីជាតិសំខាន់មុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
9 សូមធ្វើការឆ្លើយតបខ្លីប្រហែលជាប្រាំពីរនាទីទេ ទៅនឹងខាងភាគីការពារក្តី ហើយជាពិសេសឆ្លើយតប
10 ទៅនឹងអ្វីដែលលោកមេធាវី ស សូរ្យាន ដែលលោកមានប្រសាសន៍ថា អាជ្ញាយុកាល គឺជាពេលវេលា
11 មួយដែលផុតរយៈពេលនោះ គួរតែទុកឱ្យមិនគួរផ្ដន្ទាទោស ឬក៏ចោទប្រកាន់ ហើយទុកឱ្យគេបំភ្លេចនូវអ្វី
12 ដែលកើតឡើង។ ហើយកន្លែងនេះជាការពិត គឺខាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សុំមិនឯកភាពជាមួយនឹងអ្វី
13 ដែលបានលើកឡើងដោយលោកមេធាវី ស សូរ្យាន ហើយក៏សូមជម្រាបថា អាជ្ញាយុកាលនេះវាមាន
14 សារៈសំខាន់ណាស់ ដែលថាត្រូវតែកំណត់នៅក្នុងរយៈពេលមួយវែងសមរម្យ ដើម្បីទុកឱ្យមានការ
15 ផ្ដន្ទាទោស ដើម្បីកុំឱ្យមាននិទណ្ឌភាពកើតឡើងជាបន្តទៅទៀត ហើយក៏អាចធ្វើឱ្យស្ងប់ទៅដល់ជន
16 រងគ្រោះ ដែលបានរងគ្រោះដោយសារអ្វីដែលបានកើតឡើងផងដែរ។

17 [១៣:៥១:៥២]

18 អាជ្ញាយុកាលនេះជាការពិត បើអាចហួសអាជ្ញាយុកាល ប្រសិនបើមានការខ្លីខ្លាញ់អាជ្ញាធរ
19 មានសមត្ថកិច្ច ក៏ប៉ុន្តែករណីយើងនេះ កន្លងមកដូចខាងព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកអីចឹងគឺ ជាអលទ្ធភាព
20 នៅក្នុងការចោទប្រកាន់។ ដូច្នោះ អាជ្ញាយុកាលប្រសិនបើត្រូវបានបន្តយូរពេលនេះ គ្មានអ្វីដែលថា
21 គ្មានមូលដ្ឋានត្រឹមត្រូវទេ។ អាជ្ញាយុកាលនេះទៀតសោត ក៏ជាមូលដ្ឋានក្នុងការកំណត់ពីពេលវេលា
22 ដែលថា ជនរងគ្រោះកំពុងតែមានការឈឺចាប់ ហើយទុកឱកាសឱ្យតុលាការកាត់ក្តីចេញពីសាលក្រម
23 ឬក៏សាលដីការរបស់តុលាការ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យប្រជាជនគាត់បានឃើញនូវអ្វីដែលជាការពិត ហើយគាត់
24 បានស្តាប់អារម្មណ៍ទៅវិញ។

25 អីចឹងហើយការបន្តយូររយៈពេលនៃអាជ្ញាយុកាលនេះ ជារយៈពេលមួយដែលអាចទទួលយក

1 បាន។ អាជ្ញាយុកាលនេះទៀតសោត ជាធម្មតានៅក្នុងប្រទេសមួយចំនួនគាត់ទុកឱកាសឱ្យមាន-- អាជ្ញា
2 យុកាលនេះគឺជារយៈពេលមួយដែលថា ប្រសិនបើបុគ្គលហ្នឹងគាត់បានរត់គេចខ្លួនហើយគាត់ពួននៅ
3 កន្លែងណាមួយ ហើយគាត់បានស្ងប់ស្ងាត់ មានវិប្បដិសារីនឹងអ្វីដែលគាត់បានធ្វើខុស ហើយប្រសិន
4 បើថា ផុតរយៈពេលអាជ្ញាយុកាលហ្នឹងគេផ្ដន្ទាទោសគាត់ទៅ ហាក់ដូចជារឿងហួសហេតុ។

5 [១៣:៥៣:១៧]

6 អីចឹងហើយបានគេចាត់ទុកថា ឱ្យគាត់ហាក់ដូចជាគាត់ថា បានទទួលនូវទណ្ឌកម្មរបស់គាត់ក្នុង
7 រយៈពេលដែលគាត់បានរត់គេចហ្នឹង ហើយដែលគាត់-- យើងគួរតែកុំផ្ដន្ទាទោសគាត់ទោសគាត់ទៀត។
8 អីចឹងក្នុងរយៈពេលអាជ្ញាយុកាល គឺគេធ្វើក្នុងរយៈពេលនេះ។ ក៏ប៉ុន្តែចំពោះករណីយើងនេះ ពួកគាត់
9 គឺជាមេដឹកនាំគ្មានពិណ្ឌគេ មានលទ្ធភាពទៅចាប់គាត់យកមកផ្ដន្ទាទោស ហើយក៏គាត់មិនដែលមាន
10 វិប្បដិសារីដែរ។ អីចឹងអាជ្ញាយុកាលគួរតែនៅមានសុពលភាពនៅឡើយ។ ហើយមួយទៀតអាជ្ញា
11 យុកាលនេះ គេគិតគិតសម្រាប់រយៈពេលដែលថា ខ្លាចផុតអាជ្ញាយុកាលហ្នឹងទៅ ភស្តុតាងក៏វាខូចខាត
12 ហើយអ្នកដែលជាសាក្សីក៏បានភ្លេចភ្លាំងទៅ អីចឹងហួសរយៈពេលអាជ្ញាយុកាលហ្នឹង មិនគួរកាត់ទោស
13 ទេ។ ក៏ប៉ុន្តែក្នុងករណីយើងនេះ ភស្តុតាងមានការរក្សាបានច្រើន ហើយជាក់ស្ដែងគឺយើងមានភស្តុតាង
14 ជាច្រើនសែនទំព័រ ហើយមានសាក្សីជាច្រើន ហើយមានអ្នកប្តឹងដែលមានព័ត៌មានជាច្រើនដែលផ្តល់ជូន
15 តុលាការសម្រាប់កាត់ក្តី ដើម្បីចៀសវាងការភ័ន្តច្រឡំនៅក្នុងតុលាការ។

16 [១៥:៥៤:២០]

17 ហើយជាបញ្ចប់ ខ្ញុំសូមធ្វើការកត់សម្គាល់ថា ចំណុចសំខាន់មួយចំនួនគឺថា យុត្តិធម៌សម្រាប់
18 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះគឺជា អ្វីដែលមានចែងនៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញដែលជាតម្លៃមួយដ៏ខ្ពស់ ហើយដែល
19 ត្រូវតែរកឱ្យបាននូវយុត្តិធម៌នេះសម្រាប់អ្នកដែលជាជនរងគ្រោះ។ ហើយជាពិសេសទៀត ក្រុមប្រឹក្សា
20 ធម្មនុញ្ញក៏បាននិយាយថា វាមិនមានការផ្ទុយនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញទេ ហើយកន្លងមកដូចបានជម្រាបអីចឹង
21 គឺគ្មានលទ្ធភាពពិតប្រាកដ នៅក្នុងការចោទប្រកាន់ជនជាប់ចោទទាំងនោះទេ តាំងពីដើមរហូតមកដល់
22 ពេលឆ្នាំ៩០ជាង ហើយរហូតដល់មានកិច្ចព្រមព្រៀងក៏អត់មានលទ្ធភាពនៅក្នុងចោទប្រកាន់ដែរ។

23 កន្លែងនេះខ្ញុំសូមមិននិយាយដដែលអំពីអ្វីដែលគេលើកទេ ហើយសូម្បីតែបញ្ហាភស្តុតាងអីផ្សេងៗ
24 ដូចខ្ញុំបានជម្រាបអម្បាញ់មិញគឺថា គឺសុទ្ធត្រូវតែបានរក្សាបានច្រើន។ អីចឹងហើយគឺថា អាជ្ញាយុកាល
25 ដូចព្រះរាជអាជ្ញាគាត់បានលើកអីចឹង គឺត្រូវបានព្យួរពិតប្រាកដ ហើយការបន្ថយដោយសារច្បាប់នេះ

1 ទៀតក៏ឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វីដែល ជាចេតនារបស់ប្រជាជាតិខ្មែរ នៅក្នុងការរកឱ្យឃើញថា តើអ្នកណាជា
2 អ្នកទទួលខុសត្រូវពិតប្រាកដនៅក្នុងរបបដែលមានការកាប់សម្លាប់នេះ។

3 អ៊ីចឹងហើយបានការពន្យារអាជ្ញាយុកាលនេះ--
4 (ឧបករណ៍ថតសំឡេងមិនដំណើរការ)

5 [១៣:៥៦:០៦]

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

7 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីបន្តទៀត!

8 **លោក ពេជ អង្គ៖**

9 ដូច្នេះការពន្យារអាជ្ញាយុកាលដោយច្បាប់នេះ គឺមានការសមហេតុផលឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វីដែល
10 ជាតម្រូវការនៅក្នុងកាត់ក្តីនេះពិតប្រាកដ ហើយខ្ញុំសូមសំណូមពរថា អង្គជំនុំជម្រះមានហេតុផលគ្រប់
11 គ្រាន់នៅក្នុងការយកច្បាប់នោះយកមកប្រើប្រាស់ ដោយមិនឱ្យមានការហួសអាជ្ញាយុកាលឡើយ។
12 សូមអរគុណ។

13 [១៣:៥៦:៤៥]

14 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

15 សូមអរគុណលោក លោកស្រីមេធាវី។ ហើយជាកិច្ចបន្ត អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាទៅមេធាវី
16 ការពារក្តី ដើម្បីមានឱកាសក្នុងការឆ្លើយតបចុងក្រោយ ទៅនឹងសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់សហព្រះរាជ
17 អាជ្ញា និងមេធាវី។

18 **លោក ម៉ែខល កាណាវ៉ាស៖**

19 សូមជម្រាបសួរលោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព និងសាធារណជន ហើយនិងព្រះថេរា
20 នុថេរ៖ ខ្ញុំមានការឆ្លើយតបទៅវិញ ដោយសារថាមានទង្វើករណ៍ផ្សេងៗជាច្រើន គឺថាទង្វើករណ៍ខ្លះ
21 បានច្រំដែលត្រួតលើគ្នា ហើយខ្ញុំមិនផ្តល់ការឆ្លើយតបជារួមនោះទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំនឹងឆ្លើយតបទៅលើចំណុច
22 ជាក់លាក់មួយៗ ដែលបានលើកឡើងនោះឯង។

23 [១៣:៥៧:៤៤]

24 ចំណុចទីមួយ ខ្ញុំសូមចាប់ផ្តើមដោយលើកឡើងនូវចំណុចមួយចំនួន ដែលជាទង្វើករណ៍មួយចំនួន
25 ដែលយើងបានឮពីមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលយើងឃើញថា យើងយល់ថានេះជា

1 តុលាការពិសេសបង្កើតឡើងដោយច្បាប់ពិសេស។ យើងក៏ឯកភាពគ្នាដែរថា ភាពយុត្តិធម៌សម្រាប់
2 ទាំងអស់គ្នា ហើយច្បាប់គប្បីតែបានបកស្រាយ ដើម្បីធានាថាភាគីទាំងអស់ទទួលបានផលស្មើគ្នានៅ
3 ក្រោមច្បាប់ ហើយយើងក៏ទទួលស្គាល់គោលការណ៍នេះ ចំពោះភាគីមួយចំនួនវាមានសិទ្ធិខុសៗ ប៉ុន្តែ
4 គប្បីតែមានការការពារស្មើគ្នាចំពោះមុខច្បាប់។

5 [១៣:៥៨:៣៤]

6 យើងមិនឯកភាពចំពោះគំនិតដែលថា ជនរងគ្រោះ ហើយនិងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថា ត្រូវ
7 ទទួលបានផល ដោយហេតុតែ ប្រសិនបើច្បាប់អនុវត្តទៅប្រឆាំងនឹងពួកគេ ពេលនោះមិនមានសំណង
8 ហើយមិនមានយុត្តិធម៌ចំពោះពួកគេទេ។ យើងមិនបានលើកឡើងថា គេមិនមានទទួលអត្ថប្រយោជន៍
9 នោះទេ យើងគ្រាន់តែនិយាយថា មិនមានហេតុផលអ្វីដើម្បីនឹងមានការព្រួយបារម្ភ ប៉ុន្តែអ្វីដែលយើង
10 និយាយនេះ ក្នុងឋានៈជាជនរងគ្រោះនោះ មិនមែនជាមូលហេតុមួយដែលថា មិនត្រូវយកច្បាប់មក
11 អនុវត្តទេ មិនថាលទ្ធផលនោះវាមានលក្ខណៈយ៉ាងណានោះទេ។ អ្វីដែលយើងនិយាយនៅទីនេះថ្ងៃនេះ
12 ហើយពីរថ្ងៃកន្លងមកនោះ ហើយនឹងអាចពីរថ្ងៃទៅខាងមុខទៀតនោះ យើងនឹងស្វែងរកមធ្យោបាយ
13 ណាមួយនៅក្នុងច្បាប់ដែលមាន ហើយដែលត្រូវយកមកអនុវត្តចំពោះតុលាការនេះ។ ពីព្រោះនេះជា
14 តុលាការពិសេស ដែលបង្កើតដោយតុលាការពិសេស។ នេះហើយអ្វីដែលយើងកំពុងធ្វើ យើងធ្វើការងារ
15 របស់យើងដើម្បីធានាថា តើច្បាប់មានអត្ថន័យយ៉ាងដូចម្តេចមុននឹងយើងដំណើរការទៅមុខទៀត ដើម្បី
16 កុំឲ្យមានការបដិសេធនៅលើសិទ្ធិរបស់បុគ្គលណាម្នាក់។ នេះហើយជាមធ្យោបាយដែលច្បាប់ដែល
17 ត្រូវអនុវត្ត ដែលថាភាគីគ្រប់គ្នាបានយល់ពីមូលហេតុហ្នឹង ហើយយើងជាមេធាវីការពារលោក អៀង
18 សារី ហើយយើងបានទទួលនូវសារណាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរយ៉ាងច្រើន។ មិនមែនគោលបំណង
19 ដែលថាវាខានដល់ ជាយុទ្ធសាស្ត្ររំខាននោះទេ គឺថាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីពីម្សិលមិញ ឬក៏ពីម្សិលមិញ
20 នោះ គឺបានលើកឡើងថា “យើងចង់រំខាន” ប៉ុន្តែមិនមែនទេ។

21 [១៤:០០:៣៣]

22 ចំណុចមួយដែលយើងចង់លើកឡើងនោះ គឺថាមូលហេតុមួយក្នុងចំណោមមូលហេតុទាំងនោះ
23 ឬក៏យុត្តិកម្ម ដែលខ្ញុំអាចនិយាយថាជាយុត្តិកម្មនោះ។ អ្វីដែលបានបង្ហាញឡើងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា
24 និងតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ថាប្រព័ន្ធតុលាការនៃកាលនោះមិនមានដំណើរការនោះ ហើយគាត់
25 បានជូនជាឧទាហរណ៍ជាមូលហេតុមួយចំនួន ដូចជាកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបានបំផ្លាញប្រព័ន្ធតុលាការ

1 ហើយនិងបំផ្លាញចៅក្រម បន្ទាប់ពី១៩៩៩-- ៧៩នោះ គឺថាមានតែក្រឹត្យច្បាប់ ហើយអ្នកធ្វើសេចក្តីព្រាង
2 ច្បាប់សុទ្ធតែអ្នកគ្រូបង្រៀន អត់មានអ្នកអាជីព មិនមានសិទ្ធិទទួលមេធាវី មិនមានសិទ្ធិក្តឹងឧទ្ធរណ៍
3 រហូតទាល់តែឆ្នាំ៨៥ មិនមានគណៈមេធាវី...។ល។

4 [១៤:០១:៣៤]

5 ព័ត៌មានទាំងអស់នេះ គឺយើងទទួលបានទាំងអស់ ហើយខ្ញុំយល់ឃើញថា វាមានលក្ខណៈ
6 ស្រដៀងនឹងអ្វីដែលយើងខ្ញុំបានលើកឡើង។ នេះគឺជាអ្វីដែលមានលើកឡើងនៅក្នុងសវនាការរបស់ភាគី
7 ដែលគាត់លើកឡើងដូច្នោះ។ ប៉ុន្តែវាជាគ្រោះថ្នាក់ប្រសិនបើលើកឡើងដូច្នោះ ជាពិសេសសម្រាប់សហ
8 ព្រះរាជអាជ្ញាដែលបានលើកឡើងថា “ក្នុងនាមលោក លោកស្រីជាចៅក្រម ត្រូវតែពិចារណានៅពេល
9 នឹងថាតើបទពិសោធន៍យ៉ាងម៉េច?”។ វាមិនសមស្របទេ ប្រសិនបើលើកឡើងដូច្នោះ។ ហេតុអ្វីបានជាខ្ញុំ
10 លើកឡើងដូច្នោះ វាមិនសមស្របដោយសារតែយើងត្រូវតែសម្រេចរឿងក្តីនេះដោយផ្អែកទៅលើភស្តុតាង
11 គឺភស្តុតាងទាំងឡាយមកពីសាក្សី ឯកសារទាំងឡាយដែលទទួលស្គាល់។

12 លោក លោកស្រីចៅក្រមប្រហែលជាមានបទពិសោធន៍ និងចំណេះដឹងពិចារណាទៅលើចំណុច
13 នេះ។ ដូច្នោះ មិនមានភាគីណាមួយបង្គាប់ឱ្យចៅក្រមសម្រេចនោះទេ។ ដូច្នោះ ភាគីអាចបង្ហាញអំពីអង្គ
14 ហេតុ គំនិតយោបល់តែប៉ុណ្ណោះ។ ហើយមតិយោបល់ ព័ត៌មានទាំងអស់នោះ គឺយកមកដេញដោល។

15 [១៤:០២:៤៥]

16 ខ្ញុំមិនមែនស្នើថា ឱ្យចៅក្រមជាអ្នកដេញដោលនោះទេ។ មិនមែន យើងមិនអាចនិយាយថា
17 លោក លោកស្រីចៅក្រមដឹងអស់ហើយ គឺអាចសម្រេចតែម្តងដោយមិនចាំបាច់ពិចារណាទៅលើអ្វីទៀត
18 ទេ។

19 ទាំងអស់នោះគឺជាអង្គហេតុ។ ខ្ញុំមកប្រទេសកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ៩២-- ៩៤, ៩៥, ៩៦ ខ្ញុំមកទីនេះដើម្បី
20 ចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលមេធាវី។ ខ្ញុំជួបជាមួយនឹងចៅក្រម មេធាវី និងធ្វើការបណ្តុះបណ្តាល។ ប៉ុន្តែ
21 វាមិនមែនជាសិទ្ធិ ខ្ញុំមិនមានសិទ្ធិក្នុងការផ្តល់ភស្តុតាងនោះទេ ដោយសារតែតុលាការនេះ គឺមានប្រព័ន្ធ
22 ច្បាប់ មានតុលាការដែលតម្រូវឱ្យមានសាក្សីទៅតាមការចាត់តាំង។

23 ដូច្នោះផ្អែកទៅតាមបទពិសោធន៍របស់លោក លោកស្រីចៅក្រម គឺលោក លោកស្រីចៅក្រមត្រូវ
24 ពិចារណារឿងក្តីនេះដោយផ្អែកទៅលើភស្តុតាង។

25 [១៤:០៣:៤៤]

1 ក្រឹត្យច្បាប់លើកទីមួយ នៅក្នុងរឿងក្តីរបស់យើងខ្ញុំនេះ គឺក្រឹត្យច្បាប់លេខមួយ ដែលបង្កើត
 2 សាលាក្តីធ្វើការកាត់ទោសលោក ប៉ុល ពត និងអៀង សារី។ យើងនិយាយបញ្ជាក់ហ្នឹងកាលពីម្សិលមិញ
 3 ខ្ញុំមិននិយាយផ្ដោតឡើងវិញម្តងទៀតនោះទេ។ រយៈពេលក្រោយមក យើងនឹងឃើញនៅក្នុងរបាយ-
 4 ការណ៍ ហើយយើងបានបង្ហាញរបាយការណ៍នេះជូនតុលាការរួចហើយ។ ក្នុងរយៈពេលបន្ទាប់មក
 5 យើងឃើញមានការជំនុំជម្រះកើតឡើង។ សហព្រះរាជអាជ្ញា និងភាគី បានលើកឡើងទទ្ទឹករណីនានា
 6 ដែលថាវាមានភាពបត់បែននៅពេលនោះ ហើយមិនមានប្រព័ន្ធតុលាការដំណើរការនោះឡើយនៅក្នុង
 7 ប្រទេសកម្ពុជា។ គេអាចនិយាយថាវិធាននៃច្បាប់ គឺអាចអនុវត្តពីឆ្នាំ១៩៩១, ៩២ និង៩៦ តែប៉ុណ្ណោះ។
 8 ក្រោយមកនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៦ គឺយើងមានប្រព័ន្ធតុលាការ ក្រៅពីនោះយើងអត់មានទេ ដោយសារតែ
 9 សង្គ្រាម។

10 [១៤:០៤:៥២]

11 កាលពីម្សិលមិញ យើងបានលើកឡើងឯកសារមួយ ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើង
 12 ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាព្យាយាមបង្ហាញចំណុចមួយបំភ្លឺទៅលើករណីនេះ។ គាត់បានលើកឡើងអំពី
 13 ក្រឹត្យច្បាប់លេខ២៨ គឺក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋរបស់កម្ពុជា យើងបាននិយាយកាលពីម្សិលមិញអំពីការលើក
 14 លែងទោស និងការអនុគ្រោះទោស និងភាពខុសគ្នា។

15 សហព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើងក្រឹត្យ២៨ ហើយបាន-- ក្រឹត្យ២៨ នេះដាក់ជូនកាលពីថ្ងៃសុក្រ។
 16 ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញា បានបង្ហាញថា លោក លោកស្រីចៅក្រម គួរតែធ្វើការបកស្រាយពាក្យនៅ
 17 ក្នុងនោះថាតើវាមានន័យយ៉ាងម៉េច?

18 [១៤:០៥:៣៤]

19 ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើងថា នៅពេលនោះមិនមានប្រព័ន្ធតុលាការ ដូច្នោះគឺថាគាត់
 20 ហាក់ដូចជានិយាយជាន់គ្នា ហើយដោយផ្អែកទៅលើឯកសារមួយនេះ។ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៨៨ គាត់ថានេះជា
 21 ក្រឹត្យច្បាប់មួយដែលយើងគួរតែទទួលស្គាល់។

22 សហព្រះរាជអាជ្ញា និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មិនបានបង្ហាញភស្តុតាងណាគួរឱ្យជឿជាក់
 23 ដែលបង្ហាញថាមិនមានប្រព័ន្ធតុលាការណាមួយកើតឡើងនៅពេលនោះឡើយ។ យើងខ្ញុំសូមលើកឡើង
 24 ថា ការលើកឡើងទាំងអស់នោះគឺជាការលើកឡើងដោយខុស និងដោយច្រឡំ។ ជាការពិតគឺនៅក្នុង
 25 ប្រទេសកម្ពុជាយើងមានប្រព័ន្ធតុលាការនៅពេលនោះ។ បានន័យថា អំឡុងពេលនោះមកគឺយើងមាន

1 ប្រព័ន្ធតុលាការរហូតដល់ឆ្នាំ១៩៩៦។

2 [១៤:០៦:៣០]

3 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងហេតុផល ហេតុអ្វីបានជាការលើកលែងទោសវាមានភាព
4 ចាំបាច់ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងអំពីយុទ្ធសាស្ត្ររបស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ដែល
5 ជាយុទ្ធសាស្ត្រមួយបានបង្កើតឡើង។ នៅពេលនេះគឺខ្ញុំមិនចង់លើកឡើង នូវការលើកឡើងរបស់សហ
6 ព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងទៅនឹងហេតុផល ស្ថានភាពដែលកើតឡើងនៅពេលនោះ ហើយហេតុអ្វីបានជា
7 ការលើកលែងទោស និងការអនុគ្រោះទោស វាមានភាពចាំបាច់ត្រូវធ្វើឡើងនៅពេលនោះ។ ដោយសារ
8 តែទង្វើករណីទាំងអស់នោះ វាលើកឡើងរួចមកហើយ ថាហេតុអ្វីបានជាចាំបាច់ត្រូវប្រគល់នឹងធ្វើការ
9 ផ្តល់ជូននូវការលើកលែង និងការអនុគ្រោះទោស។ ដូច្នេះ ខ្ញុំមិនលើកឡើងសាជាថ្មីនោះឡើយ។

10 [១៤:០៧:២២]

11 ចំណុចមួយទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងប្រព័ន្ធតុលាការ សហព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើងថា ចៅក្រមដែល
12 បំពេញការងារនោះមិនមានភាពអព្យាក្រឹត។ ប៉ុន្តែនៅពេលជាមួយគ្នានោះដែរ នៅក្នុងពេលនោះការជំនុំ
13 ជម្រះទាំងឡាយ គឺមិនមាននូវការជឿជាក់ឡើយ។ យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា យើងមានអង្គការសហ
14 ប្រជាជាតិ និងអង្គការផ្សេងៗដែលធ្វើការរិះគន់កិច្ចការទាំងឡាយរបស់រដ្ឋាភិបាល ដែលកាលពីម្សិល
15 មិញតាមប្រភពព័ត៌មានគឺថា រដ្ឋាភិបាលបានធ្វើការប្រារព្ធខួបលើកទី៦០ នៃគណៈបក្សរបស់ខ្លួន។ យើង
16 មិនមានភស្តុតាងផ្សេងទៀតដែលបង្ហាញទៅលើចំណុចនេះ ហើយវាគ្រាន់ជាការអះអាងប៉ុណ្ណោះ ពីខាង
17 សហព្រះរាជអាជ្ញា។

18 [១៤:០៨:២២]

19 ជាការពិតទៅតុលាការនៅពេលនោះ គឺពិតជាមានដំណើរការ ហើយចៅក្រមទាំងអស់នោះពិត
20 ជាមានភាពអព្យាក្រឹត។ ចៅក្រមគាត់នឹងមានភាពអព្យាក្រឹត ហើយនិងមានភាពឯករាជ្យ។ ប៉ុន្តែយើង
21 សួរថាតើស្ថានភាពនោះ វាជាស្ថានភាពដែលល្អឥតខ្ចោះ ឬក៏ណា? គឺមិនអាចនោះទេ ហើយប្រសិនបើ
22 យើងមើលស្ថានភាពនៅពេលបច្ចុប្បន្នគឺវាដូចតែគ្នានោះទេ គ្មានស្ថានភាពមួយណាឥតខ្ចោះនោះឡើយ។
23 ថាតើមានឯករាជ្យភាពដែរ ឬទេ? មានការជ្រៀតជ្រែកដែរឬទេ? គឺយើងគិតឃើញថានៅតែមាន។

24 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានបង្ហាញថា ក្រមឆ្នាំ១៩៩៦ មិនអាចអនុវត្តបានទេនៅពេលនោះ ហើយ
25 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានបង្ហាញហេតុផលរបស់គាត់។ ខ្ញុំសូមឆ្លើយតបដូចតទៅ៖

1 យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ នៅតែមានសុពលភាពដោយសារតែមិន
 2 មានច្បាប់ណាមួយនិរាករណ៍ឡើយនៅពេលនោះ។ ដូច្នោះ ប្រសិនបើយើងគិតថាច្បាប់នោះវាអនុវត្ត
 3 ក្រោយឆ្នាំ១៩៧៩ នោះ ច្បាប់ដែលយើងត្រូវតែអនុវត្ត យើងក៏ឯកភាពគ្នាផងដែរ។ ច្បាប់ដែលត្រូវអនុវត្ត
 4 នោះគឺច្បាប់ទាំងឡាយណាដែលចែងអំពីបទល្មើសដែលកើតឡើង។ ជាពិសេសគឺយើងត្រូវពិចារណា
 5 ទៅលើច្បាប់ អ.វ.ត.ក របស់យើងផងដែរ ដែលចំណុចមួយចំនួនយើងបានតវ៉ា។

6 [១៤:០៩:៥៨]

7 សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញបានពិចារណាថា តើការពន្យារអាជ្ញាយុកាលនេះ គឺ
 8 រួមទាំងឆ្នាំ១៩៥៦ នៃក្រុមព្រហ្មទណ្ឌដែរឬទេ? ហើយ វាជាការផ្ទុយទៅនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញដែរឬទេ?
 9 យើងដឹងហើយថានៅពេលនោះ វាជាច្បាប់ ហើយសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញគឺជាសេចក្តី
 10 សម្រេចមួយដែលយើងត្រូវពិចារណា។

11 [១៤:១០:២៤]

12 ខ្ញុំសូមលើកឡើងអំពីក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញម្តង នៅពេលដែលខ្ញុំធ្វើសេចក្តីថ្លែងបើកនៅក្នុងថ្ងៃនេះ
 13 ខ្ញុំបានបង្ហាញថា យើងយល់ឃើញថាសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ គឺមិនត្រឹមត្រូវឡើយ។
 14 ក៏ប៉ុន្តែយើងទទួលស្គាល់ថា អង្គជំនុំជម្រះនេះ និងស្ថាប័ននេះគ្មានអំណាច ណាមួយលើក្រុមប្រឹក្សា
 15 ធម្មនុញ្ញ ហើយមិនអាចចេញសេចក្តីសម្រេចទាត់ចោលសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញនោះ
 16 ឡើយ។ យើងត្រូវតែអនុវត្តច្បាប់ឲ្យមានលក្ខណៈសមភាពគ្នា។ ស្ថានភាពរបស់ យើងគឺដូច្នោះនៅក្នុង
 17 ថ្ងៃនេះ។ សេចក្តីសម្រេចនោះគឺជាសេចក្តីសម្រេចយើងមិនអាចជំទាស់គ្នា យើងឯកភាពគ្នាទៅលើ
 18 ចំណុចហ្នឹងទាំងអស់គ្នា។ ដូច្នោះហើយចំណុចនេះគឺថា លោក លោកស្រីចៅក្រមត្រូវ ពិចារណាទៅលើ
 19 សេចក្តីសម្រេចនោះឡើងវិញ ដោយមិនពិចារណាសម្រេចទៅលើបញ្ហា ធម្មនុញ្ញភាពនោះឡើងវិញនោះ
 20 ឡើយ។

21 [១៤:១១:៣៣]

22 ដូច្នោះនៅពេលនេះអនុញ្ញាតឲ្យខ្ញុំធ្វើការលើកឡើងនូវចំណុចដទៃទៀត ហើយខ្ញុំនឹងមិនចំណាយ
 23 ពេលច្រើននោះទេ។ មាត្រា៣(ថ្មី) នេះគឺជាចំណុចដែលខ្ញុំនឹងលើកឡើង។ នៅក្នុងនោះ គឺគេបានពន្យារ
 24 អាជ្ញាយុកាលចំពោះមនុស្សឃាត ការធ្វើទារុណកម្ម និងការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញទៅតាមក្រុមឆ្នាំ១៩៥៦
 25 ដែលជាបទល្មើសចោទប្រកាន់នៅ អ.វ.ត.ក។ ខ្ញុំលើកឡើងថា ការពន្យារអាជ្ញាយុកាលនេះគឺជាការ

1 រំលោភមាត្រា៣១ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ, មាត្រា៣ នៃក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ, មាត្រា៧ នៃសេចក្តីប្រកាសសិទ្ធិ
2 មនុស្ស, មាត្រា២៦ នៃកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋនិងសិទ្ធិនយោបាយ។

3 យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា ទោះបីជាខុសឬត្រូវក៏ដោយអស់ លោក លោកស្រីចៅក្រមជាអ្នក
4 ពិចារណា។ សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញគឺមិនបានពិចារណាទៅលើបញ្ហានេះឡើយ នៅ
5 ពេលដែលគេពិចារណាថាមាត្រា៣ នោះស្របទៅនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬក៏យ៉ាងណានោះ។ ក្រុមប្រឹក្សា
6 ធម្មនុញ្ញមានកំហុសនៅពេលមិនបានពិចារណាទៅលើច្បាប់ អ.វ.ត.ក ជាពិសេស ធម្មនុញ្ញភាព ថាតើវា
7 ជាការប្រព្រឹត្តិមួយសមភាពនៅចំពោះមុខច្បាប់ដែរឬទេ? ដូច្នោះ វាមិនមានន័យថា អ.វ.ត.ក មិនអាច
8 អនុវត្តមាត្រា៣(ថ្មី) នោះឡើយ។ នេះជាចំណុចដែលវាចុចទៅលើទង្វើករណីរបស់យើងខ្ញុំ។

9 [១៤:១៣:២២]

10 ដូច្នោះ ទង្វើករណីទាំងអស់ដែលបានលើកឡើង គឺវាមានលក្ខណៈចង្អៀត ដូច្នោះហើយយើងត្រូវ
11 តែធ្វើការពិចារណាទៅលើច្បាប់។ ក្នុងនាមជាតុលាការជាតិ អ.វ.ត.ក ត្រូវតែគោរពសេចក្តីសម្រេច
12 របស់ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញថាច្បាប់ អ.វ.ត.ក ស្របនឹងធម្មនុញ្ញ យើងឯកភាពជាមួយនឹងចំណុចហ្នឹង ក៏
13 ប៉ុន្តែ អ.វ.ត.ក ក៏មានកាតព្វកិច្ចគោរពច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាជាពិសេសរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និង
14 ច្បាប់អន្តរជាតិនានា។

15 ដូច្នោះហើយទើបយើងនៅទីនេះ លើកឡើងទង្វើករណីរបស់យើងជូនអស់លោក លោក ស្រីចៅ
16 ក្រម មិនមែនថាយើងបដិសេធសិទ្ធិរបស់ភាគីណាមួយនោះទេ ប៉ុន្តែហេតុផលរបស់យើង គឺដូច្នោះឯង។
17 មាត្រា៣(ថ្មី) គឺរំលោភសិទ្ធិរបស់លោក អៀង សារី ដែលទទួលបានការប្រព្រឹត្តិស្មើគ្នាដោយសារ
18 តែលោក អៀង សារី បានចោទប្រកាន់ទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មមួយដែលវាមានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នាហើយ
19 ត្រូវបានកាត់ទោសម្តងរួចទៅហើយក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

20 [១៤:១៤:៤១]

21 ដូច្នោះហើយទើបយើងខ្ញុំសូមរក្សាជំហររបស់យើងខ្ញុំថា វាមិនមានការការពារណាមួយសមភាព
22 ចំពោះកូនក្តីរបស់ខ្ញុំ។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះរកឃើញថា នៅក្នុងកថាខណ្ឌ២៨៩ ដល់ ២៩១ នៃសេចក្តី
23 សម្រេចលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ។ ទង្វើករណីនោះគឺបានបង្ហាញអំពីការប្រព្រឹត្ត
24 ស្មើគ្នាចំពោះការតវ៉ា អ.វ.ត.ក គឺកម្រិតយុត្តាធិការពេលវេលារបស់ខ្លួន ហើយ អ.វ.ត.ក ត្រូវសម្រេច
25 ថា តើខ្លួនមានយុត្តាធិការកម្រិតដែរឬទេ? ហើយថាតើខ្លួនគោរពទៅតាមការប្រព្រឹត្តដោយស្មើភាពគ្នា

1 ចំពោះភាគីដែរឬទេ? នេះគឺជាការបកស្រាយរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះទាក់ទងទៅនឹងទទ្ទឹករណ៍របស់
2 យើង។

3 អង្គបុរេជំនុំជម្រះៗរកឃើញថាតុលាការវិសាមញ្ញ ឬតុលាការពិសេសមានយុត្តាធិការកម្រិត
4 តាមលក្ខណៈរបស់វា គឺមានសិទ្ធិក្នុងការការពារទៅលើសិទ្ធិសមភាព។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានពិចារណា
5 ថា តើការបង្កើតតុលាការនេះដែលមានយុត្តាធិការពិសេសនេះ គឺជាការរំលោភទៅលើសិទ្ធិសមភាពដែរ
6 ឬទេ? ខ្ញុំលើកឡើងថា ចំណុចនេះវាមិនពាក់ព័ន្ធ។ យើងខ្ញុំមិនតវ៉ាថា កម្ពុជាមិនអាចបង្កើតតុលាការ
7 ពិសេសនោះឡើយ ប្រសិនបើយើងគិតថាដូច្នោះមែន។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាយើងប្រាកដជាដាក់សារណា
8 របស់យើងហើយ ប្រសិនបើខ្ញុំលើកដូច្នោះនោះ។ នេះជាចំណុចមួយដែលខ្ញុំសូមបញ្ជាក់។

9 [១៤:១៦:៣០]

10 យើងខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា តុលាការនេះមិនអាចអនុវត្តច្បាប់សារភាព-- ច្បាប់សារធាតុផ្សេងណា
11 មួយឡើយ ក្រៅពីអ្វីដែលយើងបានលើកឡើង។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះលើកឡើងថា អ.វ.ត.ក ត្រូវតែគោរព
12 ទៅតាមលក្ខខណ្ឌនៃការជំនុំជម្រះៗដោយយុត្តិធម៌ក្នុងមាត្រា១៤ នៃកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិ ស្តីពីសិទ្ធិ
13 ពលរដ្ឋនិងសិទ្ធិនយោបាយ។ ដោយសារតែការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌បានចែងនៅក្នុងច្បាប់បង្កើត
14 អ.វ.ត.ក និងវិធានផ្ទៃក្នុង។ ជាការពិតយើងទទួលស្គាល់ចំណុចទាំងអស់នេះ។ យើងមិនមែន--
15 យើងមិនបានតវ៉ាទៅលើចំណុចនេះទេ ការធានាទាំងអស់នេះគឺពិតជាមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ អ.វ.ត.ក
16 និងវិធានផ្ទៃក្នុង។ ខ្ញុំលើកឡើងថា សិទ្ធិទាំងអស់នេះវាមាននៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង ប៉ុន្តែយើងត្រូវតែ
17 ពិចារណាតើមានការគោរពសិទ្ធិទាំងអស់នេះដែរឬទេ?

18 វាហាក់ដូចជាទទ្ទឹករណ៍ថ្មីមួយសម្រាប់អស់លោក លោកស្រី។ ជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំសូមបំភ្លឺ
19 និងឆ្លើយតបអង្គជំនុំជម្រះ កុំឱ្យសាធារណជនភាគយល់ច្រឡំទៅលើការដាក់ឯកសាររបស់យើងខ្ញុំ។
20 ការដាក់ឯកសាររបស់យើងខ្ញុំ គឺដើម្បីធានាឱ្យអង្គជំនុំជម្រះទទួលបាននូវឯកសារសម្ភារៈគ្រប់គ្រាន់មុន
21 ពេលដែលយើងពិចារណាទៅលើភស្តុតាង ជាពិសេសឱ្យយើងយល់ទៅលើច្បាប់។

22 [១៤:១៨:០០]

23 ទាំងអស់នេះហើយគឺ ឯកសារទាំងអស់នេះហើយ គឺជាចំណុចដែលយើងចាប់អារម្មណ៍។ យើង
24 ខ្ញុំត្រៀមខ្លួនពិនិត្យទៅលើច្បាប់ដែលអនុញ្ញាតឱ្យយើងខ្ញុំដាក់ទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះ។ យើងខ្ញុំសង្ឃឹម
25 ថាច្បាប់នឹងអនុញ្ញាតឱ្យយើងខ្ញុំដាក់ឯកសារទាំងអស់នេះ ហើយបន្តអនុញ្ញាតឱ្យយើងដាក់ឯកសារ។

1 យើងមិនមែនព្យាយាមបង្អាក់នីតិវិធីនោះទេ ប៉ុន្តែយើងព្យាយាមពិចារណាថាយើងអាចដាក់ឯកសារ
2 ដោយសារតែបញ្ហាទាំងអស់នេះវាមានលក្ខណៈស្មុគស្មាញ។

3 ដូច្នេះហើយខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតពីអង្គជំនុំជម្រះធ្វើការឱ្យខ្ញុំបង្ហាញ និងដាក់ជូននូវឯកសារនេះរបស់ខ្ញុំ
4 ដើម្បីឱ្យយើងយល់ទាំងអស់គ្នា មិនមែនថាខ្ញុំព្យាយាមធ្វើអ្វីដាក់ឯកសារអ្វីដែលថ្មីនោះទេ។
5 សូមអរគុណ។

6 [១៤:១៨:៥២]

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

8 អរគុណលោកមេធាវី។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ផាត់ ពៅសាំង!

9 **លោក ផាត់ ពៅសាំង៖**

10 សូមគោរពអង្គជំនុំជម្រះ ក្រុមប្រឹក្សាអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សូមគោរពអង្គសវនាការទាំង
11 មូល។ ខ្ញុំបាទឈ្មោះ ផាត់ ពៅសាំង ជាមេធាវីជាតិដែលការពារឱ្យអ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ សូមអនុញ្ញាត
12 ធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីផ្តេងការណ៍របស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងសហព្រះរាជអាជ្ញា
13 ជាតិ និងអន្តរជាតិដែលបានលើកឡើងជុំវិញបញ្ហាប្រធានបទដែលបានពិភាក្សា គឺអាជ្ញាយុកាល។ ជុំវិញ
14 បញ្ហានេះគឺថា ខ្ញុំបាទបានកត់សម្គាល់ឃើញថា មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានលើកអំពីយុត្តិធម៌
15 គឺខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតជម្រាបជូនថា យុត្តិធម៌ត្រូវការទាំងសងខាង គឺថាខាងជនរងគ្រោះក៏ត្រូវការយុត្តិធម៌
16 ខាងជនជាប់ចោទក៏ត្រូវការយុត្តិធម៌។

17 [១៤:២០:០៦]

18 បើត្រូវការយុត្តិធម៌ទាំងអស់គ្នាយ៉ាងដូច្នោះ យើងត្រូវយកអ្វីធ្វើជាគោល គឺយើងត្រូវយកច្បាប់។
19 បើយើងមិនយកច្បាប់មកធ្វើជាគោលទេ យើងចេះតែនិយាយទៅតាមចិត្ត ការលើកឡើងថា អាជ្ញា
20 យុកាលត្រូវផុត១០ឆ្នាំ តាំងពីឆ្នាំ១៩៧៩ រហូតដល់ឆ្នាំ ១៩៩៣ អត់មានច្បាប់ អត់មានបទប្បញ្ញត្តិ អត់
21 មានតុលាការណាមួយអីអីចឹងទៅ រកយុត្តិធម៌ជូនប្រជាពលរដ្ឋបាននឹង គឺថាអាជ្ញាយុកាលត្រូវពន្យារ។

22 ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនថា បើយើងនិយាយអត់មានមូលដ្ឋានសំអាងអីចឹង គឺយើងអនុវត្ត ខ- ត ហើយ
23 ឡាយ អេន ខ្លួន គឺ ខ -ត ថាអីក៏បានដែរ។ ធ្វើអីចឹងអត់ត្រូវ យើងត្រូវយកគោលមួយជាកម្រិតមួយថា
24 នៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនាឆ្នាំ១៩៥៦ បានកំណត់ថា អាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើសឧក្រិដ្ឋ គឺមាន១០ឆ្នាំ។
25 សួរថាតើបទល្មើសដែលជនជាប់ចោទបានប្រព្រឹត្តហ្នឹង ជាបទល្មើសភ្លាមៗ ឬក៏មួយជាបទ

1 ល្មើសនិរន្តរ៍? បើជាបទល្មើសនិរន្តរ៍ អាហ្នឹងវាអូសបន្លាយនៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទដែលគេដឹង
2 អាហ្នឹងគេរាប់ពីថ្ងៃដែលដឹង។ ប៉ុន្តែ បទល្មើសនេះ គឺជាបទល្មើសភ្លាមៗ ដូច្នេះរាប់ពីថ្ងៃប្រព្រឹត្ត គឺឆ្នាំ
3 ១៩៧៩ ត្រូវចាប់អាជ្ញាយុកាលនៅឆ្នាំ១៩៨៩។

4 ហើយចំណុចមួយទៀត ដែលហៅថាមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានថា អ.វ.ត.ក គួរតែយក
5 ចិត្តទុកដាក់នៅលើ ហៅថា ការទទួលខុសត្រូវជាងការគិតដល់អាជ្ញាយុកាល។ ខ្ញុំបាទ សូមអនុញ្ញាត
6 ជម្រាបជូនថា បើមិនគិតដល់អាជ្ញាយុកាលហ្នឹងខុសហើយ គឺយើងមិនយកច្បាប់មកអនុវត្ត។

7 [១៤:២១:៥៣]

8 ហើយអាជ្ញាយុកាលហ្នឹង គឺថាខាងមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោក ពេជ អង្គ បានឲ្យនិយម
9 ន័យរួចហើយ ឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វីដែលលោក ស សុវាន បានលើកឡើងហ្នឹង គឺថាជុំវិញបញ្ហាអាជ្ញា
10 យុកាលនេះ យើងបានពិនិត្យមើលថា នៅឆ្នាំ១៩៩២ ពេលហ្នឹង អ៊ុនតាក់ បានចូលស្រុក។ អ៊ុនតាក់ បាន
11 ចូលស្រុក អ៊ុនតាក់ បានតាក់តែងនូវច្បាប់មួយគេហៅថា “ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរកាល” នៅថ្ងៃទី១០ ខែ
12 កញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩២ បើខ្ញុំចាំមិនភ្លេចទេ គឺថាត្រង់មាត្រាចុងក្រោយបានចែងថាម៉េច? ចែងថា បទប្បញ្ញត្តិ
13 ទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយជាមួយនឹងច្បាប់នេះត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

14 ដូច្នោះ ច្បាប់ អ៊ុនតាក់ បានបដិសេធនូវក្រមព្រហ្មទណ្ឌអន្តរ-- ក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ ចោល
15 ហើយថា រាល់បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយជាមួយនឹងបទប្បញ្ញត្តិច្បាប់ អ៊ុនតាក់ នេះត្រូវទុកជា
16 និរាករណ៍ គឺគេបានបដិសេធរួចទៅហើយ។

17 [១៤:២២:៤៩]

18 បើច្បាប់ អ៊ុនតាក់ បានបដិសេធរួចទៅហើយ ហេតុអ្វីបានយើងរើយកមកនិយាយដដែកគ្នា
19 ទៀត? លុះដល់ឆ្នាំ២០០៤ បានមានច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក។ ដល់ឆ្នាំ២០០៤ មានច្បាប់ស្តីពីការ
20 បង្កើត អ.វ.ត.ក បានពន្យារនូវហៅថា រយៈពេលនៃអាជ្ញាយុកាល៣០ឆ្នាំ។ បានន័យថា រយៈពេល
21 នៃអាជ្ញាយុកាលបានផុតរលត់ទៅហើយ បានមានការពន្យារ។ ខ្ញុំអត់បកស្រាយថា សេចក្តីសម្រេច
22 របស់ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ ឬមួយក៏រដ្ឋសភាខុសអីនោះ ខ្ញុំអត់មានបានបកស្រាយទេ។ ក៏ប៉ុន្តែបើយើង
23 ពិនិត្យមើលអាជ្ញាយុកាលផុតហើយ បានមានការពន្យារ តើកន្លែងហ្នឹងត្រឹមត្រូវអត់? វាអត់ត្រឹមត្រូវ។

24 [១៤:២៣:៣៣]

25

1 ទន្ទឹមនឹងនោះ គឺថាខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ និងអន្តរជាតិបានលើកឡើងថា គឺចាប់តាំងពី
2 ឆ្នាំ៧៩មក រហូតដល់ឆ្នាំ៩៣ គឺយើងមានតែគ្រូបង្រៀន អត់មានអ្នកចេះច្បាប់ មានតែក្រឹត្យច្បាប់
3 មានតែអីហ្សូរហែ។

4 ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនថា នាពេលហ្នឹងស្រុកយើងខ្ញុំហ្នឹងមានអីចឹង មានតែប៉ុណ្ណឹង ពីព្រោះអីយើងខ្ញុំ
5 ហ្នឹងនាពេលហ្នឹងមានលទ្ធភាពតែប៉ុណ្ណឹង គឺថាអ្នកដែលចេះហ្នឹង គឺគាត់ស្លាប់អស់ហើយ គឺមានតែគ្រូ
6 បង្រៀន។ បើមិនយកគ្រូបង្រៀនមកធ្វើតុលាការ មាននរណាចេះអានច្បាប់? ពីព្រោះសុភាសិតបារាំង
7 បាននិយាយថាម៉េច? និយាយថា *លូសស្តុងណាប៉ា ស៊ីកុងណេម អែមស៊ីកុងណា* (និយាយភាសា
8 បារាំង) នៅពេលដែលយើងគ្មានអ្វី យើងស្រលាញ់តែអ្វីដែលយើងមាន។ នៅពេលហ្នឹងមានតែអារខ្មៅ
9 ទៅស្រលាញ់អារក្រហមឯណា មានអារក្រហមឯណាពាក់? ពីព្រោះលទ្ធភាពស្រុកខ្ញុំតែប៉ុណ្ណឹង។
10 ហើយខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតជម្រាបជូនថា ក្រឹត្យច្បាប់គឺចេញដោយក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋ។ ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋចេញ
11 ហើយយកមកអនុវត្តក្រោយពីនៅចន្លោះសម័យប្រជុំសភា ពីព្រោះក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋនាពេលហ្នឹង បើខ្ញុំ
12 ចាំមិនភ្លេចទេ នៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជាបានកំណត់ថា “ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋ
13 គឺជាសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍របស់រដ្ឋសភា”។ បើជាសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍របស់រដ្ឋសភា នៅចន្លោះសម័យ
14 ប្រជុំសភា គាត់ចេញក្រឹត្យច្បាប់យកមកអនុវត្ត ក្រោយពីសម័យប្រជុំសភា គាត់ដាក់ជូនសភាអនុម័ត។

15 [១៤:២៤:៥៩]

16 ដូច្នោះ អត់មានខុសទេ អត់មានទិចៀនថា ក្រឹត្យច្បាប់ហ្នឹង វាមិនពេញលេញ ក្រឹត្យច្បាប់ហ្នឹងមិន
17 ត្រឹមត្រូវ មិនមែនទេ។ ពីព្រោះនាពេលហ្នឹងស្រុកយើងខ្ញុំហ្នឹងអនុវត្តនូវលទ្ធិសង្គមនិយម គឺសាធារណ
18 រដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា។ ហើយបើយើងខ្ញុំចាំមិនភ្លេចទេនៅឆ្នាំ១៩៨០ ស្រុកយើងខ្ញុំហ្នឹងមានក្រឹត្យច្បាប់
19 លេខ០២ គឺជាច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌសម្រាប់អនុវត្តនៅប្រទេសកម្ពុជា។ ហើយមានតុលាការ បង្កើតតុលាការ
20 នៅឆ្នាំ១៩៨២ មានច្បាប់ស្តីពីការចាត់តាំងនូវសកម្មភាពរបស់សាលាជម្រះក្តីបង្កើតនៅឆ្នាំ១៩៨២ គឺថា
21 ជំនុំជម្រះរាល់បទល្មើសទាំងឡាយដែលកើតឡើងមានបទល្មើសធំក្នុង ប៉ុន្តែតិចណាស់ មានច្រើនជាង
22 គេគឺបទល្មើសបដិវត្តន៍។

23 ដូច្នោះ ស្រុកយើងខ្ញុំមានតុលាការ មិនមែនអត់តុលាការទេ មាន គឺថារហូតទៅដល់មានទោស
24 ប្រហារជីវិតទៀត ក្រោយពីសម្រេចសេចក្តីហើយ ដើម្បីឱ្យមានលទ្ធភាព គឺទុករយៈពេលប្រាំពីរថ្ងៃ
25 ឱ្យតវ៉ាទៅក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋ។ ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋ ជាអ្នកត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវសាលក្រមដែលយកទៅប្រហារ

1 ជីវិតទៀត។ រហូតដល់សព្វថ្ងៃហ្នឹងមានបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការប្រហារជីវិត គឺសរសេរលម្អិតនៅក្នុងហ្នឹង
2 តែម្តង។

3 [១៤:២៦:១៩]

4 ដូច្នោះ ស្រុកយើងខ្ញុំមានតុលាការ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែថាតុលាការខាងយើងខ្ញុំនេះវាមានកម្រិតទាប
5 ដែលវាមិនចូលស្តង់ដារ ដែលអស់លោកៗនៅប្រទេសវិកចម្រើនទៅមានស្តង់ដារខ្ពស់អីយ៉ាងណាៗនោះ។

6 ដូច្នោះនៅក្នុងករណីនេះ នៅឆ្នាំ១៩៨១ ស្រុកយើងខ្ញុំហ្នឹងក៏មានរដ្ឋធម្មនុញ្ញ។ ដូច្នោះនៅក្នុងករណី
7 ហ្នឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ហើយបើយករដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់យើងខ្ញុំឆ្នាំ៨១ យកទៅប្រៀបធៀប៦៣ វាអត់ត្រឹមត្រូវទេ
8 វាមិនខុសអីពីយកដើមត្នោតយកទៅប្រៀបធៀបជាមួយនឹងមនុស្ស វាខុសគ្នា។ គឺបានសេចក្តីថាមួយ
9 អនុវត្តនូវរបបសង្គមនិយមសរសេរនាពេលនឹង គឺអីចឹង ហើយដល់ក្រោយមកអនុវត្តនូវហៅថាវាបប
10 ប្រជាធិបតេយ្យ អាហ្នឹងរឿងមួយផ្សេងទៀត វាជាណាចក្រទីពីរហ្នឹង។

11 ដូច្នោះ នៅក្នុងករណីនេះ ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតជម្រាបជូនថា ស្រុកខ្ញុំនាពេលហ្នឹងគឺមានច្បាប់មាន
12 តុលាការ មានអីត្រឹមត្រូវ។ ថ្វីត្បិតតែក្រឹត្យច្បាប់ វាមានឈ្មោះខុសពីគេបន្តិចមែន ក៏វាជាច្បាប់ដែរ
13 ដោយសារអី ដោយសារហៅថា ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋហ្នឹង គឺជាសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍របស់រដ្ឋសភា។ ទន្ទឹមនឹង
14 នោះដែរៗ គឺថាស្រុកយើងខ្ញុំហ្នឹងនាពេលហ្នឹងគឺបានបង្កើតតុលាការ បានបង្កើតអីហូរហែអីចឹង បង្កើតអី
15 ហូរហែ រហូតទៅដល់មានហៅថាកាត់ទោសប្រហារជីវិតទៀត យកទៅប្រហារជីវិតនៅកាំបូលនេះ គឺ
16 នៅពេលហៅថាសាលក្រមចូលជាស្ថាពរ យកទៅប្រហារជីវិត។

17 [១៤:២៧:៤៤]

18 ដូច្នោះ ក្នុងករណីនេះ ខ្ញុំសូមបំភ្លឺជូនអង្គសវនាការថា នាពេលហ្នឹងគឺមានៗហៅថាតុលាការ
19 មានអីត្រឹមត្រូវ មិនមែនថាមិននេះទេ ហើយទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ គឺថានៅឆ្នាំ១៩៧៩ គឺយើងមាន
20 ហៅថា គឺថាវាណសិរ្សសង្គ្រោះ គឺថាក្រុមប្រឹក្សាសង្គ្រោះប្រជាពលរដ្ឋហ្នឹង គឺកើតនៅឆ្នាំ១៩៧៩ យើង
21 បានហៅថា រំដោះប្រជាពលរដ្ឋចេញពីក្រញាំ ហើយថាពួកខ្មែរក្រហមអីច្បាំងគ្នាហូរហែទៅ គឺយើង
22 យើងបានកំណត់មានច្បាប់មានអីត្រឹមត្រូវ បើមិនអីចឹងទេ ស្រុកខ្ញុំចលាចលងាប់ហើយ។ ហើយខ្ញុំបាទ
23 ហ្នឹងរស់តាំងពីពេលហ្នឹងមក តាំងពីសម័យណាមកគឺរស់តាំងរបបខ្មែរក្រហមបីឆ្នាំប្រាំបីខែក៏នៅទីហ្នឹង
24 ដល់ឆ្នាំ១៩៧៩ ខ្ញុំបាទក៏នៅទីហ្នឹង រហូតដល់សព្វថ្ងៃហ្នឹង ខ្ញុំបាទក៏នៅទីហ្នឹង។ គឺខ្ញុំច្បាប់លាស់ណាស់
25 អាហ្នឹងបញ្ហាហ្នឹង។

1 [១៤:២៨:៤៤]

2 ហើយទន្ទឹមនឹងហ្នឹង គឺខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតជម្រាបជូនថា បើយើងពិនិត្យមើលអំពីភាពប្រតិ-
3 សកម្ម សួរថានៅក្នុងនីតិព្រហ្មទណ្ឌមានភាពប្រតិសកម្មឬអត់? បើយើងកំណត់ក្នុងករណីដែលហៅថា
4 កាលដែលហៅថាអាជ្ញាយុកាលត្រូវផុតរលត់ហើយ ហើយបែរទៅជាមានហៅថា ការពន្យារពេល
5 អីចឹងទៅ ហើយនាំឲ្យមានអានុភាពប្រតិសកម្ម គឺថាខ្ញុំបាទយល់ឃើញថាមិនត្រឹមត្រូវទេ។

6 ដូច្នោះ ជុំវិញបញ្ហាអាជ្ញាយុកាល គឺខ្ញុំបាទយល់ឃើញថាជាការផុតរលត់ទៅហើយ។ ការផុត
7 រលត់យ៉ាងដូច្នោះ គឺមិនអាចធ្វើការចោទប្រកាន់បានទៀតទេ។

8 ចំពោះខ្ញុំសូមអរគុណ ចំពោះហៅថាការត្រង់ត្រាប់ស្តាប់។ សូមអរគុណ។

9 [១៤:២៩:២៩]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

11 សូមអរគុណលោកមេធាវី។

12 ឥឡូវនេះមានបញ្ហាបច្ចេកទេស អ៊ីនធឺណិត ដែលមិនដំណើរការ ហើយខាងអ្នកបច្ចេកទេសត្រូវ
13 ការពេលវេលាដើម្បីរៀបចំឲ្យដំណើរការឡើងវិញ ហើយម្យ៉ាងទៀត ក៏ពេលវេលាឈប់សម្រាកក៏សម
14 ល្មម សមស្របហើយដែរ។ អីចឹង អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកម្ភៃនាទី ចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូត
15 ដល់ម៉ោងបីខ្លះដប់នាទីសូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

16 **លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖**

17 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!
18 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង១៤:៣១នាទី ដល់ម៉ោង១៤:៥២នាទី)

20 [១៤:៥៣:៣៣]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 សូមព្រះតេជគុណនិមន្តកង់ ហើយសូមអស់លោក លោកស្រីអង្គុយចុះ!
23 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។
24 មុននឹងឈានចូលដល់របៀបវារៈបន្ទាប់ អង្គជំនុំជម្រះសូមធ្វើការណែនាំដល់ភាគីដូចខាងក្រោម
25 នេះ៖

1 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សូមជម្រាបដល់ភាគីទាំងអស់ថា នៅពេលចាប់ផ្តើមពិភាក្សាអំពី
2 បញ្ហាបញ្ជីឈ្មោះសាក្សី អ្នកជំនាញ និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសូមភាគីទាំងអស់ចងចាំថា មិនមាន
3 សាក្សី អ្នកជំនាញ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីណាមួយត្រូវបានបដិសេធនោះទេ រហូតដល់មានសេចក្តី
4 សម្រេចជាក់លាក់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សូមជម្រាបផងដែរថា
5 សូមភាគីទាំងអស់និយាយកម្រិតទៅលើតែសាក្សី អ្នកជំនាញ និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានឈ្មោះ
6 នៅក្នុងបញ្ជីបណ្តោះអាសន្ន ដែលអង្គជំនុំជម្រះបានផ្តល់ជូនតែប៉ុណ្ណោះ ហើយក៏សូមជម្រាបផងដែរថា
7 បញ្ជីនេះគឺសម្រាប់តែដំណាក់កាលដំបូងនៃការជំនុំជម្រះអង្គសេចក្តីតែប៉ុណ្ណោះ។

8 [១៤:៥៥:២៣]

9 ជាកិច្ចបន្តឈានចូលដល់របៀបវារៈ ការបញ្ជាក់បឋមអំពីខ្លឹមសារនៃសំណងរដ្ឋប្បវេណី ដែល
10 សហមេធាវីនាំមុខតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មានបំណងទាមទារនៅក្នុងបណ្តឹងទាមទារចុង
11 ក្រោយសម្រាប់សំណងសមូហភាព និងសំណងផ្លូវចិត្ត ដោយអនុលោមតាមវិធាន២៣ស្ទួន៤ អនុវិធាន
12 ៣ ចំណុច ខ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក។ អនុលោមតាមវិធានផ្ទៃក្នុង ដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម
13 សហមេធាវីនាំមុខតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អាចទាមទារសំណងក្នុងទម្រង់ចំនួនពីរ ប្រសិន
14 បើមេធាវីនាំមុខតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ធ្វើការជ្រើសរើសខ្លួនអាចសុំទាមទារសំណងជា
15 ទម្រង់នៃការទាមទារសំណងរដ្ឋប្បវេណី ប្រឆាំងទៅនឹងជនជាប់ចោទ។ នេះគឺជាទម្រង់នៃសំណង
16 រដ្ឋប្បវេណីតែមួយគត់ ដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងលេខ០០១ នៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក ហើយទម្រង់
17 នេះត្រូវបានរក្សាទុកដដែលនៅក្នុងវិធាននាពេលបច្ចុប្បន្ន។

18 ដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងសាលក្រមករណី កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច សំណងទាំងនេះត្រូវជាបន្ទុក
19 របស់ជនជាប់ចោទ ប្រសិនបើជនជាប់ចោទត្រូវបានសម្រេចថាមានទោស ហើយត្រូវអនុវត្តដោយ
20 តុលាការជាតិកម្ពុជាបើចាំបាច់។ ប្រសិនបើទម្រង់សំណងមួយនេះត្រូវបានពិចារណាលើវិញថា មិនទំនង
21 ជាអាចផ្តល់លទ្ធផលជាសំណងដ៏មានន័យមួយដល់ជនរងគ្រោះទេនោះ ឥឡូវនេះវិធានផ្ទៃក្នុងដែលត្រូវ
22 បានកែប្រែ បានអនុញ្ញាតឱ្យសហមេធាវីនាំមុខតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ស្នើសុំជាគម្រោង
23 ផ្តួចផ្តើមសំណង ដែលអាចត្រូវបានសម្របសម្រួលដោយអង្គភាពគាំពារជនរងគ្រោះ តាមរយៈការ
24 គ្រប់គ្រងគម្រោង។

25 [១៤:៥៧:៥១]

1 គម្រោងផ្តួចផ្តើមទាំងនេះ មិនអាចជាការបង្ខំឱ្យជនជាប់ចោទជាអ្នកអនុវត្តនោះទេ។ ផ្ទុយទៅ
 2 វិញ អាចសម្រេចទៅបាន ឬមិនបាននៃគម្រោងផ្តួចផ្តើមទាំងអស់នេះ នឹងផ្អែកទៅលើលទ្ធភាពរបស់
 3 អង្គភាពគាំពារជនរងគ្រោះ ក្នុងការស្វែងរកឱ្យបាននូវជំនួយហិរញ្ញវត្ថុគ្រប់គ្រាន់ សម្រាប់គម្រោង
 4 នីមួយៗ និងដើម្បីគ្រប់គ្រងការអនុវត្តគម្រោងនោះឱ្យបានជោគជ័យ។ សំណើទាមទារសំណងក្នុង
 5 ទម្រង់ណាមួយក្នុងចំណោមទម្រង់ទាំងពីរ នៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក ត្រូវមានលក្ខណៈជាសំណងផ្លូវចិត្ត
 6 និងជាសមូហភាព។ មានន័យថា សំណងនេះចាំបាច់ត្រូវមានលក្ខណៈជានិមិត្តរូប។ សំណងក្នុងទម្រង់
 7 ណាមួយក្នុងចំណោមទម្រង់ទាំងពីរនេះ មិនត្រូវបានរំពឹងថា ជាការសងជាថវិកាផ្ទាល់ឱ្យទៅដើម
 8 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីម្នាក់ៗនោះឡើយ។ ដោយសារថា ជនរងគ្រោះមានចំនួនច្រើនលើសលប់ ហើយក៏
 9 ទំនងជាមិនមានលទ្ធភាពក្នុងការស្វែងរកថវិកាដែលមានចំនួនច្រើនបែបនេះនោះផងដែរ។

[១៤:៥៩:០៨]

11 ដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ និងបញ្ជាក់ជាបន្តបន្ទាប់នៅក្នុងរបៀបវារៈ
 12 សម្រាប់សវនាការបឋមនេះ សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ត្រូវបានផ្តល់ឱកាសឱ្យ
 13 ដាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះនូវការបញ្ជាក់បឋម ស្តីពីខ្លឹមសារនៃសំណងដែលខ្លួនមានបំណងស្នើសុំនៅក្នុងពាក្យ
 14 សុំចុងក្រោយរបស់ខ្លួនសម្រាប់សំណងផ្លូវចិត្ត និងជាសមូហភាព ដោយអនុលោមតាមវិធាន២៣ស្ទួន៤
 15 អនុវិធាន៣ ចំណុច ខ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក។ ការបញ្ជាក់ជាមុនពីមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹង
 16 រដ្ឋប្បវេណីអំពីលក្ខណៈនៃការទាមទារសំណង គឺជាព័ត៌មានដ៏មានសារៈសំខាន់សម្រាប់ អង្គជំនុំ
 17 ជម្រះសាលាដំបូង។ អង្គជំនុំជម្រះទទួលស្គាល់ថាលក្ខណៈជាក់លាក់នៃសំណងដែលបានស្នើឡើងអាច
 18 វិវឌ្ឍន៍ទៅតាមពេលវេលា ហើយការទាមទារសំណងទាំងនោះ ដែលត្រូវបង្ហាញជាចុងក្រោយអាចខុស
 19 ទៅតាមចំណុចជាក់លាក់មួយចំនួន។

20 តទៅនេះ សូមអញ្ជើញអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាទៅសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
 21 វេណី ដើម្បីធ្វើការបទបង្ហាញអំពីខ្លឹមសារនៃការបឋមនៃការទាមទារសំណង។ សូមអញ្ជើញ!

[១៥:០០:៥៨]

លោក ពេជ អង្គ៖

24 សូមគោរពលោកចៅក្រមប្រធាន សូមគោរពលោកស្រី លោកដែលជាចៅក្រមអង្គសវនាការ
 25 ព្រះអង្គគ្រប់អង្គ និងសាធារណជនដែលមានវត្តមាននៅទីនេះ ទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស។ មេធាវីនាំមុខ

1 តាមវិធានផ្ទៃក្នុងត្រូវលើកអំពីខ្លឹមសារជាក់លាក់ជាបឋមស្តីពីសំណង ដែលសហមេធាវីនាំមុខដើម
 2 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានបំណងស្នើសុំនៅក្នុងពេលសវនាការចុងក្រោយ។ ពេលនេះ យើងខ្ញុំជាមេធាវីនាំ
 3 មុខ មានខ្ញុំបាទ ពេជ អង្គ ជាមេធាវីជាតិ និងលោកស្រីមេធាវី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហ្វូត និងធ្វើការ
 4 លើកអំពីសំណងដែលយើងខ្ញុំមានបំណងស្នើសុំ ដែលបែងចែកពេលវេលាគ្នា។ ដោយជាបឋមគឺខ្ញុំបាទ
 5 ជាអ្នកចាប់ផ្តើមជាបឋម បន្ទាប់មកលោកស្រីមេធាវី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហ្វូត ហើយដោយផ្លាស់
 6 គ្នាក្នុងរយៈពេលមួយម៉ោងនេះ។

7 [១៥:០២:២១]

8 ទាក់ទងទៅនឹងអ្វីដែលជាការផ្តើមនៅក្នុងរឿងសំណងនេះ ជាការពិតនៅក្នុងពិភពលោកនេះ
 9 ការទទួលស្គាល់ភាពរងគ្រោះនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម ឬក៏ការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សនៅក្នុងបរិបទជាតិ និងអន្តរជាតិ
 10 គឺជាកង្វល់ដែលខ្លាំងនៃយុត្តិធម៌នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ជនរងគ្រោះក៏ចូលរួមយ៉ាងសកម្មនៅក្នុងការស្វែង
 11 រកការពិតនិងយុត្តិធម៌។ ជនរងគ្រោះនៅក្នុងបរិបទនៃ អ.វ.ត.ក យើងនេះ បានស្នើសុំតាំងខ្លួនជាដើម
 12 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីផង ខ្លះស្នើសុំជាអ្នកប្តឹងធម្មតា ខ្លះចូលខ្លួនសុំជាសាក្សី។ ហើយអ្នកដែលសុំតាំងខ្លួន
 13 ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺមានបំណងក្នុងការស្វែងរកយុត្តិធម៌ ហើយក៏ចង់ស្វែងរកសំណងដែល
 14 ជាសមាសធាតុចាំបាច់មួយក្នុងចំណោមសមាសធាតុមូលដ្ឋានយុត្តិធម៌សម្រាប់ជនរងគ្រោះ ក៏ដូចជា
 15 សម្រាប់សង្គមផងដែរ ថ្វីត្បិតថាមិនមែនគ្រប់ពេលទាំងអស់ទេ អ្វីដែលជាការស្នើសុំសុទ្ធតែនឹងទទួល
 16 បាននោះ យ៉ាងហោចណាស់ក៏មានសំណងមួយចំនួនដែលអាចផ្តល់ជូនទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
 17 ហើយក៏អាចទទួលផលដល់ជនរងគ្រោះផ្សេងៗទៀត ហើយដែលអាចឱ្យពួកគាត់ផ្សះផ្សាផ្នែកផ្លូវចិត្ត
 18 បានផងដែរ។

19 [១៥:០៤:០៩]

20 ជាការពិតយុត្តិធម៌ និងសំណងដែលជនរងគ្រោះ ឬសមាជិកគ្រួសាររបស់គេទទួលបាន មិនមាន
 21 ន័យថា វាជួសជុលទាំងស្រុងនូវការឈឺចាប់របស់គេដោយសារតែឥទ្ធិពលឧក្រិដ្ឋកម្មនោះទេ ប៉ុន្តែយ៉ាង
 22 ហោចណាស់ក៏វាអាចចូលរួមចំណែកក្នុងការជួយជនរងគ្រោះទាំងនោះឱ្យមានការផ្លូវចិត្ត ដែលអាច
 23 ឈានទៅដល់ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវផ្លូវអារម្មណ៍របស់គាត់បន្តិចម្តងៗ។ នេះគឺជាសិទ្ធិរបស់ជនរង
 24 គ្រោះក្នុងការទទួលបាននូវការដោះស្រាយមួយយ៉ាងពិតប្រាកដ ដោយសារមានការរំលោភបំពានដែល
 25 នាំឱ្យប៉ះពាល់សិទ្ធិជាសារវន្តរបស់ពួកគាត់។

1 ក្នុងការដឹកនាំក្នុងរយៈពេល បីឆ្នាំប្រាំបីខែម្ភៃថ្ងៃ ត្រូវបានគេយល់ថា មានមេដឹកនាំ និងអ្នកដែល
 2 មានតួនាទីសំខាន់ៗមួយចំនួនក្នុងរបបនោះ មានជាប់ទាក់ទងនៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មជាច្រើន ហើយដែលនាំ
 3 ទៅដល់ការបាត់បង់ជីវិតរបស់ប្រជាពលរដ្ឋអស់ជាច្រើនលាននាក់។ អំពើនេះគឺជាការរំលោភសិទ្ធិ
 4 មនុស្សដ៏ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រមនុស្សជាតិ ហើយវាបានបំពារបំពានផងដែរទៅលើច្បាប់ជាតិ
 5 និងច្បាប់អន្តរជាតិ។

6 [១៥:០៥:១២]

7 ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយសារមានជំនួយពីអង្គការសហប្រជាជាតិបានបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះ
 8 វិសាមញ្ញមួយ ដែលស្ថិតក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធនៃតុលាការកម្ពុជាដែលមានឈ្មោះថា អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ
 9 ក្នុងតុលាការកម្ពុជា ដើម្បីកាត់ទោសឧក្រិដ្ឋកម្មដែលកើតឡើងក្នុងរយៈពេលនោះ។ ហើយដែលមាន
 10 តួនាទីនៅក្នុងការផ្តល់សំណងផងដែរទៅដល់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

11 ថាតើអ្វីខ្លះដែលជាមូលដ្ឋានគតិយុត្តិក្នុងពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាសំណងនេះ?
 12 នៅក្នុងបរិបទតុលាការ និងជាពិសេសក្នុងបរិបទនៃយុត្តិធម៌អន្តរជាតិ គេយល់ឃើញថា
 13 សំណងគឺគ្រប់វិធានការទាំងអស់ដែលអាចប្រើប្រាស់ក្នុងគោលដៅជួសជុលនូវព្យុសកម្មផ្សេងៗដែល
 14 ជនរងគ្រោះបានទទួលរង ហើយដែលជាព្យុសនកម្មទាំងនេះហើយជាផលវិបាកនៃឧក្រិដ្ឋកម្មណាមួយ។

15 [១៥:០៦:១២]

16 បទដ្ឋានជាតិនានា ធានាសិទ្ធិនៅក្នុងការដោះស្រាយក្នុងរូបភាពជាសំណងសម្រាប់ជួសជុលការ
 17 ខូចខាតដល់ជនរងគ្រោះអំពីអំពើរំលោភបំពានទាំងឡាយដែលប៉ះពាល់ដល់ផលប្រយោជន៍ និងសិទ្ធិ
 18 របស់ជនរងគ្រោះ។ សិទ្ធិក្នុងការទទួលបានការដោះស្រាយនេះត្រូវធ្វើឡើងតាមយន្តការនៃប្រព័ន្ធតុលាការ។
 19 រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាត្រង់មាត្រា៣១ បានលើកឡើងថា ព្រះរាជាណាចក្រ
 20 កម្ពុជាទទួលស្គាល់ និងគោរពសិទ្ធិមនុស្សដូចមានចែងក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញអង្គការសហប្រជាជាតិ សេចក្តី
 21 ប្រកាសជាសកលស្តីពីសិទ្ធិមនុស្ស និងកតិកាសញ្ញា ព្រមទាំងអនុសញ្ញាទាំងឡាយដែលទាក់ទងនឹងសិទ្ធិ
 22 មនុស្ស សិទ្ធិនារី និងសិទ្ធិកុមារ។ ប្រជាពលរដ្ឋមានសិទ្ធិស្មើគ្នាចំពោះមុខច្បាប់ មានសេរីភាព និងករណី
 23 កិច្ចដូចគ្នាទាំងអស់ ដោយឥតប្រកាន់ពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ភេទ ភាសា ជំនឿ សាសនា និន្នាការ
 24 នយោបាយ។ល។

25 [១៥:០៧:០២]

1 មាត្រា៣៩ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញដែល ក៏បានលើកអំពីសិទ្ធិរបស់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងការប្តឹងទាមទារការ
 2 ជួសជុលការខូចខាតចំពោះការបំពានបំពានលើច្បាប់ណាមួយដោយស្ថាប័នរដ្ឋក៏មន្ត្រីរបស់រដ្ឋ ឬក៏សង្គម
 3 តាមរយៈតុលាការផងដែរ។ លើសពីនេះទៅទៀត ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 4 ឆ្នាំ២០០៧ ក៏បានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថែមទៀតអំពីសិទ្ធិ និងគោលបំណងនៃបណ្តឹងទាមទារជួសជុល
 5 ការខូចខាតដល់ជនរងគ្រោះ ព្រមទាំងលក្ខណៈនៃសំណងដែលស្ថិតនៅក្នុងបរិបទនៃបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ។

6 [១៥:០៧:៣៨]

7 ក្រមរដ្ឋប្បវេណី ដែលបានប្រកាសឱ្យប្រើតាំងពីឆ្នាំ២០០៧ បង្កើតជាសិទ្ធិជាមូលដ្ឋានដល់
 8 ឯកត្តជនដែលសិទ្ធិបុគ្គលរបស់គេត្រូវបានរំលោភ ឬត្រូវបានរំលោភដោយ មានសិទ្ធិស្នើសុំឱ្យតុលាការ
 9 បញ្ឈប់ការរំលោភ មានសិទ្ធិទាមទារឱ្យលុបចោលនូវផលនៃសកម្មភាពរំលោភ នោះប្រសិនបើមាន
 10 និងមានសិទ្ធិទាមទារសំណងការខូចខាតចំពោះអន្តរាយដែលបានទទួលរង។ សិទ្ធិបុគ្គលត្រូវបានកំណត់
 11 ន័យក្នុងមាត្រា១០ ថា “ជាសិទ្ធិដែលពាក់ព័ន្ធដល់បុគ្គល រួមទាំងសិទ្ធិមានជីវិត សុខភាព និងកិត្តិយស”។
 12 នៅក្នុងបរិបទនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា យើងក៏មានវិធាន៨០ស្ទួន នៃវិធាន
 13 ផ្ទៃក្នុងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការបឋម បញ្ជាក់នៅក្នុងវាក្យខណ្ឌទី៤ និងទី៥ ថា នៅក្នុងវាក្យខណ្ឌទី៤
 14 “អង្គជំនុំជម្រះអាចតម្រូវឱ្យសហមេធាវីនាំមុខ តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបញ្ជាក់ជាបឋមអំពី
 15 ខ្លឹមសារនៃសំណងសមូហភាព និងផ្លូវចិត្ត ដោយសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមាន
 16 បំណងទាមទារជាចុងក្រោយ ដោយអនុលោមតាមវិធាន២៣ ស្ទួនបី អនុវិធាន៣(ខ) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង”។

17 [១៥:០៨:៥៥]

18 អង្គជំនុំជម្រះកំណត់ជាចុងក្រោយនូវកាលបរិច្ឆេទឱ្យមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹង-- តំណាងដើម
 19 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីត្រូវដាក់សំណើទាមទារសំណងសមូហភាព និងផ្លូវចិត្តជាចុងក្រោយរបស់ខ្លួន។
 20 នៅក្នុងចំណុច៥ នៃវិធានដដែលនេះ ប្រសិនបើអាច សំណើទាមទារសំណងសមូហភាព និង
 21 ផ្លូវចិត្តជាចុងក្រោយនេះអាចខុសពីការបញ្ជាក់ជាបឋមអំពីខ្លឹមសារនៃសំណងសមូហភាពនិងផ្លូវចិត្ត។
 22 ផ្ទុយទៅវិញ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយសំណើទាមទារត្រូវបញ្ជាក់អំពីប្រភេទ និងបែបបទនៃការអនុវត្ត
 23 សំណងនីមួយៗដែលបានទាមទារ។
 24 ដោយឡែកវិធាន២៣ស្ទួនបី អនុវិធាន៣(ខ) នៃវិធានផ្ទៃក្នុងពាក់ព័ន្ធនឹងការទាមទារជាចុង
 25 ក្រោយ និងតម្រូវឱ្យបញ្ជាក់បន្ថែមផ្សេងៗទៀតដូចជា៖ ដោយសម្រេចអំពីបែបបទនៃការអនុវត្តសំណង

1 ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណងនីមួយៗ អង្គជំនុំជម្រះអាច៖

2 ក) បង្គាប់ថាសោហ៊ុយនៃសំណងត្រូវតែជាបន្ទុករបស់ពិរុទ្ធជន ឬ

3 ខ) ទទួលស្គាល់នូវទម្រង់ជាក់លាក់ដែលមានលក្ខណៈសមស្របឆ្លើយតបទៅនឹងសំណងដែល
4 ទាមទារដោយសហមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយអាចអនុវត្តបាន។

5 គម្រោងបែបនេះនឹងត្រូវបានគេបង្កើតឡើង ឬបង្ហាញច្បាស់លាស់ដោយសហការជាមួយអង្គ-
6 ភាពគាំពារជនរងគ្រោះ ហើយបានធានានូវការផ្តល់មូលនិធិគ្រប់គ្រាន់ពីខាងក្រៅ។ នេះជាអ្វីដែលសិទ្ធិ
7 នៅក្នុងវិធានជាតិ និងក្នុងបរិបទនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា។

8 ចំណែកវិធានអន្តរជាតិក៏មានបញ្ជាក់អំពីសិទ្ធិនៅក្នុងការទាមទារសំណងនេះដែរ។ ហើយដែល
9 ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតប្រគល់ជូនលោកស្រីមេធាវី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុណូហ្វត ដើម្បីបន្ត។

10 [១៥:១០:៥៥]

11 **លោកស្រី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុណូហ្វត៖**

12 តើច្បាប់អន្តរជាតិនោះចែងយ៉ាងម៉េចខ្លះទាក់ទងទៅនឹងសំណង-- សិទ្ធិដែលទទួលបានសំណង
13 នេះ។ សិទ្ធិទទួលបានសំណងនេះត្រូវទទួលស្គាល់នៅក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិតាមរយៈយុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិ តាម
14 អង្គភាពមួយចំនួនរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ និងប្រព័ន្ធការពារសិទ្ធិមនុស្សថ្នាក់តំបន់។ បើយើង
15 ជាបឋមនោះ គឺថាយើងអាចយោងទៅលើសេចក្តីប្រកាសជាសកលស្តីអំពីសិទ្ធិមនុស្សដែលជាប្រភព
16 នៃមូលដ្ឋានលិខិតុបករណ៍ និងយុទ្ធសាស្ត្រដទៃទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាសំណងនេះ។

17 [១៥:១១:២៦]

18 សេចក្តីប្រកាសនេះ លើកឡើងថា មនុស្សគ្រប់រូបមានសិទ្ធិទទួលបានដំណោះស្រាយជាក់ស្តែង
19 ចំពោះមុខសាលាជំនុំជម្រះជាតិ ដែលមានសមត្ថកិច្ចចំពោះអំពើទាំងឡាយណាដែលរំលោភសិទ្ធិជាមូល
20 ដ្ឋានរបស់ខ្លួនដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬដោយច្បាប់។

21 កតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិសិទ្ធិ ស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ ហើយនិងសិទ្ធិនយោបាយនៅឆ្នាំ១៩៤៦ ត្រង់ប្រការ
22 ២(៣)(ក) ចែងថា រដ្ឋភាគីនៃកតិកាសញ្ញានេះ សន្យាធានាជនដែលត្រូវបានរំលោភសិទ្ធិ និងសេរីភាព
23 របស់ខ្លួនដែលទទួលស្គាល់ដោយកតិកាសញ្ញានេះ ជននោះមានសិទ្ធិឱ្យមានដំណោះស្រាយដោយស័ក្តិ
24 សិទ្ធិចំពោះ-- ទោះបីជាការរំលោភបំពាននោះប្រព្រឹត្តដោយជនដែលបំពេញតួនាទីផ្លូវការក៏ដោយ។

25 [១៥:១២:២១]

1 ជនណាក៏ដែលរងគ្រោះដោយសារការឃាត់ខ្លួន ឬការឃុំខ្លួនដោយខុសច្បាប់ មានសិទ្ធិទាមទារ
 2 សំណង។ បន្ទាប់មកទៀត ពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស ឬឧក្រិដ្ឋកម្មទៅលើប្រជាពលរដ្ឋ និងការ
 3 ទទួលស្គាល់ព្យសនកម្មដែលទទួលរង ឬក៏អាចដែលអាចទទួលរងនោះ។ នៅឆ្នាំ១៩៨៥ មហាសន្និបាត
 4 អង្គការសហប្រជាជាតិបានអនុម័តសេចក្តីប្រកាសស្តីអំពីគោលការណ៍ជាមូលដ្ឋាននៃយុត្តិធម៌សម្រាប់
 5 ជនរងគ្រោះដោយឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភអំណាច។

6 សេចក្តីប្រកាសនេះ បង្កើតគោលការណ៍ជាមូលដ្ឋានសំដៅជួយដល់រដ្ឋាភិបាល និងសហគមន៍
 7 អន្តរជាតិ ក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់ខ្លួនដើម្បីការពារយុត្តិធម៌ និងជួយជនរងគ្រោះពីឧក្រិដ្ឋកម្ម និង
 8 ជនរងគ្រោះពីការរំលោភអំណាច ដោយធានាថាជនរងគ្រោះទាំងនោះមានសិទ្ធិទទួលបានយុត្តិធម៌និង
 9 សិទ្ធិទទួលបានបដិទាន និងសំណងជាប្រាក់។

10 [១៥:១៣:៣០]

11 សេចក្តីប្រកាសនេះណែនាំថា ប្រសិនបើសំណងជាប្រាក់មិនត្រូវបានបង់ដោយពេញលេញដោយ
 12 ជនល្មើស ឬក៏ប្រភពផ្សេងទៀតនោះទេ រដ្ឋគួរតែខ្លះខ្លែងផ្តល់សំណងជាប្រាក់នោះដល់--

13 ចំណុច ក) ជនរងគ្រោះដែលទទួលរងរបួសធ្ងន់រាងកាយ ឬក៏ខូចសរីរាង្គ ឬក៏សុខភាពផ្លូវចិត្ត
 14 ដែលបណ្តាលមកពីឧក្រិដ្ឋកម្មដ៏ធ្ងន់ធ្ងរនេះ។ ខ) ទៅក្រុមគ្រួសារជាពិសេស សមាជិកគ្រួសាររបស់ជន
 15 ដែលបានស្លាប់ ឬក៏ក្លាយខ្លួនជាពិការរាងកាយ ឬក៏ផ្លូវចិត្តដែលបណ្តាលមកពីការធ្វើឱ្យក្លាយជាជនរង
 16 គ្រោះបែបនេះ។ ជាបញ្ចប់គេគួរតែជំរុញឱ្យលើកទឹកចិត្តដល់ការបង្កើតដល់ការពង្រឹង ឬក៏ពង្រីក
 17 មូលនិធិជាតិសម្រាប់សំណងដល់ជនរងគ្រោះ។

18 តាមតម្រូវការត្រូវតែបង្កើតមូលនិធិផ្សេងៗទៀត ដើម្បីជួយបង្កើតឱ្យមាន ប្រសិនបើសមស្រប
 19 រួមទាំងករណីទាំងឡាយណាដែលជនរងគ្រោះជារបស់រដ្ឋ តែរដ្ឋនោះមិនមានលទ្ធភាពសងអន្តរាយដល់
 20 ជនរងគ្រោះ។ បន្ទាប់មកទៀត យើងដើម្បីវាយតម្លៃសិទ្ធិមនុស្សទទួលបានសំណងរបស់ជនរងគ្រោះនៃ
 21 ការរំលោភបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើច្បាប់អន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិមនុស្ស និងច្បាប់មនុស្សធម៌អន្តរជាតិ ជាការ
 22 ចាំបាច់ត្រូវយោងទៅលើគោលការណ៍ផ្សេងៗដែលកំណត់ដោយ *វ៉ានបូវ៉ែន, បាស្ស៊ី, និង ហ្ស័នណេត*
 23 (និយាយភាសាបារាំង)។

24 [១៥:១៥:០៨]

25 ទាញចេញពីគោលការណ៍ទាំងនេះនៅថ្ងៃទី២១ មីនា ឆ្នាំ២០០៩ មហាសន្និបាតអង្គការសហ

1 ប្រជាជាតិបានអនុម័តចេញសេចក្តីសម្រេចមួយពាក់ព័ន្ធនឹងគោលការណ៍ជាមូលដ្ឋាន និងសេចក្តីណែនាំ
 2 ស្តីពីសិទ្ធិទទួលបានដំណោះស្រាយ និងការជួសជុលសំណងព្យួរសនកម្មដល់ជនរងគ្រោះដោយការរំលោភ
 3 បំពានដ៏កំរោលលើសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ និងការរំលោភបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើច្បាប់មនុស្សធម៌អន្តរជាតិ ។
 4 គោលការណ៍ជាមូលដ្ឋាននេះអនុម័តទស្សនៈមួយដោយចាត់ទុកជនរងគ្រោះជាអ្នកដែលទទួលខុសត្រូវ
 5 ដែលគួរតែត្រូវយកចិត្តទុកដាក់បំផុតយ៉ាងពិស្តារអំពីវិធី ដែលជនរងគ្រោះគួរទទួលបានការជួសជុល
 6 សំណងពីព្យួរសនកម្មឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព និងឆាប់រហ័ស។ តាមសមាមាត្រទៅនឹងភាព
 7 ធ្ងន់ធ្ងរនៃការរំលោភបំពាននិងអន្តរាយដែលទទួលរង។

8 [១៥:១៦:១២]

9 ម្យ៉ាងវិញទៀតគោលការណ៍ ១៥ ដល់១៨ រំព្យកពីសំណង បំណងនៃសំណង ហើយធានាដល់
 10 ជនរងគ្រោះនូវសំណងពេញលេញដោយមានប្រសិទ្ធភាព។ ប្រភេទសំណងដែលចែងនិងរៀបរាប់យ៉ាង
 11 លម្អិតនៅក្នុងគោលការណ៍១៩-២៩ ដូចជាបដិទាន សំណងជាប្រាក់ ជាការស្តារនីតិសម្បទា និងការ
 12 បំពេញចិត្ត ឬការធានាមិនឲ្យមានការកើតឡើងម្តងទៀតនោះ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមផ្អាកត្រឹមនេះទាក់ទង
 13 ទៅនឹងយុត្តាធិការអន្តរជាតិ ហើយខ្ញុំនឹងនិយាយអំពីសញ្ញាណនៃខ្លឹមសារជាក់លាក់ ការចង្អុលបង្ហាញ
 14 ដំបូងទាក់ទងទៅនឹងខ្លឹមសារជាក់លាក់នៃសំណង។

15 វិធានផ្ទៃក្នុងនៃអ.វ.ត.ក ចែងថា សំណងរបស់ដើបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីត្រូវដាក់ជាពីរដំណាក់
 16 កាល។ អ្វីដែលយើងចាប់អារម្មណ៍នៅថ្ងៃនេះគឺថាដំណាក់កាលដំបូង។ ទាក់ទងទៅនឹងដំណាក់កាល
 17 ដំបូងនេះ វិធាន៨០ស្ទួន តម្រូវឲ្យតែបញ្ជាក់ជាបឋម អំពីខ្លឹមសារជាក់លាក់នៃសំណងសមូហភាពដែល
 18 មិនផ្លូវការ ដែលមេធាវីនាំមុខចង់ស្នើសុំនៅក្នុងពាក្យសុំចុងក្រោយដែលមិនចាំបាច់បញ្ជាក់អំពីទម្រង់ ឬក៏
 19 អត្ថន័យពិតប្រាកដនៃសំណើទាំងនោះទេ។ បើជាការប្រៀបធៀបទាំងច្បាប់កម្ពុជា ទាំងទម្លាប់អនុវត្ត
 20 របស់តុលាការ ពិសេស ឬក៏ទម្លាប់អនុវត្តតុលាការសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិអាមេរិកាំង មិនចែងអំពីនីតិវិធី
 21 បែបនេះជាពីរដំណាក់កាលឡើយ។ ចំពោះមុខតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិយោងតាមវិធាននីតិវិធីនិង
 22 ភស្តុតាងសំណើសុំសំណងមិនចាំបាច់បំពេញ-- មិនចាំបាច់ពេញលេញនោះទេ ហើយត្រូវបញ្ជាក់តែអំពី
 23 សំណើសុំការប៉ះប៉ូវស្តារនីតិសម្បទាឬក៏សំណងក្រោមទម្រង់ផ្សេងទៀត។ អាស្រ័យហេតុដូច្នោះវាមាន
 24 ការលំបាកក្នុងការផ្អែកទៅលើយុទ្ធសាស្ត្រអន្តរជាតិដើម្បីបញ្ជាក់អំពីទ្រង់ទ្រាយនៃការបញ្ជាក់បឋមនៃ
 25 ខ្លឹមសារជាក់លាក់អំពីសំណងនេះ។

1 [១៥:១៨:៤៥]

2 ប្រហែលជាមានតែយន្តការនៃការពាក្យបណ្តឹងអន្តរជាតិរបស់តុលាការសិទ្ធិមនុស្សអឺរ៉ុបប៉ុណ្ណោះ
3 នោះទេ ដែលទំនងជាអាចផ្តល់នូវការបំភ្លឺមួយចំនួនទៅលើសញ្ញាណនៃការបញ្ជាក់ជាបឋម អំពីខ្លឹមសារ
4 ជាក់លាក់នៃសំណងនេះ។ ដូច្នោះ តុលាការអឺរ៉ុបនោះបានតម្រូវឱ្យរដ្ឋផ្តល់នូវបទដ្ឋាន ការណែនាំសំខាន់ៗ
5 អំពីសំណើសុំបំពេញខ្លួនដោយយុត្តិធម៌។ ដូចគ្នាចំពោះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅ ចំពោះមុខអ.វ.ត.ក
6 ដែរ ម្ចាស់សំណើនៅតុលាការអឺរ៉ុបត្រូវបានផ្តល់ព័ត៌មានសំណងដែលស្នើសុំ។

7 នៅរឿងក្តី ហ្សកហ្សី ដែលប្រឆាំងនឹងប្រទេសរុស្ស៊ី ការចង្អុលបង្ហាញជាបឋមរបស់រដ្ឋាភិបាល
8 ម្ចាស់សំណើ បានទាមទារតុលាការឱ្យផ្តល់ឱ្យខ្លួននូវការបំពេញចិត្តដោយយុត្តិធម៌យោងទៅតាមមាត្រា៤១
9 គឺ ការប៉ះប៉ូវ ការជួសជុលជំងឺចិត្ត បដិទានស្តារនិទិសម្យាទា សោហ៊ុយ និងប្រាក់ប្រដាប់ក្តី ឬវិធានកែប្រែ
10 សម្រួលផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបញ្ជាក់សម្រាប់គ្រប់ការខូចខាតខាងសម្ភារៈ និងខាងផ្លូវចិត្តដែលជន
11 រងគ្រោះបានជួបប្រទះ ក្រោយពីភាគីរងគ្រោះ និងដោយសារតែអំពើរំលោភបំពាននៃការបន្តនីតិវិធីនេះ។
12 គឺក្នុងបរិបទនៃយុត្តិសាស្ត្រនេះ ដែលមិនទាន់ពេញលេញនៅឡើយនេះហើយ ដែលសហសហមេធាវី
13 នាំមុខដាក់ខ្លឹមសារជាបឋមអំពីសំណងសមូហភាព និងផ្លូវចិត្តនេះ។

14 ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមផ្អាកត្រឹមនេះសិនបន្តិចសិនលើ និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយនិងសញ្ញាណដើម
15 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ព្រោះថាមិនទាន់សំណងលើដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះនោះទេ ហើយខ្ញុំចង់និយាយ
16 បន្តិចបន្តួច វិធានផ្ទៃក្នុងនៃ អ.វ.ត.ក ដកស្រង់ចេញពីក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា ហើយដែលក្រមនេះ
17 ផ្តល់ដកស្រង់ចេញពីគំនិតច្បាប់បារាំង ហើយនិយាយឱ្យទូលាយទៅ គឺដកស្រង់ចេញពីគំនិតប្រព័ន្ធ
18 ច្បាប់ស៊ីវិលឡ បានបញ្ចូលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជាភាគីមួយនៃដំណើរការនីតិវិធី។ វិធាន២៣(១)(ខ)
19 បញ្ជាក់ថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានគោលដៅសុំសំណងសមូហភាព និងផ្លូវចិត្តស្របតាមវិធាន២៣
20 ស្ទួន។

21 [១៥:២១:២៥]

22 វត្តមានដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងសវនាការមិនត្រូវចាត់ទុកថា គ្រាន់តែឆ្លើយតបទៅនឹងក្តី
23 ព្រួយបារម្ភដើម្បីឱ្យជនរងគ្រោះចូលរួមនៅក្នុងការបង្ហាញការខឹងសម្បា សោកស្តាយ ឬការឈឺចាប់ក្នុង
24 ពេលវេលាក្របខ័ណ្ឌ និងទម្រង់វិភាគនោះទេ។ គ្មានអ្វីដែលហាមឃាត់ឱ្យជនរងគ្រោះមិនឱ្យបង្ហាញ
25 អារម្មណ៍ទាំងអស់នេះនោះទេ ហើយវាអាចជាការលាតត្រដាង-- ការលាតត្រដាងបែបនេះវាអាចជា

1 មធ្យោបាយមួយក្នុងការជួយស្វែងរកការពិត ក៏ប៉ុន្តែទាំងនោះមិនអាចគ្រប់គ្រាន់ទេក្នុងការឆ្លុះបញ្ចាំង
2 តួនាទីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនោះ។

3 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនមែនជាភ្ញៀវគេអញ្ជើញមកចូលរួមក្នុងការជម្រះសេចក្តីដើម្បីបំពេញ
4 ចិត្តជនរងគ្រោះ ពីព្រោះថាគាត់ជាជនរងគ្រោះផងដែរ។ ធ្វើមើលតែផ្តល់ជូនភាគនូវប្រាក់រង្វាន់ ឬក៏
5 សំណងជាមុនអីចឹង។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនមែនគ្រាន់តែជាមធ្យោបាយធ្វើឲ្យជនរងគ្រោះមាន
6 អារម្មណ៍ថា គាត់ត្រូវបានគេផ្សារភ្ជាប់ទៅនឹងការជំនុំជម្រះ ហើយនិងចូលរួមបានបន្តិចបន្តួចនោះទេ។

7 [១៥:២២:៤០]

8 គ្រប់រាល់នីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ ដែលអនុញ្ញាតឲ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចូលរួមក្នុងការជំនុំជម្រះមិន
9 ឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការក្នុងការសម្តែងនូវកាយវិការយកចិត្តទុកដាក់ និងការយោគយល់ប្រកបដោយ
10 មនសិការល្អចំពោះជនរងគ្រោះនោះទេ។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនមែនជាភ្ញៀវទេ គាត់មានសិទ្ធិដែល
11 ទទួលស្គាល់និងកំណត់ដោយវិធានជាតិ និងអន្តរជាតិ និងសិទ្ធិស្នើគ្នានឹងជនជាប់ចោទដែរ។ សិទ្ធិនេះ
12 កើតចេញច្បាប់សមហេតុសមផល និងមានមូលដ្ឋានត្រឹមត្រូវក្នុងការជំនុំជម្រះក្តីព្រហ្មទណ្ឌ នៅចំពោះ
13 មុខ អ.វ.ត.ក ដែលមានលក្ខណៈពិសេសក្នុងយុត្តិសាស្ត្រព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ដើម្បី-- ដើមបណ្តឹង
14 រដ្ឋប្បវេណីដូចគ្នានឹងជនជាប់ចោទ ព្រះរាជអាជ្ញា មានសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាងដែរ ដូចជាសិទ្ធិទាមទារឲ្យបំពេញ
15 កិច្ច សិទ្ធិបញ្ចេញយោបល់តាមរយៈសារណាជាអក្សរ ឬក៏ផ្ទាល់មាត់ សិទ្ធិធ្វើឧបាស្រ័យ ជាពិសេស
16 ចំពោះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺសិទ្ធិទាមទារសំណង។

17 [១៥:២៣:៤៦]

18 កាលណាវិធានផ្ទៃក្នុងលើកឡើងនូវសិទ្ធិរបស់ភាគី ក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌
19 សមភាពនៃមធ្យោបាយតទល់ក្តីជាដើម។ វិធានផ្ទៃក្នុងនិយាយសំដៅដល់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក៏ដូច
20 ជាភាគីដទៃទៀត។

21 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគឺជាភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុដែលលើកឡើង ដូចគាត់បានទទួល
22 រងព្យសនកម្ម អំពីអំពើទាំងអស់នេះប្រឈមមុខគ្នានឹងចារីត្រូវបានស្វែងរក គាត់គឺជាជនរងគ្រោះនៃ
23 បទល្មើស ជាកម្មវត្ថុនៃបទល្មើស ហើយច្បាស់ណាស់គាត់ជាធាតុមួយក្នុងចំណោមធាតុផ្សំផ្សេងទៀត
24 យ៉ាងសំខាន់នៃបទល្មើស។ បើគ្មានជនរងគ្រោះ ក៏គ្មានឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងឡាយដែលចោទប្រកាន់ ក៏មិនមាន
25 នោះដែរ។

1 [១៥:២៤:៣៥]

2 ដូច្នោះ ជនរងគ្រោះក៏មិនមែនត្រឹមតែជាសាក្សីនោះទេ គាត់ជាអង្គចាំបាច់បំផុតម្នាក់នៃអង្គហេតុ
3 ដែលវិនិច្ឆ័យ។ ក្នុងន័យនេះទស្សនៈរបស់គាត់ គឺជាសារៈសំខាន់ណាស់ ហើយការវិភាគទាន និងការ
4 ចូលរួមចំណែកស្វែងរកការពិតដ៏ចាំបាច់។ គាត់មានសិទ្ធិទាមទារសំណង ហើយប៉ុន្តែជាបឋមគាត់ត្រូវ
5 រងចាំរហូតដល់ពេលពិរុទ្ធភាពត្រូវបានរកឃើញ។ គាត់ថែមទាំងអាចចូលរួមចំណែកក្នុងការលាត
6 ត្រដាងពិរុទ្ធភាពទៀតផង។ ដោយសារតែភាគីមួយដែលទទួលរងនូវអំពើដែលកើតឡើង ជនរងគ្រោះ
7 អាចចូលរួមចំណែកក្នុងការលាតត្រដាងការពិត។ ហេតុនេះហើយបានគោលបំណងទីមួយ គឺស្វែងរក
8 ការពិតនិងពិរុទ្ធភាពដែលធ្វើឱ្យគាត់ក្លាយទៅជាជនរងគ្រោះ។ សំណងត្រូវបាន-- លិខិតបទដ្ឋានអន្តរជាតិ
9 ចាត់ទុកជាសិទ្ធិ ការទាមទារសំណងនៅក្នុងការជំនុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ គឺអនុញ្ញាតឱ្យមានទំនាក់ទំនងរវាង
10 សំណងនិងអំពើដែលត្រូវបានជំនុំជម្រះ។ នេះគឺជាការផ្តល់អត្ថន័យចំពោះសិទ្ធិទទួលបានសំណង។ វាក៏
11 ផ្តល់អត្ថន័យដល់ទណ្ឌកម្មផងដែរ ដោយសារតែទំនាក់ទំនងរវាងវាទាំងអស់នេះមានធ្ងន់ធ្ងរនៃអង្គហេតុ។

12 **លោក ពេជ អង្គ៖**

13 (មិនឮសំឡេង)

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 បើកៗក្បាលមេក្រសិន! ម៉េច?

16 [១៥:២៦:១៨]

17 **លោក ពេជ អង្គ៖**

18 វិធានផ្ទៃក្នុងបានតម្រូវឱ្យមានទំនាក់ទំនងជាមួយអង្គហេតុដែលត្រូវបានផ្តន្ទាទោសចំពោះដើម
19 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ជាការពិត វិធានផ្ទៃក្នុងបានចែងថា អ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋ-
20 ប្បវេណី ត្រូវបង្ហាញជាលទ្ធផលដោយផ្ទាល់ពីបទឧក្រិដ្ឋយ៉ាងហោចណាស់មួយនៃបទឧក្រិដ្ឋជាច្រើន
21 ដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ទៅលើជនត្រូវចោទ ថាខ្លួនពិតជាបានទទួលរងនូវព្យសនកម្មខាងរូបកាយ
22 ខាងផ្លូវចិត្ត ខាងសម្ភារៈ ដែលជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ទាមទារសំណង ផ្លូវចិត្ត និងសមូហភាព។

23 ដូច្នោះ ចាំបាច់ត្រូវតែមានការបង្ហាញអំពីទំនាក់ទំនង រវាងសំណងដែលទាមទារ និង ព្យសនកម្ម
24 ដែលបានទទួលរង ហើយព្យសនកម្មនេះទៀតសោតក៏ត្រូវមានទំនាក់ទំនងជាមួយអង្គហេតុដែលត្រូវ
25 បានចោទប្រកាន់ផងដែរ។

1 [១៥:២៧:១៣]

2 អត្ថិភាពនៃព្យួសនកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងទំនាក់ទំនងរបស់វាទៅនឹងអង្គហេតុដែល
3 មាននៅក្នុងវិសាលភាពនៃការស៊ើបអង្កេត ត្រូវបានជឿទុកចិត្តថា មានតាមរយៈសេចក្តីសម្រេចរបស់
4 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ ដោយចៅក្រមអង្កេតថា បានសម្រេចថា បណ្តាអ្នកប្តឹងទាំងអស់បានផ្តល់
5 ភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីឱ្យជឿទុកចិត្តថា ពួកគេបានទទួលព្យួសនកម្មជាលក្ខណៈបុគ្គលនៅក្នុងយុត្តា-
6 ធិការនៃអង្គជំនុំជម្រះ។ ចំណែកទំនាក់ទំនងអង្គហេតុ និងបច្ច័យរវាងព្យួសនកម្ម និងឧក្រិដ្ឋកម្ម
7 ទាំងឡាយដែលបានចោទប្រកាន់ទៅលើជនជាប់ចោទ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតក៏បានអះអាងថា ក្រោយពី
8 បានពិនិត្យព័ត៌មានផ្សេងៗរបស់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
9 ដែលត្រូវបានទទួលដែលគាត់បានទទួលនោះ សុទ្ធតែបានភ្ជាប់ជាមួយនូវភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់ ហើយដែល
10 ក្រោយពីបានពិនិត្យជាបឋមអាចឱ្យយើងឃើញថា ព្យួសនកម្មរបស់ពួកគាត់ចេញពីផលវិបាកដោយ
11 ផ្ទាល់ទៅនឹងអំពើដែលជាកម្មវត្ថុនៃការស៊ើបអង្កេត តាមផ្លូវតុលាការដូចមានចែងក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងឱ្យ
12 ស៊ើបសួរ និងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួររបន្ថែមរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។

13 [១៥:២៨:២៦]

14 អ្នកដែលត្រូវទទួលបានសំណងសមូហភាពនិងផ្លូវចិត្ត តាមវិធានផ្ទៃក្នុងបានកំណត់ថា អង្គជំនុំ
15 ជម្រះអាចសម្រេចផ្តល់សំណងផ្លូវចិត្ត និងសំណងសមូហភាពទៅដល់ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីតែ
16 ប៉ុណ្ណោះ។ ការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីត្រូវបានធ្វើ។ នៅក្នុងដំណើរការពិគ្រោះ
17 យោបល់របស់ខ្លួន ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានបង្ហាញអំពីសំណងដែលខ្លួនចង់បាន ដល់មេធាវីរបស់ខ្លួន
18 ហើយក៏បានបញ្ជូនមកមេធាវីនាំមុខតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដើម្បីច្របាច់បញ្ចូលគ្នា បន្ទាប់ពី
19 បានពិភាក្សាជាមួយមេធាវីទាំងអស់។

20 ហើយពេលនេះ នៅពេលដែលយើងទើបតែបានទទួលនូវសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ
21 នៅថ្ងៃ២៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១នេះ យើងក៏បានទទួលនូវដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលត្រូវទទួលថ្មីដោយ
22 អង្គបុរេជំនុំជម្រះចំនួន១.៧២៨នាក់ ហើយជាការចាំបាច់ដែរដែលត្រូវមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយ
23 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មីដែលទើបតែទទួលដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះនេះ ដើម្បីធានាឱ្យគាត់បានបញ្ចេញ
24 នូវយោបល់របស់គាត់ អំពីអ្វីដែលគាត់ចង់បានចំពោះសំណងនេះ។ ហើយបន្ទាប់មក នឹងរៀបចំប្រមូល
25 គំនិតដើម្បីបង្កើតជាសំណើរូបបញ្ជូនមកអង្គជំនុំជម្រះដើម្បីឱ្យមានការទទួលស្គាល់។

1 [១៥:២៩:៥៥]

2 ជាការពិតតាមផ្លូវច្បាប់ សំណងគឺសម្រាប់តែដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក៏ប៉ុន្តែសម្រាប់សភាពជាក់
3 ស្តែង វាក៏អាចផ្តល់ជាផលប្រយោជន៍ផងដែរទៅដល់ជនរងគ្រោះ និងពលរដ្ឋដទៃទៀត។ ហើយសំណង
4 នេះ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនអាចទទួលក្នុងនាមជាបុគ្គលបានឡើយ។ ហើយក៏មិនមែនក្នុងនាមជានីតិ
5 បុគ្គល ដែលមានទទួលស្គាល់បុគ្គលភាពគតិយុត្តិដោយអាជ្ញាធរសាធារណៈឡើយ។ គឺទទួលក្នុងនាមជា
6 ក្រុមរួមតែមួយ ហើយដែលសំណងនោះត្រូវតែឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការរបស់សមាជិកនៃក្រុមរួម ព្រម
7 ទាំងលក្ខណៈដោយឡែកនៃសមាជិកនៃក្រុមរួមផងដែរ។ ដូចជា ក្រុមជនរងគ្រោះដែលជាជនជាតិ
8 វៀតណាម ឬក៏ជនរងដែលជាព្រះសង្ឃ ឬក៏ជាជនជាតិចាមជាដើម។

9 [១៥:៣០:៤៧]

10 សម្រាប់សំណងបញ្ហានេះ វិធានផ្ទៃក្នុងនិយាយសំដៅទៅលើតុលាការ សម្រេចបញ្ជាទៅទណ្ឌិត
11 ឬក៏ទទួលស្គាល់គម្រោងដែលទាមទារដោយមេធាវីនាំមុខ។ យោងតាមវិធាននេះ គឺមេធាវីនាំមុខ ជាអ្នក
12 លើកអំពីសំណងដែរខ្លួនចង់បាន។ សំណងនេះ មេធាវីនាំមុខត្រូវទទួលយោបល់អំពីមេធាវីដើមបណ្តឹង
13 រដ្ឋប្បវេណី ដែលជាអ្នកពិគ្រោះយោបល់ជាមួយកូនក្តីរបស់ខ្លួន ហើយនិងលើកសំណើនេះមកមេធាវី
14 នាំមុខ។ ដោយរៀបចំជាមួយអង្គភាពគាំពារជនរងគ្រោះ ហើយបច្ចុប្បន្ននេះ អង្គភាពគាំពារជនរងគ្រោះ
15 បានធ្វើការយ៉ាងសកម្ម ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រមូលផ្តុំ អ្វីដែលជាយោបល់ដែលលើកឡើងដោយក្រុម
16 មេធាវី ក៏ដូចជាអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលផ្សេងៗ។ ហើយនិងបន្តការសិក្សាដើម្បីបង្កើតជាគម្រោងឲ្យមាន
17 លក្ខណៈជាក់លាក់ និងអាចទទួលយកបាន។

18 សំណងដែលមានបំណងស្នើសុំដោយមេធាវីនាំមុខគឺត្រូវផ្អែកទៅលើអ្វី ដែលជាគម្រោងដែលនឹង
19 រៀបចំឡើងដោយអង្គការគាំទ្រជនរងគ្រោះ ហើយនិងត្រូវឆ្លងនូវការពិភាក្សាជាច្រើនលើកច្រើនសា
20 ដើម្បីឲ្យរៀបចំឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

21 សំណងនេះបន្ទាប់ពីបានពិភាក្សាជាមួយក្រុមមេធាវី ដែលជាមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
22 វេណីកន្លងមក ឃើញថាមានប្រភេទធំៗ ចំនួនបួន នៅក្នុងនោះ។

23 ទីមួយ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងការចងចាំ និងការរំលឹក។ ទីពីរ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងការស្តារនីតិសម្បទា
24 ឡើងវិញ។ ទីបី គឺពាក់ព័ន្ធនឹងការចងក្រងឯកសារ និងការអប់រំ។ និងបញ្ហាចុងក្រោយ មានសំណង
25 ផ្សេងៗទៀត។

1 [១៥:៣២:៤៦]

2 ទន្ទឹមនឹងនេះអនុលោមតាមវិធាន៨០ស្ទួន នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ក្រោយពីមានសេចក្តីណែនាំរបស់អង្គ
3 ជំនុំជម្រះលើខ្លឹមសារនៃសំណង។ មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនឹងលើកទម្រង់នៃសំណងស្នើសុំ ដើម្បី
4 រៀបចំឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមតម្រូវការរបស់អង្គជំនុំជម្រះ។

5 ដូចបានជម្រាបនៅក្នុងជំពូក៤ ដែលបានលើកអម្បាញ់មិញ មានសំណង-- នៅក្នុងជំពូក៤នោះ
6 គឺថាជាលម្អិតមានដូចតទៅ៖

7 នៅក្នុងជំពូកពាក់ព័ន្ធនឹងការចងចាំ ហើយនិងការរំលោភវិញ្ញាណក្ខន្ធ គឺថាភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
8 ប្បវេណីមានបំណងស្នើសុំ ឱ្យមានការទទួលស្គាល់នូវថ្លៃមួយសម្រាប់រំលោភនូវការចងចាំ ហើយដែលថ្លៃ
9 នេះមិនទាន់បានកំណត់ថាជាថ្លៃណាទេ។ ហើយក៏អាចជាថ្លៃមួយសម្រាប់នៅក្នុងប្រទេស ដែលជាថ្លៃ
10 ដែលមានលក្ខណៈជាតិ ឬក៏អាចជាថ្លៃចងចាំអំពីពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ នៅក្នុងកម្រិត
11 អន្តរជាតិផងដែរ។

12 មានសំណើសុំផងដែរ ទាក់ទងទៅនឹងការបង្កើតឱ្យមានស្នូប ហើយនិងចេតិយដែលអាចរៀបចំ
13 ឡើងនៅតាមទីកន្លែងណាដែលអាចសមស្រប ហើយអាចមានស្នូបដែលសម្រាប់គ្រប់អ្នកដែល-- គ្រប់
14 សាសនាផ្សេងៗ ដែលអាចមកធ្វើពិធីផ្សេងៗ ដោយមិនមានការប្រកាន់នូវសាសនា នូវពូជសាសន៍ ជាតិ
15 ពណ៌សម្បុរឡើយ។ ហើយពាក់ព័ន្ធនឹងចំនួន គឺមិនបានកំណត់ថា មានចំនួនប៉ុន្មាននោះទេ។

16 [១៥:៣៤:៥៤]

17 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក៏មានបំណងផងដែរ នៅក្នុងការស្នើសុំឱ្យមានការរក្សានូវទីកន្លែងដែល
18 ជាទីកន្លែងពិឃាតមនុស្ស។ ហើយពាក់ព័ន្ធនៅចំណុចនេះ ទាមទារឱ្យមានការចាំបាច់នៅក្នុងសិក្សាឱ្យ
19 បានជាក់លាក់ថា តើកន្លែងណាខ្លះ ដែលជាកន្លែង ដែលមនុស្សជាច្រើនត្រូវបានពិឃាត ហើយនៅក្នុង
20 កម្រិតណាដែលយើងគួរតែទទួលឱ្យមានការរក្សា។

21 នៅក្នុងជំពូកទីពីរ ទាក់ទងទៅនឹងស្ថានីតិសម្បទា មានចំណុចពីរនៅក្នុងទីនោះ។ ទីមួយ គឺមាន
22 ការបង្កើតឱ្យមានរចនាសម្ព័ន្ធផ្នែកសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្ត និងសុខភាពផ្នែកស្មារតី ហើយក៏មានការស្នើសុំ
23 ឱ្យមានការទទួលបាននូវសេវាទាំងអស់នោះ ដោយមិនគិតថ្លៃ ព្រមទាំងមានការបង្កើតមជ្ឈមណ្ឌលនានា
24 ផងដែរ នៅក្នុងការព្យាបាលសុខភាព។ ចំណុចទីពីរ ក៏ពាក់ព័ន្ធនឹងការស្ថានីតិសម្បទានេះ ក៏ចង់ស្នើ
25 សុំឱ្យមាននូវកម្មវិធីក្រុមពិភាក្សា ដែលនៅក្នុងនោះគឺអ្នកដែលជាជនរងគ្រោះ គាត់អាចពិភាក្សាគ្នាដើម្បី

1 កាត់បន្ថយនូវការឈឺផ្លូវចិត្តរបស់ពួកគាត់។ នៅពេលដែលគាត់ជួបគ្នា គាត់អាចបន្ទូល ធូរចិត្តនូវអ្វី ដែល
2 គាត់បានប្រៀបនៅក្នុងចិត្តរបស់គាត់។

3 [១៥:៣៦:៣៥]

4 ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រភេទការចងក្រងឯកសារ ហើយនិងការអប់រំ នៅក្នុងនោះមានបីចំណុចគឺ៖
5 មានកម្មវិធីអប់រំ ដែលនៅក្នុងនោះមានទាំងការអប់រំអំពីប្រវត្តិវិទ្យានៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យផងដែរ
6 ហើយដែលមានចំនួនហើយ ដែលត្រូវបានអនុវត្តនៅពេលនេះ។

7 ទីពីរ គឺមានការស្នើសុំឱ្យមានការបង្កើតឡើងនូវមជ្ឈមណ្ឌលមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារមន្ទីរ
8 ផង ជាកន្លែងបណ្តុះសារផង ឬក៏ជាបណ្តាលវិទ្យាល័យដែលអាចគេចូលទស្សនានៅក្នុងនោះ។ ហើយដែលទំហំ
9 នៃអ្វីដែលស្នើសុំនេះ អាចធំទៅតូចទៅតាមសមត្ថភាព ហើយនិងទៅតាមទីកន្លែងដែលអាចធ្វើទៅបាន។
10 ហើយក៏ចង់ស្នើឱ្យមានបង្កើតសារមន្ទីរធំមួយដែលចងក្រងនូវសៀវភៅប្រវត្តិសាស្ត្រ ហើយនិងអ្វីទាំង
11 អស់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងរបបខ្មែរក្រហមនៅក្នុងសារមន្ទីរដ៏ធំនោះ ដែលនឹងចង់ស្នើសុំឱ្យមាននៅក្នុងទីក្រុង
12 ភ្នំពេញ។ ចំណុចទីបី-- ចំណុចមួយទៀត ក៏ចង់ស្នើសុំឱ្យមាននូវការចងក្រងនូវបញ្ជីរបស់ជនរងគ្រោះ
13 ផងដែរ។

14 [១៥:៣៨:០១]

15 ជាចុងក្រោយ ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រភេទដែលយើងខ្ញុំទទួលបានពីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីតាមរយៈមេធាវី
16 ហើយយើងខ្ញុំពុំទាន់បានពិភាក្សាឱ្យលម្អិត ដោយសារប្រភេទទាំងអស់នោះមានលក្ខណៈស្មុគស្មាញ។
17 នៅក្នុងនោះ គឺថាមានគម្រោងទាក់ទងទៅនឹងការផ្តល់សញ្ញាតិសម្រាប់ជនរងគ្រោះក្នុងសម័យខ្មែរក្រហម
18 ដែលជាជនជាតិវៀតណាម។ មានគម្រោងអប់រំសម្រាប់កុមារ ឬក៏កូនដែលកើតអំពីគ្រួសារដែលត្រូវ
19 បានបង្ខំរៀបអាពាហ៍អាពិហ៍នៅក្នុងសម័យខ្មែរក្រហម។ មានគម្រោងបង្កើតឱ្យមានមូលនិធិស្វយ័ត
20 មួយ “*គ្រាសហ្វាន*”។ មានការស្នើសុំឱ្យមានគម្រោងនៅក្នុងការត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តមូលនិធិ ដូចដែល
21 បានលើកឡើងនេះ។ ជាពិសេស ពាក់ព័ន្ធនឹងមូលនិធិសម្រាប់សំណង និងអនុវត្តសំណង។ ហើយក៏មាន
22 គម្រោងនៅក្នុងការស្នើសុំឱ្យមានការផ្សព្វផ្សាយនូវសាលក្រម នៅក្នុងករណី០០២ នេះផងដែរ ដើម្បី
23 ឱ្យសាធារណជនបានជ្រាប។

24 [១៥:៣៩:៣០]

25 ទាំងអស់នេះ គឺជាគម្រោងដែលបានលើកឡើង ហើយបានពិចារណាមួយចំនួនធំ រវាងមេធាវី

1 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងមេធាវីនាំមុខ ក៏ដូចជា បន្ទាប់ពីបានពិគ្រោះជាមួយនិងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
2 ហើយជាការពិតនឹងត្រូវមានការពិគ្រោះបន្ថែមទៀត ជាមួយដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មីដែលទើបតែទទួល
3 ស្គាល់ដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះ មានចំនួន១.៧២៨ រូបនេះ។ ហើយនិងមានការស្នើសុំកែប្រែ ទាក់ទង
4 ទៅនឹងអ្វីដែលជាសំណងដែលមានបំណងស្នើសុំនេះ។

5 ហើយសម្រាប់ជាចុងក្រោយ ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតអង្គជំនុំជម្រះ អនុញ្ញាតឱ្យលោកស្រី អេលី
6 ហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហូត ដើម្បីធ្វើការផ្ទេរការបញ្ចប់ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើរសុំបឋមអំពីសំណងនេះ។
7 សូមអរគុណ។

8 [១៥:៤០:៤៥]

9 **លោកស្រី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហូត៖**

10 ខ្ញុំគ្រាន់តែនិយាយបន្តិចប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីទាក់ទាញអារម្មណ៍អស់លោក លោកស្រី ទាក់ទងទៅនឹង
11 សេចក្តីពិចារណាដើម្បីបញ្ចប់សេចក្តីផ្តេងការណ៍ខ្ញុំនេះ បើយើងបានធ្វើបង្ហាញអំពីការចង្អុលបង្ហាញ
12 បឋមទាក់ទងទៅនឹងខ្លឹមសារជាក់លាក់នៃសំណងដែលយើងនឹងសុំនោះ យើងពុំមានសំណូមពរអីធំដុំ
13 នោះទេ ហើយយើងមានលទ្ធភាពក្នុងការកែប្រែ ហើយប្រសិនបើ ឬក៏បន្ថយដកចេញនោះ ហើយដូច្នោះវា
14 ជាការចាំ គឺថាយើងមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការធ្វើនេះ ពីព្រោះថា យើងមានដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជាច្រើន
15 ទៀតដែលយើងត្រូវពិគ្រោះជាមួយនោះ ហើយក៏ព្រោះថា យើងមានកំហិតទាក់ទងទៅនឹងការធ្វើការ
16 តាក់តែងវិធានការនៃការសងសំណងនេះ។

17 [១៥:៤១:៣៨]

18 ទាំងអស់នេះធ្វើ ហើយធ្វើឱ្យខ្ញុំ ធ្វើឱ្យយើងបង្ហាញនូវការចង្អុលបង្ហាញដំបូង គឺថាយើងមានការ
19 តម្រូវលក្ខខណ្ឌតម្រូវហ្មត់ចត់ជាងនេះ ដែលហៅថា ការកំណត់ដែលថា វាមានកំហិតខ្លាំង ពីព្រោះថា
20 យើងត្រូវបានគេសុំឱ្យ ទីមួយ គឺថាប្រឆាំងទៅនឹងជាប់ចោទ ជួននោះគឺថា យើងត្រូវធ្វើខ្លួនយើងបង្កើត
21 នូវគម្រោងពិសេស។ ដូច្នោះគឺថាត្រូវបង្ហាញពីលក្ខណៈពិសេសនៃគម្រោងនេះ ហើយនិងផ្តល់គម្រោង
22 នេះនូវការភាពជាក់លាក់ទាក់ទងទៅនឹងរបៀបធ្វើ ហើយបន្ទាប់មកទៀតគឺថា នាំយកមកនូវការធានា
23 ផ្អែកហិរញ្ញវត្ថុគ្រប់គ្រាន់នោះ។ ហើយកម្រិតបង្ខំនេះ នៅក្នុងប្រព័ន្ធតុលាការជាតិ និងអន្តរជាតិមានតែ
24 មួយគត់ ហើយនិងអាចជាការដាក់ទណ្ឌកម្មដល់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ដូច្នោះហើយក៏វាអាចក្លាយ
25 ទៅជាឧបសគ្គដ៏សំខាន់ដែលទាក់ទងទៅនឹងសិទ្ធិទទួលបានសំណង ហើយមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

1 នឹងធ្វើយ៉ាងណាដើម្បីកុំឱ្យករណីបែបនេះកើតឡើង។

2 [១៥:៤២:៥៧]

3 គំនិតរបស់ខ្ញុំមួយទៀតនោះគឺថា នៅពេលដែលយើងបានចាកចេញពីនេះ ហើយនៅពេលដែល
4 តុលាការបានបញ្ចប់ការងាររបស់ខ្លួននោះ អ្វីដែលនៅសល់នៅទីនោះគឺថា មានការផ្ដន្ទាទោសមួយ គឺការ
5 ដាក់ទណ្ឌកម្មមួយ ហើយគឺការផ្តល់សំណងនេះឯង។ សហមេធាវីនាំមុខសម្រាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
6 ហើយនិងមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូមគូសបញ្ជាក់ពីសារៈសំខាន់ជានិមិត្តរូប ហើយនិងស្រប
7 ច្បាប់ដែលជាសិទ្ធិសំខាន់បំផុត ដែលយើងមិនអាចកាត់ផ្ដាច់ពីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយវិសាលភាព
8 និងលក្ខណៈបង្ខំរបស់សាលក្រម ដែលផ្ដន្ទាទោសផង ហើយនិងផ្តល់សំណងផងនោះជាលក្ខណៈជាក់
9 លាក់ ហើយនិងផ្តល់តម្លៃដល់សំណងតាមផ្លូវការ ដែលមិនអាចដូចជៀបទៅនឹងវិធានការក្រៅតុលាការ
10 ដែលជាបន្ទាប់បន្សំនោះទេ ពីព្រោះថា តាមធម្មតាវិធានក្រៅផ្លូវតុលាការមិនអាចពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្ដី
11 សម្រេចព្រហ្មទណ្ឌនោះទេ។

12 [១៥:៤៤:០៩]

13 ជម្រើសនៃការជំនុំតម្រូវឱ្យមានសិទ្ធិរបស់ភាគីនីមួយៗ ត្រូវតែគោរពនិងអនុវត្ត ហើយគោល-
14 ការណ៍នានា ដែលគ្រប់គ្រងលើដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តីព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបានគោរព។
15 ខ្ញុំសូមជម្រាបថា យើងសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះកាត់សម្គាល់អំពីការចង្អុលបង្ហាញដំបូងរបស់យើង
16 ទាក់ទងនឹងខ្លឹមសារជាក់លាក់របស់សំណងនេះ ហើយជាពិសេសនោះសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះធ្វើការសម្រេច
17 ថា ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ សុំឱ្យសំណងនេះក្លាយជាសិទ្ធិ ក៏ប៉ុន្តែមិនមែនជាបន្ទុកនោះទេ។
18 សូមអរគុណ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 សូមអរគុណ លោកស្រី លោក លោកស្រីមេធាវី។ ជាកិច្ចបន្ត តើភាគីដទៃទៀតណាមានបំណង
21 ចង់លើកឡើងនូវសេចក្ដីសង្កេតរបស់ខ្លួន ចំពោះបញ្ហាដែលសហមេធាវីនាំមុខតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹង
22 រដ្ឋប្បវេណីបានលើកឡើងអម្បាញ់មិញនេះដែរឬទេ? ប្រសិនបើមានសូមអញ្ជើញ!

23 [១៥:៤៥:៣៤]

24 បាទ, ឥឡូវនេះឃើញថា មិនមានទេ ហើយតាមរបៀបវារៈដែលគ្រោងនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការ
25 នៃការទាញហេតុផលផ្ទាល់មាត់ ឃើញថាសមល្មមនឹងពេលវេលាផងដែរ គឺសមល្មមនឹងសម្រាកហើយ។

1 ដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ប្រកាសផ្អាកដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ ហើយ
2 សវនាការនឹងលើកទៅបន្តនៅវេលាថ្ងៃស្អែក ចាប់ពីម៉ោងប្រាំបួន។ ហេតុដូច្នោះ សូមភាគី និងសាធារណ
3 ជនជ្រាប។

4 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទ ទាំងបីរូបត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំង នៃ អ.វ.ត.ក វិញ
5 និងបង្គាប់ឱ្យនាំជនជាប់ចោទទាំងបួននាក់ មកទីនេះនៅថ្ងៃស្អែកឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួន។

6 លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍី៖

7 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

8 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៤:៤៧ នាទី)

9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25